

# TeoTlahtolli tlen okihkuiloh teotlapowki

## Isayah

(Isaías)

**1** <sup>1</sup> Nikan ihkuilitok tlen okittak Isayah, ichokkoh Amotz, ika Yudah iwan Yeruxalem. Okittak ihkuak otlanawatiayah Otziyah, Yotam, Ahatz iwan Hetzekiyah, wehweyi tlanawatihkeh itech Yudah.

Yudah: altepetl tlahtlakoleh

<sup>2</sup> Kualli xitlakakikan, ilwikaktih,  
iwan teh, tlahtikpaktli, xikkaki,  
noso tlapohtok yen Yahweh:

□ Onikinchihih nokonewan iwan onikinmiskaltih,  
noso yehwan noixko omokuapkeh.

<sup>3</sup> Toroh kixmati iteeko,  
burroh kimati kan iteeko kitlamaka;  
noso Israel amo kimati,  
noaltepetlakawan amo kahsikamatih.

<sup>4</sup> ¡Ay, temawtih tlen mochiwas inin altepetl tlahtlakoleh!  
¡Anmehwan altepetlakameh antlahtlakolmamah!  
Aninmixwiwan akinmeh okichihkeh tlen amo kualli,  
aninkonewan akinmeh amo yompa oyayah.  
Ankikahkeh Yahweh,  
ankimatopehkeh ¡ChipawakTahtzin Israel,  
ixpan anmotlakayokuapkeh.

<sup>5</sup> ¿Tleka ok ankinekih ma mechpachilikan?  
¿Tleka ok noixko anmokuepah?  
Nochi anmotzontekon tonewi,  
nochi tlen anmoihtik kahki mokokohtok.

<sup>6</sup> Nochi anmotlakayo, asta anmokxitlampa iwan ikpak anmotzontekon,  
amitlah kipia tlen pahtitok.  
Nochi xoxowixtok iwan kokoltitok,  
nowian eskistok.  
Amikah kitemalkixtia, amikah kikumilowa,  
amikah kichiawaltia ihkon ma yamania.

<sup>7</sup> Anmotlallah mokawa tlaikawalli,  
anmoaltepewan okintlatihkeh,  
akinmeh oksekkan powih kikuah anmotlatok anmoixko,  
anmotlal okixixinihkeh akinmeh owallahkeh oksekkan.

<sup>8</sup> Ichpochtli Tzion mokawa  
kemih sakakalli itech xokmekatlatoktli,  
kemih kalkonetzin tlen kikawah ixtlawak ihkuak yokinmololohkeh ayohmeh,  
kemih se altepetl tlen kiyewalohtokeh akinmeh kinekih kixixiniseh.

<sup>9</sup> Tla Yahweh inTeeko Chikawakeh<sup>a</sup> amo otechkawaskia tikeskimeh tlen ok tiyoltokeh,  
kemih Sodoma otietoskiayah,  
kemih Gomorrah otimochiwaskiayah.

Ken Yahweh kineki ma moyolkuapakan

<sup>10</sup> ¡Xikkakikan itlahtol Yahweh,  
akinmeh antlanawatiyah Sodoma!  
¡Xikkakikan tlen anmechmachtis toTahtzin,  
akinmeh anchanchiwah Gomorrah!

<sup>11</sup> ¿Tleka ihkon miak tlanamanalli antechwalikiliah?  
—kihtowa Yahweh.—  
Yonechtlahyaltihkeh ichkaokechtih tlen antechmiktiliah,  
ayekmo nikneki inchiawakyo yolkameh tlen tomawakeh.  
Ayekmo nechpaktia inmesso torohtih,  
ichkakonemeh iwan tentzonmeh.

<sup>12</sup> Ankinekih nonawak anmoixpantiseh,  
noso ¿akin omechnawatih ihkon ipan xitlahtlaksakan nokaltenpan?

<sup>a</sup> 1.9 Heb. Yahweh Tzebaoth. Kihstosneki Yahweh 'akin kinnawatia kuatepossohkeh' kox nikan tlahtikpaktli o ompa ilwikak. Xikittakan Rm 9.29, Yak 5.4.

<sup>13</sup> Ayekmo techwalikilikan tlananalli tlen amitlah mechpalewis,  
anmokopal niktzohyakmati.

Amitlah kichiwa anmoolochoskeh ihkuak metztli yankuik,  
o ipan mosewilistonalli, o itlah okse olocholistli.

Anmilwichihtokeh maski ok antlahtlakolchihtokeh;  
neh ayekmo nixxikowa.

<sup>14</sup> Ika nochi noyollo niktlahyalitta ken anilwichiwah  
itech metztli yankuik iwan oksekinmeh ilwitonaltih.

Ayekmo nixxikowa nikkechpanos,  
ayekmo nismamas tlen ankichiwah.

<sup>15</sup> Ihkuak anmasoskeh nonawak,  
neh nimixtlaatis.

Maski miak anmotlatztahtzililiskeh,  
neh amo nimechkakis.

Anmomawan essohkeh.

<sup>16</sup> Ximopakakan, ximochipawakan,  
xikkixtikanoixpan inon tlen amo kualli ankichiwah.

Ayekmo xikchiwakan tlen amo kualli,

<sup>17</sup> ximomachtikan xikchiwakan tlen kualli,  
xiktemokan ma mochiwa tlen yompa,  
xikmakixtikanoixpan inon tlen amo kualli,

Xikpalewikan iknotzintli,  
xiklahtolpalewikan iknosiwatl.

<sup>18</sup> Xiwikikan, ma timotlapowikan,  
—kihtowa Yahweh.—

Maski anmotlahtlakol san chichiltik kahki,  
mokawas istak kemih setl,

maski sawel chichiltik,  
mottas kemih ichkatzohmitl istak.

<sup>19</sup> Tla ankinekih antechtlakamatiskeh,  
ankikuaskeh tlen okachi kualli kitemaka tlalli.

<sup>20</sup> Noso tla amo ankinekih iwan noixko anmahkokuih,  
anmechtlamis tepostlatekini.  
—Noso ihkon yokihtoh Yahweh.

#### Yeruxalem awilnenki

<sup>21</sup> Xikittakan ken inin altepetl tlen yi wehkawitl onechtlakaittaya  
axan awilnemi

Yiwehkika itech omochiwaya tlen yompa;  
itech ochanchiwaya tlen melahkayopan,  
axan ompa chanchiwah temiktihkeh.

<sup>22</sup> Moteposistak xawallohtok,  
moxokmekaaayo san atik omokah.

<sup>23</sup> Motekiwahkawan amo tetlakamatih,  
inwan mowikah ichtekkeh.

Nochtin kitlasohtlah ichtakatlaxtlawilli,  
kinekih ma kinmakakan tomin.

Amo kipalewiah iknotzintli,  
amo kikawiliah inmixpan ma tlapowa iknosiwatl.

<sup>24</sup> Ikinon, ihkon kihtowa toTeeko Yahweh akin inTeeko Chikawakeh, yen iChikawakTahtzin Israel:  
iAy, temawtih inpan nixxoyawas nokualanalis akinmeh nikinkualania,  
nimomakuapas inpan tlen nechkualankaittah!

<sup>25</sup> Nimomaahkokuis mopan;  
nimitzkixtilis nochi xawalli kemih ika tenexatl,  
nimitzkixtilis nochi tlen amo kualli tlen motech nelitok.

<sup>26</sup> Oksemi nimitzinmakas tekiwahkameh kemih yi wehkawitl otikinpiaya,  
tikinpias akinmeh mitznahnawatiskeh kemih achtah.  
Satapan nimitzillis "Altepetl kan mochiwa tlen yompa",  
iwan "Altepetl tlen nechtlakamati".

<sup>27</sup> Tzion momakixtis ika melahkayopalistli,  
ialtepetlakawan momakixtiskeh ika tlen yompa.

<sup>28</sup> Noso akinmeh noixko mahkokuih, iwan tlahtlakolehkeh  
san sekkkan kinxixiniskeh,  
iwan akinmeh kikawah Yahweh tlamiskeh.

<sup>29</sup> Anmopihpinatiskeh ika inon awakuawmeh tlen omechpaktiyah,

anmixchichilewaskeh ika xochitlalpan kan anmopakiltiyah.<sup>b</sup>

<sup>30</sup> Anmochiwaskeh kemih se awakuawitl tlen yowakki ixiwyo,  
kemih se xochitlalpan tlen amitlah atl kipia.

<sup>31</sup> Akin chikawak mokuepas keh tlaximalli,  
iwan itlachiwal kemih tliit tlen kixotlaltis:  
Yeh iwan itlachiwal san sekkan tlatlaskeh,  
iwan amikah kinsewis.

### Yahweh tlanawatis itech itepew

(Mik 4.1-3)

**2** <sup>1</sup> Nikan ihkuilitok tlen okittak Isayah, ichokkoh Amotz, ika Yudah iwan Yeruxalem:  
<sup>2</sup> Ihkuak yi tlamiskeh tonaltih, tlamochiwas  
moyekketos inon tepetl kan kahki iTeokal Yahweh.

Okachi wehkapaniyas

amo kemih oksekinmeh tepetzitzin.

Tlen chahchantih itech nochi altepemeh ompa moolochohtiaskeh,

<sup>3</sup> miakeh altepetlakameh wallaskeh. Kihtoskeh:

“Xiwallakan, ma titlehkoka itech iTepew Yahweh,  
ma tiakan kan iKal iTahtzin Yakob.

Ihkon yehwatzin ma technextili iohwiwan,  
iwan tehwan ma tinentokan itech ikxiohtli tlen techittitis.

Noso itech Tzion kitenextiliskeh Tlanawatilistli,  
itech Yeruxalem pewas moxitinis iTlahtol Yahweh.

<sup>4</sup> Yehwatzin kintlatzintokis altepetlakameh,  
kinyektlalis miakeh wehweyi altepemeh.

Intepostlatekini kikuemaskeh tepostlalmolonih,  
intepostlatzopitih kiyekakuelpachoskeh,  
ik tlamamayotekiskeh.

Nion se altepetl kahkokuis tepostli ik kimakas okse altepetl,  
ayekmo momamachtiskeh ken tlamakaskeh.

### Yahweh kintlahyowiltis akinmeh mosihsiniah

<sup>5</sup> Xiwallakan, anmehwan ichanehkawan Yakob:  
iMa tinehnikan kan techtlawilia Yahweh:

<sup>6</sup> Tehwatzin otikinkah moaltepetlakawan,  
ichanehkawan Yakob.

Altepetl tentok ika tetlahchiwihkeh tlen witzeh kanik pankisa tonaltzin,  
tlachixkeh kemih okatkah intzallan Filisteohtih.

Altepetlakameh inwan moyektlapowiah akinmeh oksekan powih.

<sup>7</sup> Nochi tlalli tentok ika tominkostik iwan toministak;  
kanachi kipiah amo wel mopowas.

Tlalli tentok ika kawayohtih,  
sawel miakeh kuawtlanehnemiltitih kipiah.

<sup>8</sup> iNoso noihi tentok tlalli ika xaxantiltih:  
Altepetlakameh kinweyichiwah intotahtzitzinwan tlamachiwiltih,  
tlen yehwan ika inmahpilwan okinchihkeh.

<sup>9</sup> Motlalchipachowah, sehse tlakatl moixtlapachowa.  
iTehwatzin, amo xikintlapohpolwi:

<sup>10</sup> Xikalakikan itlahko tepehxitl,  
ximotlaatikan ihtik tlikonextli,  
xicholokan ixpan Yahweh akin san temawtih,  
akin mawistik iwan tlanextilissoh.

<sup>11</sup> Tlen mowehweyinekih motlalchikuiskeh,  
tlen mosihsiniah motlalchipachoskeh;  
san yen Yahweh moweyichiwah itech inon tonalli.

<sup>12</sup> Noso Yahweh inTeeko Chikawakeh yokitlalih se tonalli,  
inpan witz akinmeh mowehweyinekih iwan mosihsiniah.  
Itech inon tonalli nochtin tlen mowehkapannekih motlalchikuiskeh.

<sup>13</sup> Itech inon tonalli niktzontekis nochi teokuawitl ompa Libano,  
tlen omoskaltih weyi iwan wehkapantik.

<sup>14</sup> Nixtlamanas kanin mahkokuih tepemeh,  
kan kateh tepetzitzintih wehkapantikeh.

<sup>15</sup> Nikxitinis nochi wehkapankalli,  
nochi tepamitl tlen chikawak kahki.

<sup>b</sup> 1.29 Okinweyichiwayah teteomeh ikxitlan awakuawmeh iwan itech xochitlalmeh; ompa miak tepinatih okichiwayah.

<sup>16</sup> Nikxitinis nochi weyi akalli tlen walewa Tarxix,  
tlen miak tlawalika.

<sup>17</sup> Iwehweyinekilis tlakatl motlalchikuis,  
isihsinilis tlakatl motlalchipachos.

San yehwatzin Yahweh moweyichiwas  
itech inon tonalli,

<sup>18</sup> iwan san semi tlamiskeh totahtzitzintih.

<sup>19</sup> Ihkuak Yahweh mewas iwan kiwiwiotzas tlaltikpaktli,  
tlakameh kahkalakiskeh ostokkan itech tepehxitl,  
motlaatiskeh kan tlahtlakoyon tlalli,  
Kicholiliskeh Yahweh akin san temawtih,  
akin mawistik iwan tlanextilissoh.

<sup>20</sup> Itech inon tonalli, tlakameh kinmaayekachoskeh intotahtzitzinwan  
tlen okinchihkeh ika toministak iwan tominkostik,  
tlen inmixpan omixtlapachowayah;  
kintlamotlaskeh innawak tlatlantantih iwan tzinakameh.

<sup>21</sup> Iwan yehwan kahkalakiskeh kan tlahtlakoyon tetl,  
ihtik ostok itech tepehxitl.

Kicholiliskeh Yahweh akin san temawtih,  
akin mawistik iwan tlanextilissoh.

Noso yehwatzin mewas iwan kiwiwiotzas tlaltikpaktli.

<sup>22</sup> Ayekmo ximoyolchikawakan itech ikah tlakatl.

Amo wehkawas, kahki kemih ihyotl tlen kisa iyekatzol.

¿Tleka tiktlakitta? Noso amo miak ipati.

#### Yahweh kintlahyowiltis Yudah iwan Yeruxalem

**3** <sup>1</sup> Xikittakan, toTeeko Yahweh inTlanawatihka Chikawakeh  
kinkuilis Yeruxalem iwan Yudah  
nochi tlen ik omopalewiayah;  
nochi tlen tlaxkalli ik omochikawayah,  
iwan nochi atl tlen ik oaixwiayah.

<sup>2</sup> Kinpohpolos akin chikawak iwan kuatepossoh,  
tlayekanki, teotlapowki, tlachixki iwan tetahtlayekanki,

<sup>3</sup> kuatepossohtlayekanki iwan akin weyihkatitok,  
akin tenahnawatia, akin imapan, iwan akin tetlahchiwih;  
nochtin kinpohpolos.

<sup>4</sup> Kinmakas chokomeh ma kinnawatikan,  
piltonmeh kinyekanaskeh.

<sup>5</sup> Nochtin san tlen nesi kimotoktiskeh,  
sehsemeh kinkohkoskeh inmikniwan.

Mahkokuis chokkoh ixko tetahtzin,  
akin amo ipati ipan mahkokuis akin kitlakittah.

<sup>6</sup> Se tlakatl kimakitzkis ikni, ompa ichan inpapan, iwan killis:  
“Teh ok tikpia tlen ik timotlakentia,  
techyekana teh, inin tlaxixinilistlamonton xiknawatihito.”

<sup>7</sup> Noso ikni kinankilis:  
“Neh amo kualtis nimechpahtis.  
Nokalihtik amo onkah tlakualli nion tzotzoli,  
Amo techtlalikan keh nialtepetlayekanki.”

<sup>8</sup> Ihkon Yeruxalem oxitinki, iwan Yudah owetzki,  
noso tlen kihtowah iwan tlen kichiwah kahki kemih poktli techoktih  
tlen kixtololokokowa imawistilis Yahweh.

<sup>9</sup> Motta itech inxayak amo kualli kichiwah,  
teixpan tlahtlakolchiwah iwan amo mopinawah,  
san keh Sodomahlakameh, amo kitlaatiah intlahtlakol.

¡An, temawtih tlen kinpanos,  
san yehwan kimotemoliah intlahyowilis!

<sup>10</sup> Kualli kistos akin kualli tlakatl,  
kiselis tlen kualli okichih.

<sup>11</sup> Noso temawtih tlen ipan mochiwas akin amo kualli.  
Amo kualli kisas,  
kimakaskeh tlen okitlanki ika itlachiwal.

<sup>12</sup> Se chokotzin kinawatia noaltepew,  
iwan siwameh tlanawatiah ipan.  
iAn, noaltepew! Motlayekankawan mitzkahkayawah,  
mitzwikah itech ohtli tlen chichikoyawi.

<sup>13</sup> Yahweh yomoketzki teyektlalis,  
mokettok, iwan kintlatzintokis altepemeh.  
<sup>14</sup> Yahweh kinteilwis tetahtlayekankeh  
iwan tekiwahkeh tlen kinawatiah ialtepew,  
Kinmillis: "Anmehwan ankitlamihkeh noxokmekatlatokyoh.  
Ankipiah anmokalihtik tlen ankinkuilihkeh akinmeh amitlah kipiah.  
<sup>15</sup> cKox anmotech powi ankinpatlachoskeh noaltepelakawan,  
iwan inpan antlaksaskeh inmixko akinmeh amitlah kipiah?  
—Kihkowa toTeeko Yahweh inTlanawatihka Chikawakeh.

Yahweh kintlahyowiltis siwameh tlen powih Yeruxalem

<sup>16</sup> Noihki ihkon kihkowa Yahweh:  
lichpokawan Tzion mosihsiniah:  
mihixkettiwih, ixsohxotlatiwih;  
tzihtzikuintiwih, asta tzihtzilintiwih inmixkikoskawan.  
<sup>17</sup> Ikinon toTeeko kinkuapalanaltis iichpokawan Tzion,  
Yahweh iksemi kinxipetzos ihkon pinawaskeh.  
<sup>18</sup> Itech inon tonalli toTeeko kinkuihkuilis nochi tlen ik omokualnextiyah: inmixkikoskawan, inkuaxochikoskawan, inkoskah  
tlachiwalli keh metztlí, <sup>19</sup> inpipinol, inpipilol, inpayyoh, <sup>20</sup> tlen ik motzonkalilpiah, teposmekatl tlen ik mokxilpiah, tlen ik  
motlahkoilpiah, tlen ik moahwialiah, tlen ik teyolwilanah, <sup>21</sup> ineposmahpiltlayewalol iwan inyakatzoilpipinol, <sup>22</sup> inmilwitlaken,  
inkoton, inkuatlaken, inmorral, <sup>23</sup> intlaken tlen ayatik, inkuahkualli linohtzotzollí, inxompilen, ayatl tlen ik mokuatlakentiah.  
<sup>24</sup> Ipatka ahwialistli kipiaskah tlen kokohyak,  
ipatka tlahkoilpistli kipiaskah se mekatl,  
amo kualtzin motzonkalyektaliskeh  
noso kuaxipetzitkeh mokawaskeh,  
amo kualtzin motlakentiskeh,  
kimakiskeh tesontlakentli;  
ipatka kualnextilistli  
mottas tlatilistli.  
<sup>25</sup> Motlakawan wetziskeh ihkuak kimomakatiweh,  
mokuateposohwan ompa mikiskeh.  
<sup>26</sup> Altepetl mochokilis iwan moyolkokos,  
san iselti mokawas,  
motlalis tlapán.  
**4** <sup>1</sup> Inon tonalli, chikomah siwameh konanaskeh san se tlakatl.  
Killiskeh: "Tehwan timotlamakaskeh,  
timotlakentiskeh, amitlah monekis techpalewis;  
san techkawili ma timotokayoixmatikan ika motokah,  
ihkon techkixtilis topinawalis.

Yahweh kinchipawas iwan kinweyichiwas akinmeh mokawah Yeruxalem

<sup>2</sup> Inon tonalli Yahweh kipankixtis se tlatzmolli  
tlen kualtzin iwan mawistik,  
tlen tlamochiwas ipan tlalli;  
ika mosihsiniskeh iwan motlakamatiskeh  
akinmeh ok yoltoskeh itech Israel.  
<sup>3</sup> Akinmeh ok mokawah itech Tzion  
iwan ok nentokeh Yeruxalem,  
akinmeh machiohtokeh ok yoltokeh Yeruxalem,  
kintokayotiskeh "Yolchipawakeh".  
<sup>4</sup> Inon mochiwas ihkuak toTeeko kipahpakas  
nochi tlen pitzotik okichihkeh ichpochwan Tzion,  
iwan kichipawas Yeruxalem kanin essoh.  
Kichipawas ika ihyoyo tlen tetlahtlakolmamaltia,  
ika ihyoyo tlen tetlahyowiltia.  
<sup>5</sup> Nowian ipan Tzontepetl kanin moolochowah tlakameh,  
Yahweh kichiwas ma yeto se mixtli tlaekawilis tlahkah,  
Iwan yowak ma yeto itlanextilis tlimalaktli.  
Inkuapak yetos imawistilis kemih se tlasowalli,  
<sup>6</sup> Tlaekawilis  
amo ma tonalmikikan ihkuak tona,

kinpalewis iwan kintlaatis  
amo ma kinwiteki kiawehekatl tlen chikawak witz.

TLakuikalistli ikan xokmekatlatokyo

- 5** <sup>1</sup> Ma nitlakuika ika notlasohyolikni,  
nitlakuikas se tlasohlakauikalli ika ixokmekatlatokyoh.  
Notlasohyolikni okipiaya se xokmekatlatokyo  
itech kualli tlalli okichih.
- <sup>2</sup> Kualli otlachkuak, okikixtilih tetl,  
ompa okitookak xokmeakaayotl tlaphepenalli.  
Itlahko okichih se kalli wehkapantik kan yetos tlahpixki,  
otlachkuak kanin kipatzkaskeh xokmekatlakillotl.  
Ompa okichiaya ma kitemaka kualli xokmekatlakillotl,  
noso san okitemakak tlen xokok.
- <sup>3</sup> Axan anmehwan, tlen nonawak anchanchiwah nikan Yeruxalem,  
anmehwan antlakameh tlen anchantih Yudah,  
xikflatzintokikih: ¿Akin okihtlakoh?  
¿Kox neh? ¿O kox noxokmekatlatokyoh?
- <sup>4</sup> ¿Tlen okseki wel onikchiwiliaya notlatokyoh?  
¿Tlen ankihtoskeh amo onikchiwilih?  
¿Tleka, ihkuak neh onikchiaya kuahkualli xokmekatlakillotl,  
san xokok xokmekatlakillotl onechmakak?
- <sup>5</sup> Axan nimechillis tlen nikchiwilis notlatokyoh.  
Nikkixtilis tlen ik otenpantzaktoya, ma kikuakan yolcameh;  
nikxixinis ikolal, ipan ma tlahtlaksakan.
- <sup>6</sup> Nikchiwas ma yeto tlalkawalli.  
Amikah kimayotehtekis, amikah kitlalmolonis.  
Ompa selias san witztl iwan tzitzikastli,  
niknawatis mixtli amo ipan ma kiawi.
- <sup>7</sup> Tlen yinelli, ixokmekatlatokyoh Yahweh inTeeko Chikawakeh yehwan ichanehkawan Israel,  
ixokmekayo tlaphepenalli yehwan tlakameh Yudah.  
Okichiaya ma kichiwakan tlen kualli  
noso otlamiktihkeh;  
okichiaya ma kichiwakan tlen yompa  
noso san omokak tonewilistzachtzilistli.

Tlen amo yompa okichihkeh Yudahtlakameh

- <sup>8</sup> Temawtih tlen anmopan witz!  
Ankimoahaxkatiah se kalli iwan okse,  
anmochichikowiah se ixtlawaktli iwan okse,  
asta ayekmo tlakualkan kan yetos ikah okse.  
¿Kox san anmehwan anmokawaskeh itlahko tlalli?
- <sup>9</sup> Yahweh inTeeko Chikawakeh okiyekihtoh iwan neh onikkak:  
“Miakeh kalmeh san ihki mokawaskeh,  
maski wehweyi iwan kualtzitzin, amikah ompa chanchiwas.
- <sup>10</sup> Maski makuilli ektaryah xokmekatlatokyo ankipiaskeh,  
san se akomitl xokmeakaayotl kitemakas;  
maski se tlamamalli xinachtli ankitokaskeh,  
san se mawilan ankolochoskeh.
- <sup>11</sup> Temawtih tlen anmopan witz!  
Anmihzah ok tlanesnawak  
ankitemowah tlen ik anwintiseh,  
iwan yowak amo ankochih ok antlawantokeh.
- <sup>12</sup> Anmilwichiwah ika kuawtlatzotzontli iwan tlen ik tlatzotzonah,  
ika matlaxkalolistlatzotzontli iwan ika akatlapitzalli,  
iwan miak xokmeakaayotl.  
Noso amo ankittah tlen kichiwa Yahweh,  
amo anmoyehyekowah ika tlen kichihtok ika imawan.
- <sup>13</sup> Ikinon wehka kinwikaskeh noalpetetlakawan,  
noso amo okinekkeh tlaixmatischeh.  
Intlayekankawan apismikiseh,  
iwan nochi tlamonton altepetlakameh toskawakiseh.

- <sup>14</sup> Ikinon yen Miktlan weyi omotoskatlapoh,  
iwan weyi okamatlapowik;  
ompa temotikisaskeh itlayekankawan Yeruxalem,  
iwan nochi ialtepetlakawan tlen san ilwichihtinemih.
- <sup>15</sup> Tlakameh motlalchikuiskeh,  
nochtin asta tlaplan mopinatiskheh,  
tlen mosihsiniah kitemowiskheh intlachialis.
- <sup>16</sup> Noso Yahweh inTeeko Chikawakeh moweyichiwas ika tlen kualli,  
toTahtzin Chipawak kitenextilis ichipawalis ika tlen yompa kichiwa.
- <sup>17</sup> Ihkuakon ichkakokoneh tlahtlakuahiaskeh kemih yehwan kinpaktia,  
ompa itzallan tepanweweh tlen sa xixintok tlakuahtetexoskeh tentzonmeh tomawakeh.
- <sup>18</sup> iTemawtih tlen anmopan witz!  
Anmotlahtlakolwilantiwih ika istlakatlahtolli,  
kemih akin kitilantiw se yolkatl;  
tlen amo kualli ankichihkeh ankiwilanah  
kemih se yolkatl kiwilana kuawtlanehnemitilli.
- <sup>19</sup> Ankihtowah: "iTotoka ma kichiwa toTahtzin itekiwi,  
ihkon ma tikittakan!  
iNiman ma mochiwaki tlen okiyehyekoh iChipawakTahtzin Israel,  
ihkon ma tikixmatikan!"
- <sup>20</sup> iTemawtih tlen anmopan witz!  
Anmehwan ankilliah "kualli" tlen amo kualli,  
iwan ankilliah "amo kualli" tlen kualli;  
tlahtlayowalistli ankilliah "tlawilli",  
iwan tlawilli ankilliah "tlayowalistli";  
tlen chichik ankilliah "tzopelik",  
iwan tlen tzopelik ankilliah "chichik".
- <sup>21</sup> iTemawtih tlen anmopan witz!  
Antlamatkanekih  
san anmehwan ankihtowah kualli antlayehyekowah.
- <sup>22</sup> iTemawtih tlen anmopan witz!  
Noso mero anmehwan anmoweyinekih ankoniskheh xokmekaaayotl,  
amikah mechtlanilia tlen ankinelowah tlen teiwintih.
- <sup>23</sup> Ankiseliah tomin iwan ihkon ankitlapohpolwiah tlen amo kualli okichih;  
akin yolmelawak amo ankimakah tlen itech powi.

**Yahweh innawak kualani iwan kintlahyowiltis**

- <sup>24</sup> Ikinon, kemih tlitl nochi kitlatia sakatl wakki,  
iwan tlimelaktli kitlamia xiwitl,  
ihkon anmixpoliwiskheh.  
Anyetoskeh kemih se kuawitl tlen inelwayo opalanki,  
wakki ixochio iwan mokupepa tlikonextli.  
Noso ankimatlamotlakeh itlamachtilis Yahweh inTeeko Chikawakeh;  
ankimatopehkeh itlahtol iChipawakTahtzin Israel.
- <sup>25</sup> Ikinon oxotlak ikualanalis Yahweh tlen kitlatis ialtepew,  
ipan omasoh, okitlatzawitek.  
Tepemeh owiwiokakeh,  
intlakayo mikkemeh owettayah kallah kemih itlah tlahsolli.  
Maski ihkon, amo osewki ikualanalis,  
ok topan masohtok.
- <sup>26</sup> Kahkokuis se neskayotl ompa ma moolochokan tlen altepemeh wehka kateh,  
kitlakikixilis ma wiki tlen kahki asta kan tlami taltikpaktli.  
iOmpa witezeh ikuatepossohkawan, totoka walmotlalowah!
- <sup>27</sup> Nion se sotlawis,  
nion se moikxitlanwis,  
nion se kochis, nion se kochmikis,  
nion se tlahkoilpikawetzis,  
nion se tekakkotonis.
- <sup>28</sup> Intepostlamotlalwan yekawitztikeh,  
tlen ik tlatlamotlah yokikuelpachohkeh.  
Inmikxiwan inkawayohwan chikawakeh keh tetl,  
intepostlayewalol inkuawtlanehnemitilwan momalakachowa keh ehkamalakatl.
- <sup>29</sup> Tlakokolihitiwitezeh kemih se leontekuani,  
kemih tlakokolia weyi tekuani ihkuak kimohtzolowa tlen kikuas;  
chikawak kikitziak iwan amikah wel kikuilis.

<sup>30</sup> Tlakokolis ipan Israel  
kemih tlakokolia aixtlawak.  
Tla titlachias itech tlalli,  
san tikittas tlahtlayowalistli iwan tlahyowilistli,  
tlawilli mokuepas tlayowalli ika tliwik mixtli.

#### Isayah okittak toTeeko

**6** <sup>1</sup> Itech n xiwitl ihkuak omikki yen weyi tlanawatih Otziyah, neh onikittak toTeeko oahkopantitoya, nahko oyeyantitoya, iwan koyawak itzotzol tlahitk okiyewalwaya n teopantli. <sup>2</sup> Ipkak okatkah ilwikaktitlantih mimilikatokeh.<sup>c</sup> Sehsemeh yehwan okinpiayah chikuasen inmahaswan. Ika ome inmahaswan omixtlatzakuiayah, ika ome inmahaswan omokxitlakentiayah, iwan ika ome inmahaswan opatlaniayah. <sup>3</sup> Sehsemeh omotzahtzhtziliayah, okimolliayah:  
—Chipawak! iChipawak! iChipawak yehwatzin Yahweh inTeeko Chikawakeh! iNochi tlatikpaktli tentok ika imawistilis!  
<sup>4</sup> Ihkuak otlapowayah, omoliniaya intlaxxitlanyo kaltenpantih, iwan nochi kalli opoktentoya.  
<sup>5</sup> Ihkuakon neh onikihtoh:  
—Ay, temawtih nimochiwas! iNotech powi nimikis! Noso neh nitlakatl nikamapitzotik, iwan nichanchiwa intzallan altepetlakameh kamapitzotikeh. Iwan maski ihkon, ika ininkeh noixtololowan onikittak yen Weyi Tlanawatih, yehwatzin Yahweh inTeeko Chikawakeh.  
<sup>6</sup> Ihkuakon opatlaniko nonawak semeh inon ilwikaktitlantih mimilikatokeh; imak okipiaya se tlikolli tlen okonkuik tlixpantzin ika tlakitzkiltepostli. <sup>7</sup> Okitlalih tlikolli nokamatenpan, onechillih:  
—Inin tlikolli yokipachilih mokamatenpan; yi omitzkuilih motlahtlakol, yi omochipah tlen pitzotik otikchih.  
<sup>8</sup> Satepan onikkak itlahtol toTeeko, okihtoh:  
—¿Akin niktlanis? ¿Akin topatka yaski?  
Ihkuakon neh onikihtoh:  
—Nikan nikah. Neh techtitlani.  
<sup>9</sup> Onechillih:  
—Xiah, xikinmillih inin altepetlakameh:  
“Kualli xitlakakikan, iwan amo xikahsikamatikan.  
Kualli ximixtololotlapokan iwan amitlah xikittakan.  
<sup>10</sup> Xikinkuatlapololti ininkeh altepetlakameh,  
Xikinnakastzakua iwan xikinmixtololotzakua,  
ihkon amo ma tlachiakan ika inmixtololowan,  
iwan amo ma tlakakikan ika innakaswan;  
amo ma kahsikamatikan ika iny ollo,  
iwan ihkon amo ma moyolkuepakan iwan amo ma pahntikan.”  
<sup>11</sup> Ompa onikihtoh neh:  
—¿Asta kemanian, noTeeko?  
Onechnankilih:  
—Asta ihkuak ma xixinikan altepemeh iwan amikah ompa ma chanti,  
asta ihkuak amikah yetos inchahchan  
iwan tlalli mokuepas tlaikalwalpan;  
<sup>12</sup> asta ihkuak Yahweh wehka kinchololtis altepetlakameh,  
iwan weyi yetos kan san tlakatok itlahko tlalli.  
<sup>13</sup> Maski ma mokawa se mahtlaktli achi,  
oksemi kichichinoskeh.  
Mokawas kemih se weyi kuawitl, ma yeto awakuawitl;  
maski okitzontekkeh, mokawas itlaktzonyo.  
Ompa itech itlaktzonyo ok kahki chipawak awayolli.

#### Isayah okitlahtolmakak Ahatz

**7** <sup>1</sup> Otlanawatiaya itech Yudah tlalli yeh Ahatz, yeh ikone Yotam, akin ikone Otziyah. Itech inon tonaltih owallah weyi tlanawatih itech Aram yeh Retzin. Iwan owallaya weyi tlanawatih itech Israel, yeh Pekah, yeh ikone Remaliyah. Yehwan ome okinekiayah kimoaxkatiskeh Yeruxalem, noso amo owelitikeh konanaskeh.  
<sup>2</sup> Oahsiko tlahtolli ichan Ahatz iwehkaixwi Lawin. Okillihkeh:  
—Aram iwan omoyektlapowih Efraim, topan witze.  
Ihkuak okikak inon, oyolwiwiokak Ahatz, iwan noihki ialtepep, san kemih kuawmeh itech kuawyoh wiwiokah ihkuak ehaka.  
<sup>3</sup> Ihkuakon Yahweh okillih Isayah:  
—Teh, xikisa xikwika mokone yeh Xear-Yaxub<sup>d</sup>. Xiknamikiti Ahatz, tiknamikis kan tlami apantli itech atlanechikolli tlen okachi wehkapan kahki, kan panowa ohtli tlen yawi kan tlapakah. <sup>4</sup> Teh xikilli: “Kualli xitlachixto, noso ximoyolsewihto. Amo ximomawti, amo ximoyolxihxiko. Maski chikawak xotla inkualanalis Retzin iwan Arameohtih, iwan ikualanalis inon ikone Remaliyah, yehwan san keh ome tlikuawmeh tlen yotlankeh yotlatlakeh, axan sa popokatokeh. <sup>5</sup> Yomotlatlalwihkeh Aram, Efraim iwan ikone Remaliyah kinekih mitzxixiniskeh, okihtohkeh: <sup>6</sup> “Ma titlehkakan sekimomaati iwan Yudah. Ma

<sup>c</sup>6.2 Ika Hebreohtlahtolli: Serafim. Serafintih kateh kemih okse tlamantli ilwikaktitlantih. Xikittakan v. 6. (Okse tlamantli kateh kerubintih. Xikittakan Otlapew 3.24.)

<sup>d</sup>7.3 Xear-Yaxub kihtosneki “mokuapaskeh tlen mokawah”.



sekinmahmawtitih tlakameh, ma tikmotlanilikan altepetl, iwan ma tiktlalikan itlahko yeh ikone Tabeel ma yeto weyi tlanawatih.”<sup>7</sup> Ikinon, toTeeko Yahweh kihtowa:

Amo ihkon mochiwas,  
amo ihkon tlapanos.

<sup>8</sup> Tlen okachi weyihkatitok altepetl itech Aram yeh Damasko;  
tlen okachi weyihkatitok itech Damasko yeh Retzin.

Ihkuak panos expowalli iwan makuilli <sup>(65)</sup> xiwitl,  
Efraim ayekmo yetos se altepetl.

<sup>9</sup> Tlen okachi weyihkatitok altepetl itech Efraim yeh Samaria;  
tlen okachi weyihkatitok itech Samaria yeh ikone Remaliyah.

Moneki ximoyolchikawakan ika anmotlaneltokalis;  
tla amo ihkon, amo anmoyekketoskeh.

#### Isayah okinextilih Ahatz nesis Immanuel

<sup>10</sup> Oksepa Yahweh okitlapowih Ahatz. Okillih:

<sup>11</sup> —Xikmotlahtlani se neskayotl ma mitzmaka Yahweh moTahtzin, ma walewa ompa wehkatlan Miktlan, o noso ahkopan tlakpak.

<sup>12</sup> Ahatz otlankilih:

—Amitlah nikmotlahtlanis, amo nikneki ihkon nikyehyekos kox nechmakas Yahweh.

<sup>13</sup> Okihtoh Isayah:

—Xitlakakikan anmehwan, anichanehkawan Lawin.

¿Amo san ikinon anmokawah ankinnekiliah tlakameh?

¿Kox ankinekih ankinekilisek noTahtzin?

<sup>14</sup> Ikinon toTeeko inewian mechmakas se neskayotl.

Ichpochtli konewah, kinextis se chokotzin,  
iwan kitokayotis Immanuel.<sup>e</sup>

<sup>15</sup> Ihkuak moskaltis konetl iwan yollamatis ika tlen kualli iwan tlen amo kualli,  
mokuas lechih tlen yoyoholiwik iwan nektli.

<sup>16</sup> Noso ihkuak konetl ayemo kimati kimatopewas tlen amo kualli,  
iwan kiselis tlen kualli,

inon omentih tlanawatihkeh tlen tikinmawilia  
intlal ya mokawas tlakawalli.

#### Weyi tlanawatih Asiria kinwalikilis temawtihkeh tonaltih

<sup>17</sup> Yahweh anmopan kititlanis temawtihkeh tonaltih,

tlen amo keman anmopan owallayah,  
ihkuak Efraim omoxeloh inawak Yudah iwan asta axan.

Kiwalikas yeh weyi tlanawatih Asiria.

<sup>18</sup> Inon tonalli Yahweh kintlakixilis sayolimeh wehweyikeh tlen kateh kan tlamih apanmeh Egiptoh,  
kinkikixilis kuawetzomeh tlen kateh Asiria.

<sup>19</sup> San semi wallaskeh, miakeh witzeh,  
nochtin motlahtlaliskeh itlahko tepehxitl iwan ihtik ostok,  
itech nochi witzyoh, iwan kan meya atl.

<sup>20</sup> Itech inon tonalli toTeeko kimotetlanewilis se tepostli tenitzeh,  
kiwalikilis ik ne atentli weyi atl Eufates,  
yen weyi tlanawatih Asiria.

Ika kinkuaximas Israeltlakameh,  
kinximilis inmikxitzohmio iwan intentzohmio.

<sup>21</sup> Itech inon tonalli sehse tlakameh kinmiskaltiskeh  
se wakah iwan ome ichkameh.

<sup>22</sup> Kimakaskeh sa tekittl miak lechih, amo wel kitlamis;  
ikininon kikuas lechih yohyoltik.  
Yinelli akinmeh mokawaskeh itech tlalli kikuaskeh lechih yohyoltik iwan nektli.

<sup>23</sup> Itech inon tonalli, kan okatka xokmekatlatokyo,  
tlen se mil xokmekatl okipiaya,  
iwan se mil istaktomin ipati,  
mokawas san witztli iwan tzitzikastli.

<sup>24</sup> Tla ompa tikalakis moneki tikwikas moarkoh iwan motepostlamotlalwan,  
noso san witztli iwan tzitzikastli ompa yetos.

<sup>25</sup> Itech tepetzitzintih kan achtah otlaxawayah,  
amikah kalakis noso kimawiliah tlawitzyoh iwan tehtzonkillah,  
san ompa kalakiskeh torohtih motlakualtemohtiaskeh,  
iwan ipan tlahtlaksaskeh ichkameh.

<sup>e</sup> 7.14 Immanuel kihtosneki “toTahtzin towan kahki”.

## Ikone Isayah mokawa ken neskayotl: Asiriohtih witze

**8** <sup>1</sup> Onechillih Yahweh:

—Xikonana se kuawtlapechtli tepitzin weyitzin, itech xikihkuilo se tlakhuilolli tlen kualtis mopowas: “Iaxka Maher-Xalal-Hax-Batz.”<sup>f</sup> <sup>2</sup> Xikinnotza tlakameh tlen intech kualtis semoyolchikawas, yehwan teopixki Uriyah iwan Tzakariyah akin ichokkoh Yeberekiyah, ma kittakan tlen tikchiwas.

<sup>3</sup> Ihkuakon neh onikochki iwan nosiwa, yeh teotlapowkasiwatl. Yeh okonewahtik, okinextih se chokkoh; iwan Yahweh onechillih:

—Xiktokayoti Maher-Xalal-Hax-Batz. <sup>4</sup> Noso ihkuak inon konetl ayemo kimati anmechillis “Papantzin” iwan “Mamantzin”, nochi tlen tlapiah ompa Damasko iwan nochi tlen onkah Samaria kiwikaskeh ixpan weyi tlanawatih ompa Asiria.

<sup>5</sup> Oksepa onechillih Yahweh:

<sup>6</sup> Ininkeh tlakameh kimatopewah atl tlen yolik pankisa itech Xiloah, iwan chikawak kinmawiliah Retzin iwan inon ichokkoh Remaliyah.

<sup>7</sup> Ikinon inTeeko inpan kiwalikas chikawak atl tlen totoka motlalowa itech weyatl Eufrates, yeh weyi tlanawatih Asiria, iwan nochi tlamonton ikuatepossohkawan.

Yetoskeh kemih weyatl tlen moskaltia iwan nowian mixkuepa.

<sup>8</sup> Ahsikin nikan Yudah tlalli, tlaatemis, ahsis asta inkechtlah tlakameh.

Towan kahki toTahtzin, iwan moahaspatlawa topan, ihkon kemih patlawak tlalli.<sup>9</sup>

<sup>9</sup> Ximolochokan, altepemeh, iwan xiwiwiokakan.

Anmehwan altepemeh tlen wehka ankateh xikkakikan inin tlen namechillis: Maski ximotepostlapipililikan amitlah anmechpalewis; anmechkokototzaskeh.

Maski ximoyektalilikan amitlah anmechpalewis; anmechkokototzaskeh.

<sup>10</sup> Maski ximonahnawatikan amitlah mochiwas, maski ximotlatlalwikan nochi pohpoliwis; ika towan kahki toTahtzin.<sup>h</sup>

## Yeh Yahweh moneki sekimawilis

<sup>11</sup> Yeh Yahweh onechmakitzkih chikawak amo onechkawilih ma ninehnemi itech iohwiw inin altepetl. Chikawak ihkin onechillih:

<sup>12</sup> Inin altepetlakameh kinmawiliah oksekinmeh, kihtowah kinmonepachwiah. Anmehwan amo ihkon xikihtokan.

Tlen yehwan kimawiliah amo xikmawilikan, amo ximomawtikan.

<sup>13</sup> Xikyolmattokan Chipawak yehtzin Yahweh inTeeko Chikawakeh, san yehtzin xikmawilihtokan iwan yehtzin ma yeto akin anmechyoowiwiotza.

<sup>14</sup> Ihkon yehtzin ankipiaskeh kemih anmoChipawkan.

Innawak inmomextih altepemeh Israel, yehwan Israel iwan Yudah, yetos kemih se tetl ik mokxiwitekiskeh, se weyi tetl tlen kinmixonitlanwis.

Yetos kemih mekatl iwan ayatl tlen kinkitzkis akinmeh chantih Yeruxalem.

<sup>15</sup> Miakeh mokxitlanwiskeh, wetziskeh, iwan mokokototzaskeh, miakeh moteteilpiskeh iwan motzikoskeh.

## Imomachtihkawan Isayah ma kiyekpixtokan itlamachtilis

<sup>16</sup> Xiktetzilo tlen onikihtoh, tlen onikteittitih xikilpi iwan xikyektzakua, ma kiyekpixtokan nomomachtihkawan.

<sup>17</sup> Neh nimochias inawak Yahweh, maski yeh omixtlaatih innawak ichanehkawan Yakob, neh inawak nimoyolchikahtos.

<sup>18</sup> Nikan techittakan neh iwan nokonewan onechinmakak Yahweh.

Tikateh kemih neskayotl tlen kintetzawis Israeltlakameh, otechtlalih yeh Yahweh inTeeko Chikawakeh akin chanchiwa itech Tziontepetl.

<sup>f</sup><sub>8.1</sub> Ika Hebreohtlahtolli Maher-Xalal-Hax-Batz kihtosneki ‘San niman tlakixtiskeh iwan tlaxixiniskeh.’

<sup>9</sup><sub>8.8</sub> Kualtis noihki mihkuilos: iahaswan weyi tlanawatih kinpatlawa ipan nochi motlal, Emmanuel.

<sup>h</sup><sub>8.10</sub> Hebreo: Immanuel.

- <sup>19</sup> Kualtis anmechilliskeh: "Xitlahtlanikan innawak ehekameh iwan tlachixkeh, maski san popolokah iwan mochtakatlapowiah.
- ¿Kox amo moneki se altepetl ihkon motlahtlanis innawak intotahtzitzinwan?  
¿Kox amo moneki semotlahtlanis innawak tlen yomikkeh, iwan ihkon sekinpalewis tlen ok yoltokeh?
- <sup>20</sup> Ihkon sekahsis tlamachtlistli iwan tlanahnawatlistli."  
Tlen ihkon anmechtlapowiskeh ayemo inpan tlanesi.
- <sup>21</sup> Nikan napa yayaskeh sotlawtoskeh iwan apismiktoskeh.  
Ahkupan tlachiaskeh, mokualaniskeh,  
kinwihwikaltiskeh inweyitlanawatihka iwan intotahtzitzinwan.<sup>i</sup>
- <sup>22</sup> Talpan tlachiaskeh, iwan san kittaskeh tlahyowilistli iwan tlaxixhikolistli,  
chikawak tlayowallotl kan amikah kualtis tlachias.  
Kintlamotlaskeh kiawak ihtik tlayowallotl.<sup>i</sup>

### Witz Tlanawatih akin Kiwalikas Yekyetolistli

- 9** <sup>1</sup> Noso ayekmo yetos itech tlayowallotl  
akin axan tlahyowihtok.  
Achtotl okitlalchiphachoh itlal Tzabulon iwan itlal Neptali,  
satepan mawilistentos inon ohtli tlen yawi aixtlawak,  
tlen kisa itech ne atentli aweyatl Yordan,  
itech Galilea, kan chanchiwah akinmeh powih intech oksekinmeh altepemeh.
- <sup>2</sup> Altepetlakameh tlen onehneniyah itech tlayowallotl okittakeh se weyi tlawilli;  
akinmeh ochanchiwayah mikilistlayowakkan, inpan otlaneski.
- <sup>3</sup> Tikinmiakilis altepetlakameh,  
tikchiwas okachi ma pakikan.  
Moixpan pakiskeh kemih pakih ihkuak tlakillotl kololowah,  
kemih ihkuak tlaxehxelowah tlen miak okitlankeh.
- <sup>4</sup> Pakiskeh ika teh tikinpostekilis inkechkuawtlawilan,  
iwan tikinkixtilis tlen etik okimamayah.  
Tikpostekilis itlako akin okintekipanoltiaya  
san kemih otikchih inon tonalli ihkuak otikxixinih Madian.
- <sup>5</sup> Noihki pakiskeh ika intekakwan kuatepossohkeh,  
tlen ika okintlaksayah,  
iwan intlaken tlen okiessotihkeh,  
tlatlaskeh iwan kintlamis tlitl.
- <sup>6</sup> Okachi pakiskeh ika tonawak oneski se konetl,  
se chokotzin otechmakak toTahtzin.  
Tlanawatihkayotl kikechpanohtos.  
Motokayotis: Mawistik Tenahnawatih, Teotl Chikawak,  
toTahtzin akin Nochipa Moetztikah, Tlanawatih akin Kiwalika Yekyetolistli.
- <sup>7</sup> Ayekmo keman tlamis itlanawatihkayo iwan yekyetolistli,  
nochipa yetos itlanawatilisyeayan Lawin.  
Tlanawatihkos san ken yompa iwan ken moneki  
axan iwan nochipa.  
Yahweh inTeeko Chikawakeh chikawak kineki ma mochiwa inin;  
ikinon kichiwas.

### Kualani Yahweh ipan Israel

- <sup>8</sup> ToTeeko okititlanki tlahtolli inawak Yakob,  
se tlahtolli tlen ipan wetzikin Israel.
- <sup>9</sup> San niman kimatiseh altepetlakameh tlen chanchiwah itech Efraim iwan Samaria.  
Noso yehwan tlapowah ika sihsinilistli;  
moweyinekih itech inyollo, kihtowah:
- <sup>10</sup> "Adobehtepamitl yowetzki,  
axan setepanchiwas ika tetl.  
Tepeigoxkuawitl omotzontek,  
ipatka sekitalis teokuawitl."
- <sup>11</sup> Noso Yahweh kinmewaltis akinmeh kinkualania Retzin,  
kinmolochos miakeh tlen kikualankaittah.
- <sup>12</sup> Tlaixpan witzeh arameohtih, inpan wetziskeh;  
tlakuitlapan witzeh Filisteohtih, noihki inpan wetziskeh;  
san semi kikamakuisseh Israel.  
Maski ihkon, amo osewki ikualanalis toTahtzin,

<sup>i</sup>8.21 Kualtis mihkuilos: inTahtzin.

<sup>i</sup>8.22 Sekimeh nikan kihkuilowah v. 23, tlen nikan tikpiah itech 9.1.

ok topan masohtok.

- <sup>13</sup> Altepetyl amo omoyolkuepki inawak akin okitlahyowiltih,  
amo okitemoh Yahweh inTeeko Chikawakeh.
- <sup>14</sup> Ikinon san itech se tonalli Yahweh  
kitzontekilis itzontekon iwan ikuitlapil Israel.  
Kitekis imamayo soyakuawitl iwan mekatl tlen itech motetzilohtih.
- <sup>15</sup> Tetahtzin akin nochtin kitlakittah yeh itzontekon Israel;  
istlakateotlapowki yeh ikuitlapil.
- <sup>16</sup> Noso akinmeh tlayekantokeh okinxelohkeh itech ohtli,  
iwan akinmeh okinyekanayah omokuatlapololihkeh.
- <sup>17</sup> Ikinon itelpochwan iwan iichpochwan inin altepetyl ayekmo kipakiltiah Yahweh,  
nion ayekmo kiyoltliokoltiah iknotzitzin iwan tlen yotlakamikkeh.  
Nochtin istlakatkeh iwan nexikolistih,  
nochtin san pitzotik tlapowah.  
Maski ihkon, amo osewki ikualanalis toTahtzin,  
ok topan masohtok.

- <sup>18</sup> Intlahtlakol xotla keh itlah tliitl,  
amo san witztli iwan tzitzikastli kitlamia,  
tlaxotlaltia kan tlapachitok kuawyo;  
tlehkowa tetzawak poktli kemih ehekamalakatl.
- <sup>19</sup> Tlalli tilewatok ikan ikualanalis Yahweh inTeeko Chikawakeh,  
altepetyl mokawa kemih sakatl tlen xotlas,  
amikah kiyoltliokoltis maski ikni.
- <sup>20</sup> Sehsemeh yehwan kitlakualkuiliskeh tlen innawak chanchiwa ikan inyekma,  
iwan ok apismiktoskeh;  
kikuaskeh tlen kipia akin innawak chanti ika inmopochma,  
iwan amo ixwiskeh.  
Asta mokonekuaskeh.
- <sup>21</sup> Manaxxeh kikuas ikni yen Efraim,  
iwan Efraim kikuas Manaxxeh;  
yehwan omentih kikuaskeh Yudah.  
Maski ihkon, amo osewki ikualanalis toTahtzin,  
ok topan masohtok.

- 10** <sup>1</sup> Temawtih tlen anmochiwaskeh anmehwan tlen amo yompa antlanawatiah,  
iwan ankihkuilowah tlanawatilistli tlen tekohkowa;
- <sup>2</sup> Akinmeh amitlah kipiah amo ankinchiwiliah tlen moneki,  
iwan akinmeh itech noaltepew tlahyowihtokeh amo ankinkawiliah tlen intech powi;  
ankintlakuihkuiliah akinmeh yotlakamikkeh,  
ankintlachtekih tlen iknomeh.
- <sup>3</sup> ¿Tlen ankichiwaskeh itech tonalli ihkuak monekis ankihtoskeh nochi tlen ankichihkeh,  
ihkuak ankittaskeh ne wehka anmopan witz tlahyowilistli?
- ¿Akin inawak anyaskeh ma mechtlahtolpalewi?  
¿Kanin ankitlaatiskeh tlen miak ipati ankipiah?
- <sup>4</sup> Anmotlankuaketzaskeh intzallan tlen tzaktokkeh;  
o tla amo, anwettoskeh intlahko mikkemeh.  
Maski ihkon, amo osewki ikualanalis toTahtzin,  
ok topan masohtok.

#### ToTahtzin tetlahyowiltia ika Asiria

- <sup>5</sup> Temawtih tlen mochiwas Asiria!  
Yeh notlako tlen ik nitetlatzwitoki ihkuak nikualani,  
tlen ik nikintlakotema okseki altepemeh ihkuak nikualankamiki.
- <sup>6</sup> Nikitlani ipan se altepetyl tlen amo nechtlakitta,  
inpan ma wetzi akinmeh onechkualankamakakeh.  
Kintlakuihkuilis iwan kinwikas ilpitiaskeh kintzakuatin,  
inpan tlahtlaksas kemih sokitl itech ohtli.
- <sup>7</sup> Yeh amo kimati nechtekipanohtok,  
yeh itech iyollo amo kiyehyekowa;  
yeh kimoyehyekolia kinwiwitlas tlen miakeh altepemeh,  
nochtin kinpahpatlachos.
- <sup>8</sup> Yeh kihtowa: "Notekipanohkawan nochtin wehweyi tlanawatihkeh.
- <sup>9</sup> Miakeh altepemeh yonikintlan,  
kox Kalno, kox Karkemix,  
kox Hamat, kox Arfad,

kox Samaria, kox Damasko,  
nochtin onikinixixinih.

<sup>10</sup> Onikintlanilih miakeh altepemeh tlen okinpiayah intotahtzitzinwan.  
Okachi miakeh iwan okachi wehweyintih,  
amo kemih intotahtzitzinwan Yeruxalem iwan Samaria.

<sup>11</sup> Yonikxixinih Samaria iwan ixantilwan,  
san ihkon nixixinih Yeruxalem iwan ixantilwan.”

<sup>12</sup> ToTeeko kichiwas nochi tlen okiyehyekoh  
itech Yeruxalem iwan Tzion tepetl.

Ihkuakon kitlahyowiltis weyi tlanawatih Asiria  
ikan moweyineki itech iyollo,  
iwan tepan tlachia ika sihsinilisti.

<sup>13</sup> Noso yeh kihtowa: “Inin onikchih neh ika nomachikawalis,  
ika noixtlamachilis, noso kualli onitlayehyekoh.

Onikinpatlak inmiehsiampan altepemeh,  
onikintlakuihkuilih tlen okitlaatihtoyah.  
Kemih se chikawak toroh onikintlamotlak tlen oyetoyah yeyanpah.

<sup>14</sup> Onikinkuilih tlen otlapiayah  
kemih akin kinextia se totochantli,  
iwan kikuilia tlen totoltetl kipia.

Ihkon neh onikmoaxkatih nochi tlen okatka tlaltikpak,  
iwan amikah omoahaspatlatzki,  
nion amo omokamatlapoh, nion amo okuitzoh.”

<sup>15</sup> ¿Kox okachi moweyinekis tepostlatzontek  
iwan amo yeh akin ika kuawteki?

¿Kox okachi mosihsinis tepostlatlaneh,  
iwan amo yeh akin ika tlateki?

Tlakotl san kuawitl,  
iwan amo kualtis kinawatis akin kikitzihtiw,  
noso yeh okachi miak ipati amo keh se kuawitl.

<sup>16</sup> Ikinon toTeeko, yen Yahweh inTlanawatihka Chikawakeh,  
kititlanis se kokolistli tlen kinkixtilis inchikawalis tlen melahkayopan chihchikawakeh;  
kanin moweyichiwah ompa pewas tlatlas kemih se tlitl.

<sup>17</sup> Yehwatzin akin iTlawil Israel yetos tlitl,  
iwan iChipawakTahtzin yetos tlimelaktli:  
itech san se tonalli tlatlas iwan kitlamis nochi witztlil iwan tzitzikastli.

<sup>18</sup> Kitlamis iweyichiwalis Asiria  
kemih se tlitl kitlamia se kuawyoh kan kualli moskaltia,  
kitlamis itlakayo iwan iihyoyo,  
Asiria mokawas kemih akin yimikisneki.

<sup>19</sup> San keski kuawmeh mokawaskeh,  
se konetl kualtis kinpowas.

Akinmeh omokahkeh moyolkuepaskeh inawak Yahweh

<sup>20</sup> Itech inon tonalli, akinmeh omokahkeh itech Israel,  
iwan tlen ok yoltokeh intzallan ichanehkawan Yakob  
ayekmo moyolchikawaskeh inawak Asiria, akin kinixixinisneki.  
Melahkayopan inawak moyolchikawaskeh Yahweh,  
yen iChipawakTahtzin Israel.

<sup>21</sup> San keskimeh mokuemaskeh  
san keskimeh iwehkaixwiwan Yakob,  
mokuemaskeh inawak inChikawakTahtzin.

<sup>22</sup> Maski moaltepetlakawan, Israel, oyeskiah kemih xalli atenpan,  
san keskimeh mokuemaskeh  
noso yeh omokah tetlahyowiltis, san ken moneki.

<sup>23</sup> Noso yinelli toTeeko Yahweh, yeh inTlanawatihka Chikawakeh  
yokihtoh kitlamis tlen kixixinih itlahko tlaltikpak.

ToTahtzin kixixinih Asiria

<sup>24</sup> Ihkon noso kihtowa toTeeko Yahweh yeh inTlanawatihka Chikawakeh:  
“An, noaltepew, tlen tichanchiwa Tziontepetl,  
amo xikmawili Asiria, maski mitzwiteki ika tlakotl,  
iwan mitztlatzwiteki ika kuawitl,  
san kemih achtah okichih Egiptoh.

- <sup>25</sup> Amo wehkawitl, ayekmo nikualanis monawak,  
iwan ikan nokualankamikilis ninkintlamis.”
- <sup>26</sup> Yahweh inTeeko Chikawakeh kinkuetlaxtemas,  
san kemih okinkuetlaxtenki Madianitahtih inawak tepehxitl Horeb;  
kähköuis imatlakechil ipan atl,  
ken okichih itech ohtli ihkuak okisayah Egiptoh.
- <sup>27</sup> Itech inon tonalli mitzkixtilis inon tlamamalli tlen omitztlalilihkeh Asiriohtih;  
mitzpostekilis mokechkuawtlawilan.<sup>k</sup>
- <sup>28</sup> Ikuatepossohwan okiskeh Rimmon,  
otlehkokeh, opanokeh itech Ayat.  
Noihki opanokeh Migron,  
tlen okiwikayah okikahkeh Mikmax.
- <sup>29</sup> Okipanowihkeh Apantli,  
oyowalpanokeh ompa Geba.  
Tlen ochanchiwayah Ramah oyolwiwiokakeh;  
tlen okatkah itech ialtepew Xaul, yeh Gibeah, ocholohkeh.
- <sup>30</sup> iXiahkotsahtzi, teh ichpoch Gallim!  
Ma mitztlaholkakikan itech Laixah,  
ma mitznankilikan itech Anatot.
- <sup>31</sup> Ne yawih motlalowah tlen chanchiwah Madmenah,  
tlen chantih Gebim cholohtokeh.
- <sup>32</sup> Axan Asiriohtih moketzaskeh itech Nob,  
intlanawatihka kinnawatia, mahmasowa kintitlani  
ipan itepew ichpoch Tzion, yeh Yeruxalem tepetl.
- <sup>33</sup> Xikittakan, Asiriohtih kateh kemih wehweyi kuawmeh.  
ToTeeko Yahweh yeh inTlanawatihka Chikawakeh chikawak kinmatzontekis,  
tlen wehkapantikeh kuawmeh kintlamotlas,  
tlen mowehkapanekih motlalchipachoskeh.
- <sup>34</sup> Ika tepostli kitzontekis kan tlapachitoh kuawyo,  
tlen okachi wehweyi kuawmeh Libano wetziskeh ixpan akin Chikawak.

## Iwehkaixwi Lawin tlanawatis ika kualyotikalistli

- 11** <sup>1</sup> Ichanehkawan Yese, yen ipapan Lawin,  
kateh kemih se weyi kuawitl yomotzontek.  
Noso itech itlaktzonyo yankuik tlaselasias,  
itech inelwayo motlatzmoltis.
- <sup>2</sup> Kimokentis yen ilhyotzin Yahweh,  
yen lhyotzintli tlen kitemaka tlamachtistli iwan ahsikamatistli,  
lhyotzintli tlen tenahnawatia iwan techikawalismaka,  
lhyotzintli tlen teixmachtia iwan kichiwa ma sekimawili Yahweh.
- <sup>3</sup> Yeh ipakilis yetos kimawilis Yahweh.  
Amo techichikoittas san ika tlen kitta,  
iwan amo kihtos kualli san tlen kikaki;
- <sup>4</sup> tla ika melahkayopalistli kintlatzintokis akinmeh amitlah kipiah,  
iwan ika tlen yompa inpan tlahtos akinmeh okintlalchikuikah.  
Itlahtol yetos keh se tlahtol tlen ika kinkamawitekis taltikpaktlakameh,  
iwan tlen amo kuahkualtih kinmiktis ika iihyoyo tlen kisa ikamak.
- <sup>5</sup> Itlahkoilpika yetos tlen yompa,  
motlahkoilpis ika tlen amo keman mopatlas.
- <sup>6</sup> Tekuankoyotl iwan ichkatzin san sekkan chanchiwaskeh;  
tepemiston iwan tentzonkonetl san sekkan motekaskeh.  
Torohkonetl, leontekuani iwan yolkatl tlen yi omotomaw san sekkan nehnentiaskeh,  
iwan kinyekantias se konetl.
- <sup>7</sup> Wakah iwan osotekuansiwatl san sekkan sakakuaskeh,  
inkonewan san sekkan motekaskeh,  
iwan leontekuani kikuas xiwitl san kemih torohweweh.
- <sup>8</sup> Koneztintli tlen ok chichi mawiltis ikpak kan chanchiwa kowatl,  
tlen yekin omochichiwalkah masos ihtik palankakowatl itlakoyox.
- <sup>9</sup> Amikah tekohkos, amikah tlixixitiztas  
itech nochi noChipawakTepew;  
noso nochi taltikpaktli tentos ika iixtlatamatis Yahweh,  
san kemih ixtentok aweyixtlawak ika atl.

<sup>k</sup> 10.27 Hebreo: ika tomawakyoh.

## Mokuepaskeh akinmeh mokawah itech Israel iwan Yudah

- <sup>10</sup> Itech inon tonalli, inon tlakatl akin pankisas itech inelwayo Yese mokawas kemih se neskayotl tlen kittaskeh altepemeh. Kitemoskeh altepetlakameh; iwan itlal kan mosewia mawistik yetos.
- <sup>11</sup> Itech inon tonalli, toTeeko oksappa masos, oksappa kinmowalikilis akinmeh ialtepetlakawan mokawaskeh itech Asiria, itech Egiptoh, itech Patros, itech Kux, itech Elam, itech Xinar, iwan itech Hamat, iwan itech tlalmeh tlen wehka kateh itenpan aixtlawaktli.
- <sup>12</sup> Kahkokuis neskayotl ma kittakan altepemeh, ompa kinmolochos iwehkaixwiwan Israel tlen ochohcholahkeh, Kinnechikos ialtepetlakawan Yudah tlen xixintokeh nowian asta kan tlami tlaltikpaktli.
- <sup>13</sup> Ihkuakon ayekmo chawatis Efraim inawak Yudah, iwan akinmeh kikualankaittah Yudah nochtin poliwiseh. Efraim ayekmo chawatitos inawak Yudah, iwan Yudah ayekmo itlah kitoktis Efraim.
- <sup>14</sup> Omentih inpan wetziskeh Filisteohtih, akinmeh itepewan ontlachixtokeh ne aixtlawaktli; san sekkan kintlakuihkuiliskeh altepemeh tlen inmixpan kateh. Edom iwan Moab mokawaskeh kemih tlakewaltih; Amontlakameh kintlakamatiskeh.
- <sup>15</sup> Yahweh kitlapos ohtli wakki kan kalaktok aixtlawaktli inawak Egiptoh, momatzetzelos ipan Weyatl Eufrates. Ika ihyoyo chikawak chikomehkan kixelos atl, ihkon kualtis panoskeh amo kinkixtiskeh intekakwan.
- <sup>16</sup> Ihkon yetos patlawak ohtli kan panoskeh ialtepetlakawan tlen mokawah itech Asiria, san kemih okatka ohtli kan opanok Israel inon tonalli ihkuak okiskeh Egiptoh tlalli.

## Temakixtilistlakuikalistli

- 12** <sup>1</sup> Inon tonalli tikihtos: “Nimitztlakuilis, an Yahweh, maski otikualanki nonawak, mokualanalis osewki iwan otechiknomatki.”
- <sup>2</sup> Xikittakan, yen toTahtzin noTemakixtihka, itech nimoyolchikahtok iwan amo nimomawtia; noso Yah<sup>1</sup> yen nochikawalis iwan notlakuikalis, yen Yahweh noTemakixtihka.
- <sup>3</sup> Ika pakilistli ankixixitiiweh atl itech ameyalli tlen temakixtia.
- <sup>4</sup> Iwan itech inon tonalli ankihtoskeh: “iXimotlasohkamatikan inawak Yahweh; iTokatzin xikweyichiwakan; Xikinmillikan altepemeh nochi tlen yehwatzin okichih, xikilnamikikan ken iTokatzin weyihkatitok.
- <sup>5</sup> Xikteotlakuikilikan Yahweh, noso yehwatzin yokichih miak tlamantli mawistik; ma momati inin itech nochi tlaltikpaktli.
- <sup>6</sup> Ximoyolpakiltikan iwan xitlakuikakan tlen anchanchiwah itech Tziontepetl; noso iChipawakTahtzin Israel weyititok anmotzallan.

## Teotlapowalistli ika Babilonia

- 13** <sup>1</sup> Teotlapowalistli ika Babilonia, tlen toTahtzin okinextilih Isayah yen ikone Amotz.
- <sup>2</sup> Ikuapak tepetl xipetzitk xikahkokuikan pantli, chikawak xikintzahtzilikan kuatepossohkeh. Xikinnawatikan ikan anmoma ma kalakikan itech ikaltenpanwan Babilonia, inpan ma wian itekiwahkawan.
- <sup>3</sup> Yonikintitlanki, ik onikintlalih ma kichiwakan inon tekitl nokuatepossohkawan tlen okachi yolchikawakeh. Yehwan kichiwakeh tlen neh ika nokualanalis nikneki, pahpakiskeh ihkuak tlatlaniskeh.

<sup>1</sup>12.2 Yah san se tokaitl ika Yahweh.

- <sup>4</sup> Xikkakikan ken tlaihkoyoka itech tepeyoh,  
omolochohkeh sawel miak tlakameh.  
Omonechikohkeh wehweyi altepemeh,  
tlakomonih tlaltikpak tlakameh.  
Yahweh inTeeko Chikawakeh okinmolochoh,  
okinmittako tlen kimomakaskeh ipampa.
- <sup>5</sup> Wehka walewah, okachi napa kan tikittah tlami ilwikak,  
witz Yahweh inwan akinmeh kichiwaskheh tlen yeh kineki ika ikualanalis,  
nochi tlaltikpaktli kixixiniskeh.
- <sup>6</sup> Xichokilistzahtzikan, yiahsikin tonalli ihkuak Yahweh momakuepas,  
mechtlamis akin Welitini.
- <sup>7</sup> Machapaniskeh tlaltikpaktlakameh,  
kipoloskeh inyolchikawalis,  
<sup>8</sup> iwan mawkamikiskeh.  
Motlatlamitzah ika tonewilistli,  
kemih se siwatl tlen yi kiplas ikone.  
San motlahtlatokeh ika mawkayotl  
inmixko motta momawtia.
- <sup>9</sup> Xikittakan, yi ahsikin tonalli momakuepas Yahweh!  
Kikahkawas ikualankayo iwan ikualankamikilis,  
amikah kinknomatis.  
Tlaltikpaktli mokawas san ihki,  
ihkuak kintlamis tlen tahtlakolehkeh.
- <sup>10</sup> Inon tonalli sitlalimeh tlen kateh ilwikak ayekmo tlawiskeh,  
sitlalimeh tlen netechitokeh ixmikiskeh,  
tonaltzin kisas tlayowatiwitz,  
iwan metztli ayekmo kitemakas itlawil.
- <sup>11</sup> Nimomakuepas inpan akinmeh okichihkeh tlen amo kualli,  
tlen amo kuahkualtih nikintlahyowiltis ipampa intlahtlakol.  
Tlen moweyinekih nikinkuilis tlen ik mosihsiniah,  
tlen mochikawakkanekih nikintlalchipachos.
- <sup>12</sup> Nikinchiwas tlakameh flasohtikeh okachi kemih teposkostik,  
se tlakatl okachi ipati amo kemih teposkostik tlen kiwalikah ompa Ofir.
- <sup>13</sup> Niktzetzelos ilwikak,  
iwan tlalli molinis kan kahki,  
ikan kualankamiktis Yahweh inTeeko Chikawakeh,  
iwan witz tonalli kintlatis ika ikualanalis.
- <sup>14</sup> Yeskeh kemih se masatl kikuilapantokah,  
kemih ichkameh amikah kinyekana,  
moxixiniskeh nikan napa kanin intlal,  
sehsemeh choloskeh yaskeh inmialtepew.
- <sup>15</sup> Tla kuatepossohkeh ikah kabsih,  
kitzoponiliskeh tepostli;  
akin kikitziyah kimiktiskeh ika tepostlatekini.
- <sup>16</sup> Anmokonewan anmoixpan kinkuapitziniskeh ipan tetl;  
anmechtlakuihuiliskeh tlen antlapiah anmochan,  
anmosiawan kinwiwilantiaskeh iwan kinkihkitzkiskeh.
- <sup>17</sup> Neh nikinmihxitis tlen chanchiwah Media anmopan ma wikikan;  
yehwan amo kitlasohtlah istaktepostli,  
amo kualtis ankintlatlaniskeh ika teposkostik.
- <sup>18</sup> Anmotelpochwan kintzoponiliskeh tepostlamotlaltih,  
amo kinmiknomatikeh pipiltih,  
anmokonewan amo kintliokoltiskeh.
- <sup>19</sup> Ihkon Babilonia, tlen okachi kualtzin altepetl,  
tlen ik anmoweyinekih anmehwan Kaldeohitih,  
mokuapas kemih Sodoma iwan Gomorrah,  
tlen okinxixititzki toTahtzin.
- <sup>20</sup> Ayekmikah ompa chanchiwas,  
ayekmo keman kinpias ialtepetlakawan,  
ihkuak nestiaskeh inmixwiwan toixwiwan.  
Tlen nikan napa kihkistinemih amo kiketzeltiskeh inmantahkal ompa;  
amikah ompa tlahpiatin.
- <sup>21</sup> Ompa yetoskeh tekuanimeh tlen chantih tlalkawalko,  
tekolomeh chanchiwaskeh kan xixintokeh kalmeh.  
Ompa chantiskeh wehweyi tepewehchomeh,



ompa tzikuiniskeh tekuantentzonmeh.

<sup>22</sup> Itzkuintekuanimeh kuawtzahziskeh kan okatkah anmotlanawatiliskalwan,  
iwan tekuankoyomeh monankiliskeh itech anmopakiliskalwan.

Yi anmopan ahsikin inon tonalli,  
amo kualtis ankiwehkawaltiskeh.

Israeltlakameh kinmoaxkatiskeh akinmeh inpan otlanawatiayah

**14** <sup>1</sup>Yahweh kiknomatis Yakob,  
ok techonanas tehwan tilsraeltlakameh kemih tiitlaixpehpenalwan.

Oksappa kichiwas ma tichanchiwakan itech total.

Towan moolochoskeh tlen oksekkaw powih,  
towan mosepanoskeh tlen tiichanehkawan Yakob.

<sup>2</sup> Okseki altepemeh tikinmonanaskeh,  
tikinwikaskeh total.

Noso ompa itech tlalli tlen Yahweh otechmakak,  
tehwan tiwehkaixwiwan Israel tikinmoaxkatiskeh  
ma techtekipanokan tlakameh iwan siwameh;

ihkon tikintzakuaskeh akinmeh otechtzaktoyah,  
iwan inpan titlanawatiskeh akinmeh topan otlanawatiayah.

Israel kipihpinatis tlen weyi tlanawatih Babilonia

<sup>3</sup> Teh Israel, Yahweh kisewis motlahyowilis,  
mitzyolsewis ika tlen mitzmawtia;

iwan mitzmakixtis itech inon chikawak tekipanolistli  
tlen ika omitztekapanoltihkeh.

<sup>4</sup> Ihkuakon tikpihpinatis iweyitlanawatihka Babilonia,  
tiktlakuikilis ihkin:

“iXikitta ken otikiski, teh akin otikintlalchipachowaya oksekinmeh ika motlanawatihkayo;  
iXikitta ken otlamito moweyinekilis;

<sup>5</sup> Yahweh yokipostek inmatlakechil akinmeh amo kuahkualtih;  
okixixititzki intlanawatilistlako akinmeh omoweyichiwayah.

<sup>6</sup> Noso teh otikinkohkoh altepemeh ika kualankayotl,  
iwan amo pahthi kan kokoltitokeh;  
otikintokak, iwan amitlah teiknomatilitli otikinpialiaya.

<sup>7</sup> Axan kualli tlasewtok itech nochi tlaltikpaktli,  
nowian mokaki yolkilistzahzilistli.

<sup>8</sup> Noihki sipreskuawmeh moka pakih,  
iwan teokuawmeh tlen onkah Libano.

Kihtowah: “Ika teh otiwetzki,  
ayekmikah tlehko techtzontekikin.”

<sup>9</sup> Ompa Miktlan momawkakuitiah,  
omehkeh inmehekayoh mikkemeh mitznamikitiweh.

Miakeh tekiwahkeh ompa kateh  
tlen otlanawatiayah inpan nochi altepemeh.

Moketzah itech inyeyan iwan kisah mitznamikitiweh.

<sup>10</sup> Yehwan nochtin tlanankiliah, mitzilliah:  
“iTeh noihki otikpoloh mochikawalis;

iYotimochih kemih tehwan;

<sup>11</sup> Nochi moweyinekilis nikan owetziko Miktlan,  
nikan tlamis tlen omitztlatzotzoniliayah.

Mokochpetl yetos san chakalimeh,  
iwan chakalimeh mitzkentoskeh.

<sup>12</sup> iOtiwalwetziko ilwikak,  
teh weyi tlawilli tlen ok kualkan otipankisaya;

iOmitzayekachohkeh tlalpan,  
teh akin otikintlaniliaya wehweyi altepemeh;

<sup>13</sup> Teh otimoyoltlapowiaya, otikihtowaya:  
“Neh nitlehkos ompa ilwikak,

inmikpak sitlalinmeh tlen iaxkawan Teotl  
nahko nimoyeyantitin.

Nimotlalis ikpak tepetl kanin moolochowah teteomeh,  
wehka kanin witz sesekehekatl.

<sup>14</sup> Nitlehkotin okachi tlakpak kan mixtlan,  
iwan nimochiwas sakeh Teotl Weyihkatzintli.”

- <sup>15</sup> Noso axan omitztemowihkeh Mikatlan,  
kanin okachi wehkatlan olwastli.
- <sup>16</sup> Axan akinmeh mitzittah mawkatlaciaskeh,  
kihtoskeh: “¿Kox nelli inin yen akin okiwiwiotzaya nochi tlaltikpaktli,  
akin okinmawkamiktiaya wehweyi altepeme?  
<sup>17</sup> ¿Kox nelli inin yen akin tlaltikpaktli okikuapki keh tlalkawalko,  
akin okinxixititzki tlaltikpak altepeme,  
iwan ayekmo keman okinkahka tlen otzaktoyah?”
- <sup>18</sup> Nochtih tlaltikpaktlanawatihkeh ihkuak ixpoliwih,  
kinyektalalpachowah, sehsemeh inchahchan.
- <sup>19</sup> Noso teh omitzkixtihkeh omitzayekachohkeh kiawak,  
kemih itlah palanki pankisa intzallan mikkemeh tlen okintzohtzopitihkeh,  
iwan okinmaayekachohkeh ipan temeh kan okachi tlawehkatlan  
kemih se mikketl tlen ipan otlahtlaksakeh.
- <sup>20</sup> Amo mitztlalpachoskeh innawak tlen wehweyi tlanawatihkeh,  
ikan otikxixititzki motal, iwan otikinmihmiktih moaltepeikniwan.  
Ayekmo keman kintenewaskeh inkonewan akinmeh ihkon amo kualli okichihkeh.
- <sup>21</sup> Yikinyektaliliah se kuawtlatzontektli kan ipan kinkechtzontekiskeh moaltepekonewan;  
mikiskeh ika tlen amo kualli okichihkeh inpapanwan,  
amo yeh mahkokuiskeh iwan kimoaxkatiskeh tlalli,  
iwan nochi ixko tlaltikpaktli kimewaltiskeh altepeme.
- <sup>22</sup> Neh inpan nimoketzas,  
—kihtowa Yahweh inTeeko Chikawakeh—  
san semi nikipohpolos:  
amo molnamikis intoka;  
amo mokawaskeh inkonewan nion inmixwiwan,  
—ihkon kihtowa Yahweh.—
- <sup>23</sup> Nikchiwas ompa ma chanchiwakan tekolomeh,  
nikkuapas tlaapotztlah;  
ika notlachpanol nikochpanas asta nikxixinis,  
—kihtowa Yahweh inTeeko Chikawakeh.

## Asiria xihxitinis

- <sup>24</sup> Melahkah yokiyekihtoh Yahweh:  
—San kemih onikyehyekoh ihkon tlamochiwas,  
san tlen onikihtoh, inon panos.
- <sup>25</sup> Asiria omasoh ipan notlal,  
ompa nikmapostekis,  
ikpak notepewan niktlahtlaksas.  
Notlakawan ayekmo kiwikaskeh ikechkuawtlawilan,  
ayekmo kimamaskeh tlen Asiria okinmamaltiaya.
- <sup>26</sup> Yeh inin tlen onikyehyekoh nikchiwas ipan tlaltikpaktli;  
yonimasoh inpan nochi altepeme.
- <sup>27</sup> Tlakeh Yahweh inTeeko Chikawakeh itlah kiyehyekowa kichiwas,  
¿akin kualtis kitlakawaltis?  
Tla yehwatzin masowa,  
¿akin kualtis kimatzakuilis?

## Yahweh kintlahyowiltis Filisteohtih

- <sup>28</sup> Itch xiwitl ihkuak omikki yeh weyi tlanawatih Otziyah owallah inin tlahtolli:
- <sup>29</sup> Amo xipaki teh Filisteoh altepetl,  
ikan tikitta yopostek tlakotl tlen ika omitztlatzwitekiayah.  
Kan okiski kowatl satapan kisas palankakowatl,  
kiyolitis se kowatl san papatlantinemi.
- <sup>30</sup> Tlen ik semi amitlah kipiah  
tlakuahtnemiskeh itech nosakayoh kemih noichkawan;  
iwan akinmeh itlah inpan moneki  
motekaskeh ika kualyotikalistli.  
Moaltepetlakawan tlen mokawaskeh nikinmapismiktis,  
tlen moaxkawan ok yoltokeh nikinmiktis.
- <sup>31</sup> ¿Ximawkatzahtzi teh kaltenpantli;  
¿Xikuawtzahtzi teh altepetl;  
¿Xiwiwioka teh nochi Filisteohtlalli;  
Ompa kanik witz sesekehekatl  
miakeh kuateposohkeh waltlikonexpopokatiwitzeh;  
nion semeh yehwan amo tzinkisaskeh.

<sup>32</sup> ¿Tlen sekinnankilis inlatitlankawan?

Sekinmillis: “Yahweh okiyektlalih Tzionaltepetl,  
iwan ompa choloskeh motlaatiweh tlen iaxkawan tlahyowihtokeh.”

### Teotlapowalistli ika Moab

## 15

<sup>1</sup> Teotlapowalistli ika Moab.

San ika se yowalli nochi otlakixitihkeh itech altepetl Ar-Moab;  
nochi oxixinki.

San ika se yowalli nochi otlakixitihkeh itech altepetl Kir-Moab;  
nochi oxixinki.

<sup>2</sup> Tlehkowah chokatiwih ompa teopan Dibon,  
tlehkowah ahkopan kan okinweyichwayah intotahtzitzinwan.

Moab chokalistzahtzitin ikuapak tepetl Nebo,  
ikpak tepetl Medeba kuawtzahtzi.

Nochtin mokuaximah noso moyolkokowah  
nochtin pinawah ika tlen omochihkeh  
iwan ikinon mokamaximah.

<sup>3</sup> Itech ohtli motesontlakentihiwih,  
ikpak inkal iwan tiankisko nochtin chokilistzahtziwih,  
chokah asta elsihiwih.

<sup>4</sup> Ahkotzahtzih altepemeh Hexbon iwan Elealeh,  
intzahtzilis mokaki asta Yahatz.

Ikinon wiwiokah ikuatepossohkawan Moab,  
momawtiah iwan yolwiwiokah.

<sup>5</sup> Noyollo motlatlawtia ipampa Moab;  
laltepetlakawan cholowah asta Tzoar,  
motlelohtiwh Eglat-Xelixiyah.

Kan tlixtlehkotok yawi Luhit chohchokatiwih,  
itech ohtli tlen yawi Horonayim yolkokoolistzahtzih.

<sup>6</sup> Ameyaltih ompa Nimrim waktokeh,  
yowakki nochi xiwitl,

tlen oselistokah yokuetlawik,  
amitlah xiwitl ok xoxowistok.

<sup>7</sup> Ikinon nochi tlen tlapiah tlakameh,  
nochi tlen okimalwihtokah,  
kiwikaskeh ne wehka kipanoltiskeh AwexohAtlahko.

<sup>8</sup> Itech nochi Moab tlalli mokaki tzahtzahtzih ma kinpalewikan,  
Asta ompa kan pewa iwan kan tlami tlalli,  
asta Eglayim iwan Beer-Elim mokaki inchokalis.

<sup>9</sup> Ameyaltih ompa Dimon estentokeh,  
iwan okachi miak tlahyowilistli nikahxitis Dimon.

Akinmeh ok mokawaskeh Moab,  
iwan ok yoltoskeh itech itlal,

inpan nikintitlanis leontekuanimeh.

## 16

<sup>1</sup> Ompa kan ankateh itech Sela tlalkawalko  
xikintitlanikan ichkakokoneh  
ma kinseli Tlalteeko akin tlanawatia itech kualtzin tepetl Tzion.

<sup>2</sup> Altepesiwameh Moab kineki kipanawiskeh weyatl Arnon,  
sakeh totomeh momawtiah,  
cholowah ika intotochan yoxixinki.

<sup>3</sup> Ximotlapowikih ken ankichiwaskeh ankinpalewiskeh.  
Xikintlekawilikan, maski chikawak tona inpan ma tlaekawi sakeh tlayowatok.

Akinmeh okintlalkuilihkeh xikinwalikakan anmonawak  
akinmeh monawak cholowah amo xikintemaktikan tenawak.

<sup>4</sup> Anmonawak ma wikikan akinmeh okipolohkeh intlal ompa Moab,  
xikinpalewikan amitlah ma kintokti akin kinmiktisneki.

Noso yi tlamis tlamiktistli,  
mikis akin temiktisneki,  
ixpoliwis itech tlatikpaktli akin tepan otlaksaya.

<sup>5</sup> Mochiwas yeyantli kanin motlalis akin teiknoitta,  
ompa yetos akin kichiwas tlen okihtoh,  
ompa kanin okitalalih imantahkal yeh Lawin.

Kinyektlalis altepetlakameh ika tlen yompa,  
iwan nochipa kichiwas tlen melawak.

<sup>6</sup>Yotikkakkeh ken satekitl mosihinia Moab,  
sa panowa moweyineki iwan mowehkapantlalisneki;  
kualani iwan san tlapowa  
amo mochiwas tlen yeh okihtoh.

<sup>7</sup>Ikinon ma motliokolchokili Moab,  
nochi altepetl ma tliokolchoka.

Ma kilnamikikan welik tlaxkalli tlen okintlaliliayah intotahtzitzinwan,  
tlen ompa Kir-Hareset okichiwayah ika xokmekatlatkillotl,  
ma chokilistlapowakan, ma kihtokan: “iAy, ayekmitlah onkahi!”

<sup>8</sup>Nochi ixtlawakyoh Hexbon okuetlawik,  
nochi xokmekatlatoktli ompa Sibmah,  
ayekmo ikah kinmokuilawia.

Intlanawatihkawan oksekinmeh altepemeh ipan otlahtlaksakeh,  
maski wehka omotilanayah imamayowan;

oahsiayah asta Yatzer,  
opanowayah tlalkawalpan,  
iselikyakyo omotilanaya asta okipanowiaya aixtlawak.

<sup>9</sup>Ikinon nimochokilis inwan Yatzertlakameh,  
nikchokilis ixokmekatlatokyo Sibmah.

Ika noixayo nimechatekis, Hexbon iwan Elealeh,  
ikan ayekmo pakilistzachtzih  
ika yotlatekkeh iwan yotlolohkeh.

<sup>10</sup>Yomachih inpakilis iwan itlakuikalis akinmeh otekipanowayah itech ixtlawak,  
itech xokmekatlatokyo ayekmo pakilistlakuikah nion amo pakilistzachtzih.  
ayekmo ipan tlahtlaksah xokmekatlatkillotl ihtik anechikolli,  
yokintlakawaltihkeh akinmeh opakilistzachtziayah.

<sup>11</sup>Noihtik nikmachilia kemih imekayo se tlatzotzontli tlen wiwioka;  
nikchokilia Moab, nimoyoltliokoltia ipan Kir-Hareset.

<sup>12</sup>Moab kittas amitlah okiselih, san omosotlah otlehkok ahkupan  
omotlatzachtzililito innawak itotahtzitzinwan,  
ikinon kalakis teopan momachtitin,  
noso amitlah kipalewis.

<sup>13</sup>Yeh inon achtot tlahtolli Yahweh okihtoh ipan Moab. <sup>14</sup>Noso axan ihkon kihtowa Yahweh:  
Kemih akin kihtowa san eyi xiwitl tepipanos iwan amo ma pano tonalli,  
ihkon ipan eyi xiwitl xixinis ikualnextilis Moab.

Tlen miakeh itlakawan ixpoliwiskeh,  
san keskimeh mokawaskeh ok yoltokeh,  
iwan ayekmo itlah inchikawalis kipiaskeh.

#### Teotlapowalistli ika Damasko

**17** <sup>1</sup>Teotlapowalistli ika Damasko.  
Damasko ayekmo yetos altepetl,  
san mokawas se tlamonton tepamitl tlaxixinki.

<sup>2</sup>Iksemi kinsenkawaskeh ialtepemayowan Aroer,  
ompa tlakuahthinemiskeh yolcameh;  
ompa motekaskeh iwan kochiskeh, amikah kinmawtis.

<sup>3</sup>Ialtepewan Efraim ayekmo tepanyewaloltoskeh,  
noihki Damasko ayekmo tlanawatis;

tlen ok mokawas itech Siria poliwis,  
san kemih opoliwik inkualnextilis Israeltlakameh.

—Ihkon okihtoh Yahweh inTeeko Chikawakeh. —

#### Yahweh kitlahyowiltis Israel

<sup>4</sup>Itech inon tonalli Yakob kipolos ikualnextilis,  
pitzawis iwan ayekmo motomawtos.

<sup>5</sup>Yetos kemih tlatoktli tlen kualtzin omochih,  
iwan kololowah kinapalohtiwih,  
noso axan mokawas sa keski miawatl,  
sehse konanaskeh itech ixtlawaktli Refaim.

<sup>6</sup>Mokawas san tlen okilkahkeh,  
kemih ihkuak kiwiwixowah se oliwohkuawitl,  
kahsiskeh san se ome eyi tlakillotl iyekapan kuawitl,

tlen okachi kualli mamayotl san kiplas nawi o makuilli tlakillotl.  
—Ihkon kihtowa Yahweh, iTahtzin Israel.

**Ayekmo kinweyichiwaskheh intotahtzitzinwan**

<sup>7</sup> Itech inon tonalli tlakameh moyolkuapaskeh tlachiaskeh inawak akin okinchih,  
ika inmixtololowan kittoskeh iChipawakTahtzin Israel.

<sup>8</sup> Ayekmo kinmittaskeh tlixpantzitzin tlen tlamachiwaltih,  
amo kinmittoskeh xaxantiltih tlen okinyektalihkeh ika inmahpilwan,  
tlaketzaltih tlen okixpantilihkeh teosiwatl Axerah,  
iwan tlixpantzitzin kan opopochtlaiayah.

<sup>9</sup> Itech inon tonalli san ihki mokawaskeh nochi inmaltepewan tepanyewaloltih,  
ihkon kemih san ihki omokahkeh kuawtlah iwan xiwyoh Kanaan,  
ihkuak Israeltlakameh okintlankeh.

Nochi tlaxixinis.

<sup>10</sup> Noso teh otikilkah toTahtzin yen moTemakixtih,  
iwan yehwatzin Tepehxitl akin mitzchikawilihtok amo otikilnamik.  
Ikinon teh otiktookak tlen tlakualtzin,  
otiktzoponih kuahkualli xokmekatl tlen oksekkkan otikwalikak.

<sup>11</sup> Maski kualtzin tikmokuilawis  
maski sehselias inon tonalli ihkuak otiktookak,  
iwan mostlatika xotlas  
witz tlahyowilistonalli  
ihkuak anmokokoskeh iwan amo pahtis anmotonewilis,  
iwan itech inon tonalli poliwis motlatok.

<sup>12</sup> iTemawtih tlen mochiwas:

Tlakomontiwitkeh miakeh altepemeh,  
mokakih kemih atl tlen ihkoyokatiwitz.  
Intlakawan altepemeh tlakokolihitiwitzeh  
mokakih kemih wehweyi atl tlen mahkokiwitz.

<sup>13</sup> Altepemeh ihkoyokah  
kemih ihkoyoka weyatl ihkuak tlaatentiwitz.  
Noso yehwatzin kinmahwa, iwan wehka cholowah;  
motlalawah kemih tlahsolli itech tepetl ihkuak eheka,  
kemih tlaltlikonextli tlen kiwika ehekamalakatl.

<sup>14</sup> Ihkuak tlayowatiwitz nochtin mawkamikih;  
kualkanpan ihkuak yitlanestiwitz iyopolitikiskeh;  
Ihkon mochiwaskeh akinmeh techtlakihkixtiliah,  
ihkon intech powi kinpanos akinmeh techtlakuihkuiliah.

**Teotlapowalistli ika Kux**

**18** <sup>1</sup> iTemawtih tlen ipan mochiwas n tlalli kan mokaki mohaspapatlatzah moyomeh,  
tlen kahki okachi nepa kan kateh weyameh itech Kux:

<sup>2</sup> Inon altepetl kintitlani itlatitlankawan ipan aixtlawak,  
yawih itech akaltih tlen chihchitokeh ika akameh.  
Anmehwan antlatitlantih tlen totoka anyawih,  
ximokuapan amochan kan chantih akinmeh tlen wehkapantikeh iwan ixpepetlakah,  
ximokuapan innawak akinmeh yiwehkika temawtia,  
tlen inmialtepew kintlaniliah oksekinmeh,  
tlen intlal kixehxelowah weyameh.

<sup>3</sup> Nochtih tlen anchanchiwah tlaltikpakko xiahkotlachiakan,  
tlen chantih nowian itech tlaltikpaktli, xitlakakikan;  
tepeikpak kahkopantlaliskeh neskeyopantli,  
yi mokakis tlapitzalli tlen itlah techillis.

<sup>4</sup> Noso ihkon onechillih Yahweh:  
Nikan nietok nochan nontlachixtok  
kemih tona tonalli iwan amikah kualtis kitzakuilis,  
o witz mixkiawitl ihkuak tlololowah  
iwan amikah kualtis kihtos amo ma kiawi.

<sup>5</sup> Ihkuak ayemo tlololowah, ihkuak yoxotlak xokmekatl,  
iwan itlakilloyo yi pewa chikawa,  
iseselikyo motekis ika teposyekawihkoltik,  
iwan tlen imamayo kitzakuilia, motzikuewas o motekis.

<sup>6</sup> Kitlamotlaskeh itech tepeyoh,  
inmak mokawas tzohpilomeh iwan tekuanimeh;  
xopantlah inpan motemaskeh tzohpilomeh,

iwan ihkuak tlaseseya ompa mokawaskeh tekuanimeh.

<sup>7</sup> Ihkuakon kiwalikiliskeh tlananalli Yahweh inTeeko Chikawakeh,  
kiwalikaskeh akinmeh wehkapantikeh iwan ixpepetlakah,  
akinmeh yiwehkika temawtiah,  
tlen inmialtepew kintlaniliah oksekinmeh,  
tlen intlal kixehxelawah weyameh.

Kiwalikaskeh inon tlananalli kanin motenewa itokayotzin Yahweh inTeeko Chikawakeh,  
ompa tepetl Tzion.

#### Teotlapowalistli ika Egiptoh

**19** <sup>1</sup> Teotlapowalistli ika Egiptoh.

Xikittakan ompa yawi Yahweh,  
yewi ipan se mixtli tlen totoka motlalowa  
kalakitin Egiptoh.

Ixpan yayawtokeh xaxantilih tlen kinweyichiwa Egiptoh,  
iwan moyolmawtiah Egiptohtlakameh.

<sup>2</sup> Nikinchiwaltis ma mokualanikan innawak inmialtepeikniwan,  
sehse tlen iknimeh mopachiliskeh,  
sehse kimomakaskeh iwan inyolikni,  
se altepetl kwalanis inawak okse altepetl,  
iwan se tlanawatihkayotl kimomakas inawak okse.

<sup>3</sup> Moyolsotlawaskeh Egiptohtlakameh,  
iwan neh nikinkuatlapololtis  
amo ma mochiwa tlen yokiyehyekohkah.

Kintlahtlaniskeh intotahtzitzinwan,  
innawak tetlahchiwihkeh, inmehekawan mikkemeh, iwan tlachixkeh.

<sup>4</sup> Nikmaktis Egiptoh ma kitekipano se iteeko tlen yoltetik,  
inpan tlanawatis se weyi tlanawatih kuehsi.

—Ihkon kihtowa toTeeko Yahweh yeh inTeeko Chikawakeh.—

<sup>5</sup> Ayekmo kipiaskah atl tlen onkah aixtlawakyo;  
yen Weyatl wakis ihkon wakki mokawas.

<sup>6</sup> Weyi apanmeh pewaskeh tzoheyayaskeh,  
iwan apantzitzin amitlah atl kiwikaskeh, waktoskeh.

Owatl iwan akatl palaniskeh.

<sup>7</sup> Tlatokyoh inawak Weyatl  
iwan nochi tlalli tlen okahwiliayah  
kuelawis, wakis, iwan kiwikas ehekatl.

<sup>8</sup> Michtemohkeh chokaskeh,  
moyolkoskeh akinmeh kitlamotlah teposwihkolli itech atl,  
yolsotlawaskeh akinmeh kisowah michayatl ixko atl.

<sup>9</sup> Kuatlapoloskeh akinmeh kitekipanowan linohtzotzoli,  
ixpinewaskeh akinmeh kixexelwiah ikpatl iwan ihkitih;

<sup>10</sup> akinmeh ihkitih moyolkoskeh,  
iwan tekipanohkeh yolkuetlawiskeh.

#### Egiptoh tekiwahkeh amo kualli tenahnawatiah

<sup>11</sup> Tlen yinelli, kuatlapolohtokeh tekiwahkeh tlen powih Tzoan;  
intlanahnawatilis akinmeh kinahnawatiah Faraon amitlah tlapalewia.

¿Kenik tikillis Faraon: “Neh niinmixwi tlen tlamatkeh,  
nowehkakolwan okatkah wehweyi tlanawatihkeh”?

<sup>12</sup> ¿Kanin kateh akinmeh mitznahnawatiah Faraon?  
Ma mitzillikan iwan ma mitzixmachiltikan  
tlen inon okiyehyekoh Yahweh inTeeko Chikawakeh kitoktis Egiptoh.

<sup>13</sup> Kuatlapolohtokeh tekiwahkeh ompa Tzoan,  
omokahkayahkeh itekiwahkawan Memfis,  
akinmeh kinnawatiah iolocholwan kichikoyekanah Egiptoh.

<sup>14</sup> Yahweh inpan okititlanki se ehekatl ma kinkuatlayowilti,  
ihkon yehwan okichiwaltihkeh Egiptoh san ma yayawtih,  
kemih se wintitok yayawi mihsotlatiw.

<sup>15</sup> Iwan amikah, maski ma yeto itzontekon noso ikuitlapil altepetl,  
maski ma yeto ikuawyo akatl noso ixochio,  
amo kualtis kipalewis Egiptoh.

<sup>16</sup> Itech inon tonalli Egiptoh mawkamikis kemih mawkamikih siwameh,  
wiwiokas iwan momawtis

ihkuak Yahweh inTeeko Chikawakeh ipan momaahkokuis.

<sup>17</sup> Egiptoh tlakameh chikawak kimawiliskeh Yudah tlalli,  
ihkuak kikakiskeh motenewas, momawtiskeh,  
ikan kimatiskeh Yahweh inTeeko Chikawakeh  
yi kiyehyekowa ken kintlahyowiltis.

<sup>18</sup> Itech inon tonalli makuilli altepeme ompa Egiptoh motlapowiskeh ika Hebreohtlahtolli tlen ika setlapowa nikan Kanaan,  
iwan kichikawaskeh intlahtol ika itokayo Yahweh inTeeko Chikawakeh. Semeh inon altepeme motokayotis TonalAltepetl.<sup>m</sup>

<sup>19</sup> Inon tonalli itlahko Egiptoh yetos se tlixpantzin kanin kitlamaniliskeh Yahweh, iwan itech iahsiampan ihkatos se tlaketzalli tlen  
kiwikas itokayo Yahweh. <sup>20</sup> Mokawas kemih se ixneskayotl tlen tlapowas ika Yahweh inTeeko Chikawakeh ompa Egiptoh  
tlalli. Ihkuak oksekinmeh kintlahyowiltiah iwan motlatzachtzililiskeh inawak Yahweh, yehwatzin kintitlanilis se Temakixtih akin  
kinpalewis ma kisakan. <sup>21</sup> Yeh Yahweh moteixmachitis ompa Egiptoh, iwan Egiptohtlakameh kixmatiskeh Yahweh itech inon  
tonalli. Kitekipanoskeh ika yolkamiktlistli iwan tlanamiltli; kiyekilliskeh Yahweh itlah kichiwaskheh, iwan yinelli kichiwaskheh.  
<sup>22</sup> Yahweh kikohkos Egiptoh, noso noihki kipahtis. Yehwan moyolkuepaskeh inawak Yahweh; yehwatzin kinmiknoittas iwan  
kinpahtis.

<sup>23</sup> Inon tonalli mochiwas se weyi ohtli kisa Egiptoh ompa ahsitin Asiria. Asiriahtlakameh yaskeh Egiptoh iwan Egiptohtlakameh  
yaskeh Asiria, iwan omentih, Egiptoh iwan Asiria, kiweyichiwaskheh toTahtzin. <sup>24</sup> Itech inon tonalli eyintih yetoskeh: Israel,  
Egiptoh iwan Asiria. Yehwan kitemakaskeh tlateochiwalli intlahko tlatikpak altepeme. <sup>25</sup> Noso Yahweh inTeeko Chikawakeh  
kintechiwaskheh, kihtos:

—Nikteochiwa Egiptoh, noso notech powi,  
nikteochiwa Asiria, noso ika nomawan onikchih,  
nikteochiwa Israel, noso onikmoaxkatih.

#### Teotlapowalistli ika Egiptoh iwan Kux

**20** <sup>1</sup> Se xiwitl Sargon, yen weyi tlanawatih Asiria, okititlanki se weyi tekiwah tlen ipan otlawatia ma yawi Axdod.  
Owallah ipan, okimomakak iwan okonanki. <sup>2</sup> Itech inon xiwitl Yahweh okintlapowih ikamakopan Isayah yen ichokkoh  
Amotz. Okillih:

—Xiah xikmokixtili inon tesontzotzoli tlen ika timotlahkoilpia, iwan ximotekakkixti.

Isayah ihkon okichih, san xipetztk iwan ikxipan onentinemiaya. <sup>3</sup> Ihkuakon okihtoh Yahweh:

—Notlatekipanoh Isayah yikiwika eyi xiwitl nentok san ikxipan iwan xipetztk. Ihkon kichiwa kemih se neskayotl iwan  
tetzawitl inpan Egiptoh iwan Kux. <sup>4</sup> San ihkon weyi tlanawatih Asiria kinwikas akinmeh Egiptoh tlakameh iwan Kuxtlakameh,  
kinwikas itlah tlen tetahmeh iwan tlen chokomeh. San ikxipan yahtiaskeh xipetztk iwan tzinxipetztk: nochtin kittaskeh  
ipinawalis Egiptoh. <sup>5</sup> Tlakameh momawtiskeh iwan mokuatlapololtiskeh, noso omochiayah inawak Kux, iwan omosihsiniayah  
inawak Egiptoh. <sup>6</sup> Tlen nikan itenpan aixtlawak chanchiwah kihtoskeh itech inon tonalli: “iXikittakan ken otlamitoh tlen ik  
otimochiayah, kanin otonmopalewiayah ma techmakixti imak weyi tlanawatih Asiria! Axan ken timakisaskeh?”

#### Teotlapowalistli ika Babilonia

**21** <sup>1</sup> Teotlapowalistli ika tlakawalli tlen kahki inawak aixtlawak.

Witzeh kuatepossohkeh panotiwitzeh Negeb,  
kemih se chikawak ehekamalakatl,  
walewah itech tlalli temawtih.

<sup>2</sup> ToTahtzin onechnextilih itlah owih:

Onikittak tlatemaktih otlatemaktiaya,  
iwan tlaxixinki otlaxixiniaya.

Teh altepetl Elam, iximewa iwan inpan xiah:

teh tlalli Media, inpan xiwetzi:  
nikinchiwaltis ayekmo wel monenektoskeh.

<sup>3</sup> Ikinon nitlalextonewi,

onechtlanki tlahyowilistli,  
kemih itonewilis se siwatl tlen yikinextis ikone.

Yonimoyolsotlah ihkon amo wel nitlakaki,  
onimomawtih ihkon amo wel nitlachia.

<sup>4</sup> Nimawkakuatlapolohtok,

nimawkawiwiokatok,  
tlen yowalli onechpaktiaya yinechmawtia,

<sup>5</sup> Kiyektlaliah ilwitlakualli ipan tlapochtli,

tlalpan tlasowah,  
tlakuah iwan tlakonih.

iXimewakan anmehwan antlayekankeh:

iXikchiawilikan anmotepostlatzakuil, noso anmopan witzeh:

<sup>6</sup> Noso ihkon onechillih noTeeko:

Xiah xiktlaliti akin tlachixtos

iwan mechillis tlen kittas.

<sup>7</sup> Satekitl ma monehmachtihito

ihkuak kinmittas kuawtlanehnemitilith tlen kinwilanah ohome kawayohtih,

<sup>m</sup>19,18 Sekimeh amatlahkuilolith kihtowah TlaxixinilisAltepetl

burrohtih iwan kameyohtih,  
iwan akinmeh inpan yetiwitzez.

<sup>8</sup> Akin otlachiyaya otzazhtzik:

“Noteeko, ikuapak wehkapankalli niihkatok nochi tonalli,  
ompa nimokettiwitz nochi yowalli.

<sup>9</sup> Yi nikittok ne witzeh kuawtlanehnemitiltih,  
kawayohtih ohome witzeh,  
iwan akinmeh inpan yetiwitzez.”

Ikah otlanankilih, okihtoh:

“iYowetzki, yowetzki altepetl Babilonia:

Nochi itotazhtzitzinwan inxaxantilwan okintlatlapatzkeh tlapan.”

<sup>10</sup> An, noaltepeikniwan,

tlen anmechpayankeh kemih trigo ihkuak kichipawah;

Yonimechillih tlen onechnextilih Yahweh inTeeko Chikawakeh,  
yeh iTahtzin Israel.

#### Teotlapowalistli ika Duma

<sup>11</sup> Teotlapowalistli ika Duma.<sup>n</sup>

Ikah ne Seir nechtzazhtzilia:

“Teh akin titlachixtok, ¿Ken panotiwitz yowalli?

Teh akin titlachixtok, ¿Ken panotiwitz yowalli?

<sup>12</sup> Tlen otlachixtoya okinankilih:

“Witz tonalli, noso satepan witz yowalli.

Tla ankinekih ankimatiskeh, ximokuepakam,  
xiwiki techtlahtlanikih.”

#### Teotlapowalistli ika tlalsakawitzoyoh

<sup>13</sup> Teotlapowalistli ika tlalsakawitzoyoh.

Anmehwan anDedanitahitih<sup>o</sup> tlen antlamontonnemih anmochanikhoniah,  
xiyowalpanokan nikan kuawyoh itlahko tlawakki.

<sup>14</sup> Anmehwan tlen anpowih itech tlalli Tema,

xikinnamikitih akinmeh amikih, xikinwikilikan atzintli,

akinmeh cholohtiwitzez xikinwikilikan tlawakki.

<sup>15</sup> Yehwan kincholihtiwitzez akinmeh kintokah ika tepostlatekini,  
yokinmelawilihkeh intepostlatlamotlal,

ika chikawak inpan owetzkeh.

<sup>16</sup> Noso ihkon onechillih Yahweh:

“Kemih akin kihtowa san se xiwitl tekpanos iwan amo ma pano tonalli,  
ihkon ipan se xiwitl tlamis ikualnextilis Kedar.

<sup>17</sup> Maski miakeh ialtepetlakawan Kedar

iwan maski chikawak tlamakah ika intepostlatlamotlal,

san keskimeh mokawaskeh,

noso okihtoh yeh Yahweh, iTahtzin Israel.”

#### Teotlapowalistli ika atlahko kan okinextilihkeh

**22** <sup>1-2</sup> Teotlapowalistli ika atlahko kan okinextilihkeh.

¿Tleka ihkon tikchiwa,

teh altepetl san tiihkoyokatok?

¿Tlekan san sekkan antlehkowah ikuapak kalli,

anmehwan san antlahtlapowah iwan anpakilispitzkah?

Anmoaltepew tentok ika mikkemeh,

tlen amikah okinmiktih ika tepostlatekini,

iwan amo anmechtlankeh akinmeh ankinkualaniah.

<sup>3</sup> Anmotlayekankawan ocholohkeh sansekkan,

omotemaktihkeh maski yehwan amo otlatlamotlakeh,

nokuateposohkawan wehka oyayah,

noso san sekkan okinkitzkihkeh.

<sup>4</sup> Ikinon onikihtoh: “iTechkawakan noselti:

Chikawak nimochokilis.

Amo ximotekipachokan antechyolsewiskeh,

noso ichpokawa noaltepew xixintok.”

<sup>5</sup> Axan tonalli san mochiwas tlen temawtih,

tlaxixinilistli iwan tlahyowilistli

tlen techtitlanilia toTeeko, Yahweh inTlanawatihka Chikawakeh.

<sup>n</sup>21.11 Duma iwan Seir okatkah itech tlalli Edom

<sup>o</sup>21.13 Dedan, Tema iwan Kedar okatkah kan axan killiah Arabia.



- Nikan itech atlahko nechnextiliah  
wetzis altepetepamitl,  
inmawkatzahtzilil mokakis itech tepeyoh.
- <sup>6</sup> Elamitahtih konanah intepostlatlamotlal,  
yewitwizet inpan kawayohtih iwan kuawtlanehnemitilth,  
tlen powih Kir kiyektlalialh intlatzakualtepos.
- <sup>7</sup> Tlen kualtzin motlalwan kintemithia kuawtlanehnemitilth,  
iwan tlen inpan kawayohtih witezeh motekpanah altepekaltanpan.
- <sup>8</sup> Yudah amo kipia tlen ik mopalewis!

Itech inon tonalli ankintemoskeh anmoteleswan ompa itech Kalkuawtlah;  
<sup>9</sup> iwan ankittaskeh altepetepamitl tlen kiyewalowah ialtepepew Lawin,  
miakkan tlakohkoyonki.

Ankitaatisekeh atl itech atlanechikolli tlen asta tlan kahki.

<sup>10</sup> Ankinpowaskeh kalmeh tlen kateh Yerusalem,  
iwan sekinmeh ankintlamotlaskeh ik ankichikawilisekeh tepamitl.

<sup>11</sup> Intzallan ome tepanmeh ankinchiwaskeh anechikolli,  
ankitemitisekeh ika atl tlen kahki ihtik Anechikolweweh.

Noso amo ankittah akin itlachiwal,  
akin yawehkika iwan wehka okiyehyekoh tlen ayemo ankittayah.

¡Inin tlahtlakolli amo kypias tlapohpolwilistli!

<sup>12</sup> ToTeeko Yahweh inTlanawatihka Chikawakeh okinnotzki itech inon tonalli,  
okinmillih ma chokakan, ma mochokilikan,  
ma mokuaximakan iwan ma motesontlakentikan.

<sup>13</sup> Noso yehwan oilwichihkeh iwan omopakiltihkeh,  
okinmiktihkeh torohtih iwan okinkechtzontekkeh ichkameh,  
onakakuahkeh iwan oxokmekaatlikeh.

Okihthohkeh: "¡Ma titlakuakan iwan ma tiwintikan,  
noso mostla wiptla timikisekeh!"

<sup>14</sup> Ihkuwah onechichtakatlapowih noTeeko Yahweh inTlanawatihka Chikawakeh:  
"¡Inin tlahtlakolli amitlah tlapohpolwilistli kypias,  
annohtin anmikisekeh!"

Yokihtoh toTeeko Yahweh inTlanawatihka Chikawakeh.

Sebna ayekmo tekipanos ipatka Eliakim

<sup>15</sup> Ihkon onechillih toTeeko Yahweh inTlanawatihka Chikawakeh:

—Xikalaki tekiwahkapan kanin tlanawatia Sebna tominpixki,  
xikilli:

<sup>16</sup> "¿Akin teh, tikmochiwilia momikketlatekoch nahko,  
itech tepehxitl kanin toktokeh wehweyi tlanawatihkeh?"

¿Kox ikah tlen mowan motta ompa toktok?

<sup>17</sup> Xikitta Yahweh chikawak mitztzetzelos,  
noso teh san tlakatl tikah;

chikawak mitzkitzkis, mitzahayekachos,

<sup>18</sup> mitztlamotlas kemih se pelota  
iwan tiwetzitlin itech se tlalli patlawak.

Ompa timikis iwan mokuawtlanehnemitil tlen ik timoweyineki,  
ompa mitzwikas mitztookatiweh,

noso teh titepinatih nikan kan titekpanowa itekiwahkapan moteeko.

<sup>19</sup> Nimitztemowis ompa nahko kan tikah,  
ompa wehkapan kan omiztlehkoltihkeh nimitztlamotlas."

<sup>20</sup> Inon tonalli niknotzas notlakewal Eliakim ikone Hilkiyah,

<sup>21</sup> niktakentis ika motlaken,  
niktlahtkoilpis ika motlahkoilpika.

Imak niktalalis motlanawatihkayo,  
yeh mokawas kemih inpapan tlen chanchiwah Yerusalem,  
iwan ichanehkawan Yudah.

<sup>22</sup> Nikkechpanoltis itepostlatlapol ikal Lawin,  
tlatlapos iwan amikah kualtis tlatzakuas,  
tlatzakuas iwan amikah kualtis tlatlapos.

<sup>23</sup> Niktlalaktis kemih se tlatzoponalli  
kan amikah kualtis kolinis.

Ichanehkawan ipan motlalisekeh,  
kinmakas yektenewalistli.

<sup>24</sup> Itech tlachixtoskeh ichanehkawan ipapan,

ikonewan iwan iixwiwan,  
kemih se kuawitl tlen tzopontok itech kalli  
iwan itech wiwiontokeh xoktzitzin, kaxmeh iwan nochi kontzitzinmeh.  
<sup>25</sup> Noso ahsis se tonalli  
—kihtowa Yahweh inTeeko Chikawakeh—  
mopexkos inon kuawitl tlen itech tlapipilkatok,  
iwan nochi tlen okixikohtoya wetzis,  
tlalpan xahxamanis.  
Noso Yahweh yokihtoh.

## Teotlapowalistli ika Tiro

**23** <sup>1</sup> Teotlapowalistli ika Tiro.  
Xichokilistahtzikan, akaltih tlen anwitzeh Tarxix,  
noso yoxixinki kanin kualli anmonahsiayah itenpan atl,  
nochi kalmeh okinxixititzkeh.  
Inon tlahtolli yowallah itech Kupre,  
yankikakkeh.  
<sup>2</sup> Ximotenkawakan anmehwan tlen anchanchiwah itenpan aixtlawak,  
akinmeh antlanemakatiweh ompa Tzidon.  
Anmotlasemankawan opanowayah itech okse atentli aixtlawaktli,  
<sup>3</sup> oyayah kanin satekitl wehkatlan atl.  
Teh Tiroh altepetl, tlen miak otitlapiaya owallaya itech weyatl Nilo;  
otitomintlaniaya ika miawatl tlen omotemakaya itenpan Weyatl,  
omitzkowiliayah miakeh altepemeh.  
<sup>4</sup> Ximopinawa teh Tzidon, teh chikawak altepetl itenpan aixtlawaktli,  
noso aixtlawaktli ayekmitlah mitztlakillomakas;  
mitzillis: “Amitlah tonewilistli onikmachilih,  
amikah konetl oniktlatatiltih;  
amikah telpochtli onikiskaltih,  
amikah ichpochtli oniknahnawatih.”  
<sup>5</sup> Ihkuak ahsitin tlahtolli Egiptoh,  
kinyolkokos tlen kikakiskeh omochih Tiroh.  
<sup>6</sup> Xiakan Tarxix, xichokilistahtzikan,  
akinmeh anchanchiwah itenpan aixtlawaktli.  
<sup>7</sup> Tiroh okatka tlen okachi yiwehkika weyi altepetl,  
ompa miak oilwichiwayah.  
Ialtepetlakawan oyayah wehka chanchiwatiweh.  
Iwan axkan xikittakan ken omokah!  
<sup>8</sup> Okinkuaxochiotiaya akinmeh okinekiaya;  
Itlasemankawah okintlaliayah keh weyi tekiwahkeh,  
itlakewalwan tlen okitlanemakiaya okintlakittayah nochi altepetlakameh.  
¿Akin okiyehyekoh ihkon kitoktis Tiroh?  
<sup>9</sup> Okiyehyekoh yeh Yahweh inTeeko Chikawakeh.  
Kitlalchipachos noso mosihsinia ika ikualittalis,  
kintlalpanlalis akinmeh moweyinekih itech tlaltikpaktli.  
  
<sup>10</sup> Ximotlatokiti teh ichpoch Tarxix,  
noso ayekmo kualtis titomintlanis kanin oahsiayah akaltih.  
  
<sup>11</sup> Yahweh omasoh ipan aixtlawaktli,  
okintzetzeloh wehweyi altepemeh.  
Otlanawatih ika Kanaan,  
ma kixixitichilikan ichikawakkalwan.  
<sup>12</sup> Okihtoh: “Ayekmo keman tiilwichiwas,  
teh ichpoch Tzidon tlen mopan otlaksakeh.  
Ximewa xicholo Kupre,  
ompa noihki amo tikahsis yolsewilistli.  
<sup>13</sup> Xikittakan tlalli Babilonia;  
akinmeh achtoh ompa ochanchiwayah ayekmo kateh.  
Asiria okichih kemih tlalkawalko,  
ompa ma chantikan tekuanimeh.  
Asiriohtih okinketzaltihkeh wehkapan kalmeh kanin okintepostlamotlakeh,  
okinxixititzkeh chikawak kalmeh,  
okikuapkeh se tlamonton tetl.  
<sup>14</sup> Xichokilistahtzikan, anmehwan akaltih tlen anwitzeh Tarxix;  
noso ya oxixinki anmochikawakaltepew.

<sup>15</sup> Itech inon tonalli kilkawaskeh altepetl Tiroh itech expowalli iwan mahtlaktli <sup>(70)</sup> xiwitl. Ihkuak yi opanok inon xiwitl, ihkuak yi yetos okse weyi tlanawatih, mochiwas Tiroh kemih kihtowa awilsiwatlakuikalli:

<sup>16</sup> “Teh, tlakawalawilsiwatl,  
xikonana mokuawtlatzotzonal,  
xikyewalo altepetl xitlakuikatiw,  
san kualtzin xitlakuika,  
koxamo mitzilnamikiskeh.”

<sup>17</sup> Ihkuak yi opanokeh inon expowalli iwan mahtlaktli <sup>(70)</sup> xiwitl, Yahweh oksemi ipan tlachias Tiroh; yeh oksepa pewas tomintlanis iwan awilnemis inwan nochi tlaltikpakaltepemeh. <sup>18</sup> Tlen tlapias iwan tlen kitlanis machiwas kemih iaxka Yahweh; amo kimotlaatiliskeh iwan amo kimonechikoliskeh yehwan. Akinmeh chanchiwah ixpan Yahweh kiseliskeh tlen tlapia Tiroh; ihkon tlakuaskeh asta ihixwiskeh iwan san kualtzin motlakentiskeh.

#### Yahweh kitlahyowiltis nochi tlaltikpaktli

**24** <sup>1</sup> Xikittakan Yahweh kitlamis tlaltikpaktli,  
kixipetzos iwan kixmalinas,  
iwan akinmeh ompa chanchiwah kinchololtis nowian.  
<sup>2</sup> San se tlamantli kinpanos altepetiopixki iwan altepetlakatl,  
tlakewalli iwan iteeko,  
siwatlakewalli iwan siwateeko  
akin tlakowa iwan akin tlanemaka,  
akin tetomintlanetia iwan akin motomintlanewia,  
akin kiwikilia tomin iwan akin tlatewikilia.  
<sup>3</sup> Tlaxixinis tlaltikpaktli  
iwan nochi kitlakhixitiliskeh,  
noso ihkon yokihtoh Yahweh.

<sup>4</sup> Tlalli waki iwan kuetlawi,  
nochi tlaltikpaktli kuetlawtok,  
tlen mowehkapantlaliah kuetlawih,  
ayekmo kualli ihkatokoh.  
<sup>5</sup> Tlalli tlahyowihtok ika intlahtlakol akinmeh ipan chanchiwah,  
noso yehwan okipanowihkeh tlanawatiltih,  
okixpanowihkeh tlen yompa,  
omoyektlapowihkah kiwelkakiskeh toTahtzin ik nochipa,  
iwan okimatlamotlakeh.  
<sup>6</sup> Ikinon omotlawihwikaltih tlaltikpaktli,  
iwan ikinon tlamitin  
ika intlahtlakol akinmeh ompa chanchiwah.  
Ikinon tahtlantiwih tlaltikpaktlakameh,  
ayekmo miakeh mokawah.

<sup>7</sup> Waktiw yankuik xokmekaaayotl,  
xokmekatl kuetlawi,  
tlen opakayah yi elsihswih.  
<sup>8</sup> Ayekmo mokaki matlaxkalolistzontli,  
ayekmo pakilistahtzih,  
ayekmo mokaki kuawtlatzontli.  
<sup>9</sup> Ayekmo tlakuikah tlen iwintih,  
tlen konih san kinchichilia.  
<sup>10</sup> Altepetl omokah san ihki, okipayankeh;  
nochi kalli tzaktok, amikah kualtis kalakis.  
<sup>11</sup> Kallah chokah ayekmitlah xokmekaaayotl kipiah,  
yopoliwik inpakilis,  
yocholoh iyolpakilis tlaltikpaktli.  
<sup>12</sup> Ihtik altepetl mokawa san tlaxixinilistli,  
okitlamotlakeh kaltentli okitlatlapatzkeh.  
<sup>13</sup> Noso ihkon mochiwas itlahko tlaltikpaktli,  
intlahko altepemeh; san keskitzin mokawaskeh.  
Yetos kemih ihkuak kiwiwixowah oliwohkuawitl,  
sa keskimeh itlakillowan tikinmahsis,  
noso sa sekinmeh xokmekatlakillotl mokawah  
ihkuak yotlolohkeh.

#### Sekimeh momakixtiskeh

<sup>14</sup> Tlen mokawah yolpakilistahtziskeh,  
kiweyichiwaskeh iwan kitlakuikiliskeh Yahweh  
noso yehwatzin weyihkatitok,  
ikininon kiyektenewaskeh itenpan aweyixtlawak.

<sup>15</sup> Ikinon xikweyichiwakan Yahweh ompa kan pankisa tlawilli,  
Intech atlayewaloltih xikyektenewakan itoka Yahweh,  
yen iTahtzin Israel.

<sup>16</sup> Kan tlami tlaltikpaktli otikkakkeh tlakuikaltih,  
okihtowayah: “Ma weyitito akin Yolmelawak.”

Noso neh onikihtoh: “iSan nitlami; iSan nitlami;  
iTemawtih nimochiwa;

Tekahkayahkeh san tekahkayawah;  
tekahkayawah ika chikawak intekahkayawalis.

<sup>17</sup> Teh akin tichanchiwa tlaltikpakko,  
mitzchiah mawilistli,  
tekochtli tlen ihtik tiwetzis,  
iwan ayatl tlen mitzixkikitkzis.

<sup>18</sup> Akin kicholilis mawilistli  
wetzis ihtik tekochtli;  
akin kisas itech tekochtli,  
kixkikitkzis ayatl.

Noso tlen ik tzaktok ilwikak yitlapotok,  
iwan ikxitlanyotl tlaltikpaktli wiwioka.

<sup>19</sup> Xamani tlaltikpaktli, xahxamani,  
payaxiwi tlaltikpaktli, pahpayaxiwi,  
yayahtok tlaltikpaktli, san yayahtok,

<sup>20</sup> yayahtinemi kemih se tlawanki,  
kemih sakakalli tlen kiwiwika ehekatl;  
noso etik intlahtlakol kimama,  
wetzis iwan ayekmo kemah moketzas.

#### Yahweh tetlahyowiltis iwan tlanawatis

<sup>21</sup> Itech inon tonalli Yahweh  
kintlahyowiltis ompa nahko tlen tlanawatiah ompa nahko,  
iwan tlaltikpakko kintlahyowiltis tlen wehweyi tlanawatihkeh tlanawatiah tlaltikpakko.

<sup>22</sup> Monenepanoskeh tlen tzaktokkeh ihtik olwastli tlawehkatlan;  
ompa tzaktoskeh itech teilpiloyan,  
iwan ihkuak yopanok miak tonaltih, kintlahyowiltiskeh.

<sup>23</sup> Chikawak metztli pinawas,  
chikawak tonalli mopinatis;  
noso yeh Yahweh inTeeko Chikawakeh  
tlanawatis ompa tepetl Tzion, ompa Yerusalem,  
iwan itlanextilis kittaskeh altepetlayekankeh.

#### Tlasohkamatilistlakuikalistli

**25** <sup>1</sup> Yahweh tehwatzin tinoTahtzin.  
Nimitzweyichiwawas, nikyektenewas moTokatzin,  
noso iwehweyi tlamantli tikchiwa;

Otikeyehyekoh iwan otikchih san ken otiknek,  
nochi tlen achtok otiktalih mochiwas.

<sup>2</sup> Otikkuapki se altepetl kemih se tlamonton tetl,  
iwan se altepetl chikawak otikkah xixintok.  
Kanin omotlaatiayah tlen oksekkan opowiyah,  
ayekmo kahki altepetl,  
iwan ayekmo keman kewaltiskeh.

<sup>3</sup> Ihkuakon mitzweyichiwawas se altepetl chikawak,  
iwan altepetlakameh kuehsihkeh mitzmawiliskeh.

<sup>4</sup> Noso motech wel omopalewiko akin amitlah okipiaya,  
otikpalewih akin amo chikawak ihkuak ipan otlaowihitk.  
Teh titepalewia ihkuak chikawak eheka,  
titeplaekawilia ihkuak chikawak tona.

Inmihpitzalis kuehsihkeh kahki kemih se chikawak sesek ehekatl,

<sup>5</sup> iwan kemih totonik ehekatl tlen witz tlalkawalko.  
Ihkon kemih se mixtli kitlamia tonalistli ika iekawillo,  
ihkon noihki tlamis inkuitzolis kuehsihkeh.

#### Yahweh kiyektalis se tlakualli

<sup>6</sup> Nikan ipan inin tepetl, Yahweh inTeeko Chikawakeh kiyektalis se tlakualli,  
kinnotzas tlakameh tlen kateh itech nochi altepemeh,  
ma wikikan ma tlakuakih nochi tlen kuahkualli tlakualli,

ma konikan kuahkualli xokmekaaoyotl,  
tlakualli kualli chiawak, iwan xokmekaaoyotl tlen omochipah.

<sup>7</sup> Kemih se ixtlakentli ik mixpachowah nochi tlakameh,  
nochi altepeme mokimilowah ika se tilmahtli;  
noso ipan inin tepetl Yahweh kitlamis inon tilmahtli iwan inon ixtlakentli:

<sup>8</sup> kitlamis mikilistli ik nochipa.

ToTeeko Yahweh kinmixayowahwatzas nochtin,  
iwan ayekmikah itech nochi tlaltikpaktli  
kinpihpinatis ialtepetlakawan.

Noso yokihtoh Yahweh.

<sup>9</sup> Itech inon tonalli moihtos:

“Xikittakan, yeh inin toTahtzin,

inawak timoyolchikawah

yehwatzin ma techmakixtih.

Yeh inin Yahweh akin inawak otimoyolchikawayah;

tiyolpakih iwan tiyolpakmikih ika yotechmakixtih.”

#### Yahweh ipan tlahtlaksas Moab

<sup>10</sup> Yahweh kitlalis ima ipan inin tepetl.

Ompa kan kahki Moab, yehwatzin ipan tlaksas,

kemih akin ipan tlaksa tlahsolli

iwan kixaxakualowa ihtik yolkakuitlatl.

<sup>11</sup> Moab mahaatema kemih akin amo kineki apolakis,

noso Yahweh kitemowis tlen ika moweyinekis

iwan amo kipalewis maski maamasowa.

<sup>12</sup> Yinelli intepanwan chikawakeh kinxixinis,

kintlamotlas tlalpan,

ompa mokawaskeh ihtik tlikonextli.

#### Tlatlanilistlakuikalli

**26** <sup>1</sup> Itech inon tonalli tlakuikaskeh inin tlakuikalli nikan Yudah:

“Toaltepew chikawak kahki,

techpalewia itemakixtilis toTahtzin,

ohkan techyewalohtok kemih tepanmeh chikawakeh.

<sup>2</sup> Xontlapokan wehweyi kaltentih,

ma kalakikan tlen yolmelawakeh,

akinmeh amo mopatlah.

<sup>3</sup> Tehwatzin tikpixtos ika yekyetolistli

akin nochipa kipia iyollo monawak,

noso monawak moyolchikahtok.

<sup>4</sup> Nochipa ximoyolchikawakan inawak Yah,<sup>P</sup>

noso yen toTahtzin Yahweh toTepehxiw tlen semihkak kahki.

<sup>5</sup> Yehwatzin kintepexiwiw tlen wehkapan chanchiwah,

kitlamotla altepetl tlen amo wel ompa kalakiskeh,

kitlamotla tlalpan ipan tlikonextli;

<sup>6</sup> ipan tlahtlaksah akinmeh amitlah kipiah,

tlen amo chikawakeh kixixaxakualowah.

<sup>7</sup> Melahkah iohwiw akin yolmelawak,

Tehwatzin tikinmelawilia inmihwiw.

<sup>8</sup> Tinehnemih itech ohtli tlen techittitiah motlahtolwan melawakeh;

san monawak timochiah.

tlen okachi tikyolnekih

yen ma kixmatikan motokatzin

iwan ma mitzilnamikikan.

<sup>9</sup> Ika nochi noyollo nimitztemowa yowak,

iwan noihyoyo mitzahsisneki kualkanpan.

Noso ihkuak tehwatzin tikinyektalia tlaltikpaktlakameh,

kixmatih tlen yompa akinmeh chanchiwah tlaltikpakko.

<sup>10</sup> Maski tikiknomatis akin amo kualli,

yeh amo kitzikos tlen yompa;

maski chanchiwas kan kateh yolmelawakeh,

san chikoyawis;

amo kitta ken weyihkatitok Yahweh.

<sup>P</sup><sub>26.4</sub> Yah san se tokaitl ika Yahweh.

- <sup>11</sup> Yahweh, yitimomahkoktok tikintlahyowiltis,  
noso yehwan amo kittah.  
Ma kittakan ken tikmalwia moaltepew,  
ma kittakan iwan ma pinawakan;  
tlatlaskeh itech tlitl akinmeh mitzkualankaittah.
- <sup>12</sup> Yahweh tehwatzin techmakas yekyetolistli.  
Nochi tlen okualtik otikchihkeh,  
tehwatzin topampa otikchih.
- <sup>13</sup> ToTahtzin Yahweh, oksekinmeh totahtzitzin otechmoaxkatihtoyah,  
noso amitlah okse tokaitl tiktenewaskeh,  
san motokatzin tehwatzin.
- <sup>14</sup> Miktokeh, amo yoliskeh,  
kemih ekawilomeh, amo kualtis mewaskeh,  
noso tehwatzin otikintlahyowilmakak,  
otikintlahlamih iwan ayekmikah kinmilnamikis.
- <sup>15</sup> Otikweyilih toaltepew, Yahweh,  
otikweyilih toaltepew iwan otimoweyichih,  
okachi otikpatlawilih iahsiampan total.
- <sup>16</sup> Yahweh, otiwihkanpanokeh ikan tehwatzin otechlahyowiltih,  
ihkuakon otimitztemohkeh.  
ichtakatzin otimotlatztahtzililiayah monawak.
- <sup>17</sup> Kemih siwatl tlen yi mixiwkatis,  
tonewi iwan kokoxkatzahtzitok,  
ihkon otikatkah tehwan moixpantzin, Yahweh.
- <sup>18</sup> Maski yotikpixkeh tonewilistli,  
tlen otiknexitihkeh amo konetl, san ehekatl.  
Amo otikmakixtihkeh toaltepew,  
amo topampa oneskeh miakeh ikonewan.
- <sup>19</sup> Akinmeh momaktzin mikih yoliskeh,  
intlakayo mikkemeh mewaskeh;  
tlen tlikonextlah kateh  
ihsaskeh iwan pakilistahtziskeh;  
noso wetzis tlawilli kemih ahwachtli tlaltikpakko,  
iwan tlalli kintemakas inmehekayo mikkemeh.
- <sup>20</sup> Xiakan anmochan, noaltepeikniwan,  
xikalakikan kalihitik iwan xitlatzakuakan,  
ximotlaatikan se tepitzin,  
ma pano ikualanalisis toTahtzin.
- <sup>21</sup> Noso yi kisas Yahweh ompa kan yetikah,  
kintlahyowiltikin tlaltikpaktlakameh ika tlen amo kualli okichihkeh.  
Tlalli ayekmo kintlaatis akinmeh okinmixpolohkeh,  
yi mottas kan okixoyahkeh innesso.

## Yahweh kimakixtis Israel

**27** <sup>1</sup> Itech inon tonalli, Yahweh kikixtis  
itepostlatekini tlen weyi, chikawak, iwan teneh.  
Ik kitlahyowiltis inon weyi kowatl sawel mokokolohtiw itoka Lewiatan,  
yen Lewiatan, weyi kowatl tomawak iwan petztik,  
kimiktis inon weyi kowayolkatl tlen chanchiwa aweyixtlawakko.

- <sup>2</sup> Inon tonalli, tlakuikaskeh  
ikan xokmekatlatokyo sawel welik iwan tepaktih.
- <sup>3</sup> Neh niYahweh ipan nitlahpixtok.  
Nochipa ihkuak moneki nikatekihtok.  
Yowak iwan tlahkah nikhonekuitlawihtok  
amikah itlah ma kitoktih.
- <sup>4</sup> Ayekmo nikualani.  
Tla noixko mixewiah, tla moskaltiah kemih witzoyoh iwan tzitzikastli,  
inwan nimokualanis, inpan nitlahlaksas,  
san sekkan nikitlatis.
- <sup>5</sup> Noso akin kitemohtiwitz tlapalewilistli nonawak,  
nowan ma moyollosewi,  
kemah, ma moyollosewi nowan.

- <sup>6</sup> Witz tonalli monelwayotis Yakob,  
Israel kitemakas xochitl iwan tlakillotl,  
nochi tlaltikpaktli yetos tlakualli tlen itech Israel omotemakak.
- <sup>7</sup> ¿Kox toTahtzin okikohkoh Israel kemih okinkohkoh akinmeh okikohkawayah?  
¿Kox okinmiktih Israelitahit kemih okinmiktih akinmeh yehwan okinmiktayah?
- <sup>8</sup> ToTahtzin okitlahyowiltih ialtepew,  
okinchololtih oksekkak,  
okinmihpitzki chikawak okintlamotlak,  
kemih ihkuak melahka chikawak eheka.
- <sup>9</sup> San ihkin pohpoliwis itlahtlakol Yakob,  
ika inin tlachiwalli motlapohpolwis ika itlahtlakol:  
ma kinpayana temeh tlen ik okichihkeh intlixpantzitzinwan teteomeh,  
ma mokawakan kemih tenextli pahpayanki,  
ma kintlamotlakan tlaketzaltih tlen ika kiteochiwah teosiwatl Axerah.  
iwan ma kinxixitizakan tlixpantzitzin kanin okopaltlatayah inmixpan inteteowan.
- <sup>10</sup> Altepemeh tlen otepantzaktoyah yomokahkeh san ihki,  
kan ochanchiwayah miakeh mokawas tlalkawalli,  
ompa motekas torohkonetl,  
tlamamayokuas, nochi kimamayotlamis.
- <sup>11</sup> Ihkuak waki mamayotl tzitzikuewi iwan pohposteki,  
witzeh siwameh ika tlatlatiah.  
Inin altepetl amo tlahsikamati,  
ikinon amo kiknomatis akin okichih,  
akin okiyektalalih amo kiknoittas.
- <sup>12</sup> Tlamochiwas itech inon tonalli,  
Yahweh kinpayanas altepemeh,  
tlen kateh intzallan weyatl Eufates iwan apantli ompa Egiptoh.  
Noso anmehwan, Israeltlakameh, sehsemeh mechonanas.
- <sup>13</sup> Itech inon tonalli tlapitzas ika weyi tlapitzalli,  
iwan witzeh akinmeh oxitintoyah ne wehka Asiria,  
iwan akinmeh ocholohtokah Egiptoh;  
kiweyichiwakiiweh Yahweh nikan itech iChipawakTepew,  
nikan Yeruxalem.

#### Itlahyowilis altepetl Samaria

- 28** <sup>1</sup> Ay, temawtih tlen mochiwas Samaria!  
Ika mosihsiniah tlawankeh tlen chanchiwah Efraim.  
Nochi ikualnextilis kahki kemih kuaxochikoskatl kuetlawi,  
ikpak tlachixtok kuahkualli ixtlawakyoh  
kanin wetzih tlen nochipa iwintitinemih.
- <sup>2</sup> Xikittakan, toTeeko kititlanis ikah chikawak iwan welitini,  
inpan wetzis kemih chikawak tesiwitl,  
kemih ehekamalakatl tlen nochi tlaihtlakos,  
kemih atoktilistli chikawak,  
nochi tlamamayawis.
- <sup>3</sup> Ika inmikxiwan tlakameh ipan tlaksaskeh  
inkuaxochikoska tlawankeh Efraim.
- <sup>4</sup> Kuetlawiskeh ixochiwan tlen ik omokualnextiaya  
inon altepetl tlen ikpak tlachixtok kuahkualli ixtlawakyoh.  
Yetos kemih tlakillotl tlen achtoh motemaka;  
ikah konittas, konanas iwan konkuas.
- <sup>5</sup> Itech inon tonalli Yahweh inTeeko Chikawakeh yetos inkuaxochikoska  
tlen kinkualtzintilis akinmeh ok mokawaskeh.
- <sup>6</sup> Intekiwahkawan kinyolchikawas  
ma kinekikan kichiwaskeh tlen yompa;  
inkuatepossohkawan kinyolchikawas  
ma kintzakuilikan akinmeh kinekih inpan kalakiskeh.

#### Kimawmawtia iwan kiyekillia Yeruxalem

- <sup>7</sup> Xikinmittakan ininkeh ixkuatlayowilihtokeh ikan okonikeh xokmekaaayotl,  
wehwettiwih ikan okonikeh oktli.  
Yehwan teopixkeh iwan teotlapowkeh okonikeh xokmekaaayotl iwan ixkuatlayowilihtokeh,  
okonikeh oktli iwan wehwettiwih.  
Ixkuatlayowilihtokeh ihkuak itlah kittah teotlapowtlachialistli,  
wehwettiwih ihkuak amihki tlayektlaliah.

- <sup>8</sup> Tlawankeh omihstlakeh inpan nochi tlakualtlapechtih  
nowian tlapitzotik tetlahyaltih,  
amo kanah tlachipawak.
- <sup>9</sup> ¿Akinmeh kineki kinmachtis?  
¿Akinmeh kinmahsikamachiltis tlen kikakih?  
Tlen yakin kikawah ayekmo chichih,  
tlen yakin okinchichiwalkawaltihkeh.
- <sup>10</sup> Tlakamanelowah iwan tlakamanelowah,  
kikuepah iwan kikuepah,  
se tlahtolli iwan okse tlahtolli,  
kikuepah iwan kikuepah,  
oksepa iwan oksepa kinmachtia.
- <sup>11</sup> Inin altepetlakameh kintlapowis ika okse tlahtolli,  
ika intlahtol akinmeh oksekkan powih.
- <sup>12</sup> Yehwatzin yi okinmillih: “Axkan nikan ximosewikan,  
xikkawakan ma mosewi tlen yi osotlawik,  
nikan kualtis anmosewiskeh.”  
Noson yehwan amo okinekkeh okikakkeh.
- <sup>13</sup> Axan Yahweh kinmillia: “Xikihtokan iwan xikihtokan,  
xikkuepakan iwan xikkuepakan,  
se tlahtolli iwan okse tlahtolli,  
xikkuepakan iwan xikkuepakan,  
oksepa iwan oksepa xikihtokan.”
- Ihkon tzinkistiaskeh iwan wetziskeh,  
mokohkoskeh, moilpiskeh, kinwikaskeh kintzakuatiheweh.

**Amikah kualtis kicholilis itlahyowilis**

- <sup>14</sup> Ikinon xikkakikan itlahtol Yahweh,  
anmehwan tlen antewetzkiliah,  
anmehwan anitekiwahkawan Yeruxalem.
- <sup>15</sup> Anmehwan ankihtowah: “Otimoyektlapowihkeh iwan Mikilistli,  
yi otimoyektlalihkeh iwan Miktlan.  
Ihkuak witz tlatzwitekilistli, amo techkohkos,  
noson tehwan timotlaatiah itech istlakatilistli,  
iwan itech kahkayawalistli timopalewiah.”
- <sup>16</sup> Ikinon ihkin kihtowa toTeeko Yahweh:  
“Xikittakan yen neh niktalis tlaxitlanyotl itech Tzion,  
se tetl tlaphepenalli tlen miak ipati,  
kualli mokettok iwan amo molinis.  
Akin moneltoka amo momawtis.
- <sup>17</sup> Nitlatomachiwas ika tlen ihtok,  
nitlamelawas ika tlen yompa,  
iwan mottas anmehwan amo anmahsih kan moneki.  
Tesiwitl kochpanas inon istlakatilistli tlen itech anmotlaatihtoyah,  
iwan atl kiwikas kikueptias kahkayawalistli tlen itech anmopalewiyah.
- <sup>18</sup> Xixinis tlen ika anmoyektlapowihkeh iwan mikilistli,  
amo wehkawas tlen ika anmoyektlalihkeh iwan Miktlan.  
Ihkuak witz tlatzwitekilistli anmechpahpatlachos.
- <sup>19</sup> Nochipa ihkuak panos anmechahsis;  
noson mohmostla kuahkualkanpan panos  
iwan san anmechmawtis ihkuak ankikakiskeh witz.
- <sup>20</sup> Kochtlapechtli tzikiotzin, amo kualtis ipan timomelawas;  
tilmahtli pitzawak, amo kualtis ika timokimilos.
- <sup>21</sup> Yahweh mewas kemih omehki ipan tepetl Peratzim,  
kualankaihsas kemih okualanki itech ixtlawak Gabaon,  
mewas kichiwakin itlachiwal sa tekil temawtih,  
tekipanos itech itlatekipanol, tekipanolli tlen ayik mottani.
- <sup>22</sup> Ihkon ayekmo xitewetzkilikan,  
tlamo ihkon, okachi nimechtilinilis teposmekatl tlen ik anmilpitokeh.  
Noson neh yonikkak tlen yehwatzin okiyehyekoh iwan okitlalih,  
tlen Yahweh inTeeko Chikawakeh kintoktis tlakameh itech nochi tlatikpaktli.
- <sup>23</sup> Xiyektlakakikan, xikkakikan notlahtol,  
ximonakasmanakan, techkakilikan tlen nikihtos.
- <sup>24</sup> Ihkuak ikah tlaxawatih iwan kineki tookas,



iwan yotlanki yotlaxawki ayekmo oksemi kipewaltis inon tekitl.  
 Kixamania tlaltetl, tlalpinolowa,<sup>25</sup> tlaixmana,  
 iwan satepan kixinia eneldohxinachtli,  
 o tlasurkohchiwa ihkon kixinis trigohxinachtli,  
 iwan sebadah iwan awenah kitooka ihixkoyan kan moneki.  
<sup>26</sup> Yen iTahtzin akin kixtlamachtia ihkon ma kichiwa,  
 iwan kittitia ken kitookas tlatlamantli xinachtli.  
<sup>27</sup> Ihkuak kichipawas eneldohxinachtli o kominohxinachtli,  
 amo ipan tlaksas, amo ipan kipanoltis karretah, noso kimati amo kixikos,  
 tla kikuawwiteki eneldohxinachtli,  
 iwan kominohxinachtli kiwiteki ika tlakotl.  
<sup>28</sup> ¿Kox kpatlachos n trigo asta ma kitisi?  
 Amo. Ipan kipanoltia n karretah asta yi kualli mochipawas,  
 amo miekpa kipanoltia asta kipayanaltis.  
<sup>29</sup> Noihki inon ixtlamachilistli itech kisa Yahweh inTeeko Chikawakeh,  
 Akin technahnawatia ika sawel kualli tlayehyekolistli,  
 iwan kiweyitilia iixtlamachilis.

¡Temawtih tlen mochiwas ialtepew Lawin!

**29** <sup>1</sup> ¡Ay, temawtih tlen mochiwas Ariel<sup>a</sup>,  
 Ariel, altepetl tlen ikuatepossohkawan Lawin okiyewalohkeh iwan okitlankeh!  
 Maski xiilwichihtiwian se xiwitl iwan okse xiwitl,  
<sup>2</sup> nikintitlanis oksekinmeh kuatepossohkeh ma mitzyewalohtokan,  
 moaltepeltakawan chokatoskeh iwan moyolkokoskeh,  
 noso nikchiwas xieto keh tlikuillan kan tlatlas tlamanalli tlixpantzin.  
<sup>3</sup> Nokuatepossohwan momantahkalmanaskeh moixko,  
 ihkon nimitzyewalos, nimitzkuawkolaltis,  
 nikinketzaltis wehkapantikeh kalmeh ihkon kualtis mopan kalakiskeh.  
<sup>4</sup> Timotlalchipachos, ompa tlalpan tiwettos iwan tiwaltlapohtos,  
 motlahtol sa ken mokakis tlikonexpan.  
 Motlahtol kisas tlalpan kemih itlahtol se mikkaehekatl,  
 kisas tlikonexpan iwan amo chikawak mokakis.  
<sup>5</sup> Miakeh akinmeh tikinkualania  
 yetoskeh kemih tlikonextli;  
 Miakeh kuehsihkeh kinekih mitztlaniskeh,  
 yetoskeh kemih tlahsolli tlen ehekatl kiwika.  
 San nellihki, san nimantzin,  
<sup>6</sup> mopan ahsikin Yahweh inTeeko Chikawakeh;  
 tlaihko yokatiwitz ika tlalolinalistli  
 tlatikuintiwitz iwan chikawak ehekatiwitz  
 kiwalikas tlimelaktli tlen nochi tlatlahtlamis.  
<sup>7</sup> Tlen miakeh altepemeh witezeh kimomakakiweh iwan Ariel,  
 nochi akinmeh kitlamotlasnekih itepanyewalol,  
 akinmeh okiyewalohkeh omomantahkalmankeh,  
 yetoskeh san kemih se yowalkochtemikilistli.  
<sup>8</sup> Mochiwas kemih se akin apismiktok,  
 kochtemiki tlakuahtok  
 noso ihsatewa ok apismiktok iwan amitlah kipia ihtik;  
 kemih akin amiktok,  
 kochtemiki atli,  
 noso ihkuak walihsa sotlawtok iwan toskawaktok.  
 Ihkon mochiwaskeh miakeh altepemeh  
 akinmeh kimomakakiweh iwan Tepetl Tzion.

Altepeltakameh amo kualli tlahtlachiah

<sup>9</sup> Xiixkuatlayowilihtokan, ihkon ximokawakan;  
 ximixtzakuakan, ihkon amo xitlachiakan;  
 xiwintikan, noso amo ika xokmekaaoyotl;  
 xiyahyahtokan, noso amo ika tlakonilli.  
<sup>10</sup> Yahweh anmopan okixoyah se chikawak kochilisihiyotl;  
 teotlapowkeh okinmixtololoixtzak,  
 tlen tlachixkeh okinmixkimiloh.

<sup>a</sup>29.1 Ariel okse itoka Tzion noso Yeruxalem; xikittakan 33.7. Kualtis kihtosneki "tlixpantzin tliko" (xikittakan v. 2). Noihki kualtis kihtosneki "ileontekuani toTahtzin".

<sup>11</sup> Nochi tlen nimechittitia, mokawa kemih se amaolochtli tlen tzaktok.

Tla ankimakaskeh se tlen tlixmat ma kipowa,  
kihtos, “Amo niwelitis, kualli tzaktok.”

<sup>12</sup> Tla ankimakaskeh akin amo tlixmat ma kipowa,  
kihtos, “Amo niwelitis, amo nitlixmatki.”

<sup>13</sup> Kihkowa toTeeko,

—Inin altepetl san itenkopa kihtowa nonawak motokia,  
nechyektenewa san ika ikamak,  
noso iyollo wehka nechittok.

Tla nechweyichiwah san kihitowah tlen okinnawatihkeh tlakameh.

<sup>14</sup> Ikinon oksappa nikinmawtis ininkeh altepetlakameh  
ika temawtihtlachiwalli,  
tlen tlixmatkeh kipoloskeh inmixtlamachilis,  
iwan inmahsikamatilis tlen tlahsikamatih poliwis.

<sup>15</sup> ¡Ay, temawtih tlen mochiwaskeh akinmeh kitlaatiah tlen kichiwasnekih,  
iwan kitlaliah amo kimatis Yahweh!

Intlachiwal kichiwah tlayowakkan iwan wehkatlan,  
iwan kihtowah: “¿Akin techitta?  
¿Akin kimati tlen tikchiwah?”

<sup>16</sup> ¡Anchikotlayehyekowah!

¿Kox tikilliskeh tlen konchiwa yeh sokitl?  
¿Kox tlen tlachiwalli killis akin okichih: “Teh amo otechchih”?  
¿Kox itlah komitl kualtis kihtos: “Konchih amitlah kimati”?

Witz temakixtilistli

<sup>17</sup> Amo wehkawitl, Libano mokuepas ixtlawaktli kanin nochi tlaselia,  
iwan inon ixtlawaktli mokuepas kuavyoh.

<sup>18</sup> Itech inon tonalli akinmeh nakastemeh  
kikakiskeh tlen kinpowiliskeh itech se amatl,  
ika inmixtololowan akinmeh amo tlachiah  
kittaskeh tlen kahki tlayowakkan iwan tlen tlapoyawatok.

<sup>19</sup> Tlen amitlah kipiah oksemi pakmikiskeh inawak Yahweh,  
akinmeh intech tlamoneki, pahpaktoskeh inawak iChipawakTahtzin Israel.

<sup>20</sup> Poliwiseh tlen kuehsihkeh,  
ayekmo yeskeh tlen tewetzkiyah,  
iwan tlen kinpaktia kichiwaskeh tlen amo kualli, kinpohpoloskeh.

<sup>21</sup> Ihkon mochiwaskeh akinmeh ika se istlakatlahtol kitlahtlakolmamaltiah okse,  
akinmeh kikahkayawah akin tetlahtolpalewia,  
iwan ika istlakatlistli kichiwah ayekmo ma kitlakaittakan.

<sup>22</sup> Ikinon, Yahweh, akin okimakixtih Abraham, kihtowa inka ichanehkawan Yakob:

—Ayekmo pinawas Yakob iwan ayekmo ixpinewas,

<sup>23</sup> ihkuak kinmittas imakochko ikonewan akinmeh neh onikinchi.

Nochtin kimawistiliskeh notokayo,  
kimawistiliskeh iChikawakTahtzin Yakob,  
kimawiliskeh iTahtzin Israel.

<sup>24</sup> Akinmeh yolpolitinemih pewas tlahsikamatiskeh,  
tlen monenektokesh kiseliskeh tlamachtilistli.

Israel ma moyolchikawa inawak Yahweh iwan amo inawak Egiptoh

**30**

<sup>1</sup> Ihkon kihtowa Yahweh:

—¡Ay, temawtih tlen anmochiwaskeh  
anmehwan nokonewan tlen noixko anmehwan!  
Ankichiwah san tlen ankinekih  
maski neh amo onikyehyekoh;  
anmoyektlapowiah inwan oksekinmeh altepemeh,  
maski nolhyo amo ihkon kineki.

Ihkon ankinechikowah tlahtlakolli iwan okachi miak tlahtlakolli.

<sup>2</sup> Antemowah Egiptoh maski amo achtoh antechtlahtlanihkeh,  
ankitemowah anmopalewilis inawak Faraon,  
anmotlaatiitihewh itlampa iekawillo Egiptoh.

<sup>3</sup> ¡palewilis Faraon mokuepas anmopinawalis;  
iekawillo Egiptoh san anmechpihpinatís!

<sup>4</sup> Ankintitlanilihkeh tekiwahkeh Tzoan,

anmotitlankawan oahsith Hanes.

<sup>5</sup> Nochtin mopinawaskeh,  
ika inon altepetl amitlah tlapalewilistli mechmakas,  
amitlah anmechpalewis, amitlah tlen kualli anmechwalikilis,  
san mechmakas yolkokoolistli iwan pinawalistli.

<sup>6</sup> Teotlapowalistli inpan tekuanimeh tlen chanchiwah Negeb.

Ompa itech tlalwakki, kan owih iwan temawtih,  
chanchiwah tekuanimeh,  
leonsiwatl iwan leonokechtli tlen tlakokolihtiw,  
kowatl tlen motlalwilana iwan tlen patlantinemi.

Ompa panotiwih tlakameh,  
kiwikah tlen inmaxka,  
kinmamaltiah burrohtih,  
ipan intepotzoh kameyohtih kiwikah tlen miak ipati,  
kimakatiweh se altepetl tlen amo kinpalewis.

<sup>7</sup> Itlapalewilis Egiptoh amitlah ipati, amikah kipalewis;  
ikinin nikillia "Weyi yolkatl Rahab tlen amo molinia san ompa yetok."

Altepetl tlen ixko mewa Yahweh

<sup>8</sup> Axan xiwia inmixpan xikmachioti itech se tepalkatl,  
xikihkuilo itech se amatl,  
ma mokawa asta ipan tonalli ihkuak nochi tlatlahtlamis,  
ma kintilli ik nochipa.

<sup>9</sup> Inin altepetl ixko mewa toTahtzin,  
ikonewan kateh noso istlakatih,  
inon ikonewan amo kinekih kiwelkakiskeh itlamachtilis Yahweh.

<sup>10</sup> Okinmillihkeh tlachixkeh, "Amo xitlachiakan";  
iwan okinmillihkeh teotlapowkeh, "Ayekmo xikittakan tlen yompa,  
techillikan san tlen techpaktis,  
san xikittakan tlen tekahkayawalistli.

<sup>11</sup> Ximoxelokan itech ohtli,  
xikkawakan tlen kualli ohtli,  
techkawakan, ayekmo techixnamikikan iwan iChipawakTahtzin Israel."

<sup>12</sup> Ikinon, ihkon kihtowa iChipawakTahtzin Israel:

—Ankimatopehkeh inin tlahtolli,  
ankineltokakeh tlen amo melahka,  
iwan itech anmokitzkikheh tlen chikoyawi.

<sup>13</sup> Ikinon inin anmotlahtlakol yetos  
kemih se tepamitl kohkoyontok,  
san niman anmopan xitinis.

<sup>14</sup> Xahxamanis kemih komitl tlen itlachiwal konchih,  
tlen kixaxamatzah iwan amo kiknomatih,  
iwan ihkuak yotlapanki amo tikahsis  
nion se tepalkatl tlen ika tikwikas titekolli,  
iwan amo kualtis ika tikkixtis atl.

<sup>15</sup> Noso ihkon kihtowa toTeeko Yahweh, yen iChipawakTahtzin Israel:

"Anmomakixtiskeh tla anmoyolkuapah iwan anmoyolsewiah,  
san xikualyotitokan iwan xitlaneltokakan, ihkon anchikawatoskeh."

Noso amo ankielihkeh inon tlahtolli.

<sup>16</sup> Tla ankihtohkeh: "Amo ihkon, tehwan ticholoskeh ipan kawayohtih."  
Tos kualli, ixicholokan:

Ankihtohkeh: "Okachi totoka timotlaloskeh intech kuawtlanemitiltih."  
Tos kualli, iokachi totoka anmechkuiltlapantokaskeh!

<sup>17</sup> Se mil anmokuatoposohwan mawkawiwiokaskeh ihkuak san se kinmahmawtia,  
tla makuiltih anmechmahmawtiah annochtin ancholoskeh.

Anmokawaskeh kemih san se kuawtlatzopontli ikpak tepetl,  
iwan kemih se pantli ikuapak tepetzintli.

Yahweh amo kinkawas ialtepetlakawan

<sup>18</sup> Tlen yinelli, Yahweh ok kineki anmechtlatliokolis;  
yinelli mewas anmechiknomatis.

Noso Yahweh yen toTahtzin akin nochipa kichiwa tlen yompa:  
ikualli kistokeh akinmeh inawak mochiah!

<sup>19</sup> Teh, Tzion altepetl tlen tichanchiwa Yerusalem,  
ayekmo okachi tichokas  
yinelli mitziknoittas ihkuak mitzkakis tiknotzas,  
ihkuak mitzkakis mitznankilis.

- <sup>20</sup> ToTeeko mitzmakas xikkua tlaxkaltonewilistli,  
iwan atlahyowilistli mitzmakas xikoni.  
Noso satepan ayekmo motlaatis akin mitzmachtia;  
ika mixtololowan tikittas motlamachtihka.
- <sup>21</sup> Tla timoxelos moyekmapan noso moopochmapan,  
ika monakaswan tikkakis mokuitlapan  
akin mitzillis: "Yeh inin ohtli, ompa xiahtiw."
- <sup>22</sup> Ihkuakon ankinmatopewaskeh anmoxaxantilwan tlen kentokeh ika teposistak,  
ankipitzoneleskeh inon teposkostik tlen ika chihchitokeh.  
Tikinmittas kemih se tzotzollitlahyaltik;  
tikinmillis: "¡Xiakan nikan!"
- <sup>23</sup> Ihkon toTahtzin anmechtitlanilis kiawitl ma selia xinachtli tlen ankitookaskeh,  
iwan itech tlalli motemakas tlen kuahkualli iwan weyi tlakillotl.  
Anmoyolkawan tlakuahinemeskeh kan tlakualkan.
- <sup>24</sup> Anmotorohwan iwan anmuburrohwan tlen tlayih itech tlalli,  
kikuaskeh kualli xinachtli,  
tlen yokichipawkeh ika matlapipitzalli iwan okololohkeh ika teposxahkalli.
- <sup>25</sup> Itech inon tonalli, ihkuak momihmiktiskeh miakeh iwan wetziskeh wehkapankalmeh,  
mewas atl ikpak nochi wehkapantepetl  
iwan ameyaltih yetoskeh ikpak nochi tepetzitzintih.
- <sup>26</sup> Tlawis metztli kemih tonaltzin mero tlahkah,  
iwan tonaltzin tlawis tlahkah chikomehpa chikawak,  
itech se tonalli wetzis tlawilli tlen powi chikome tonalli.  
Ihkon mochiwas ihkuak Yahweh kinkimilos kanin kokoltitokeh ialtepetlakawan,  
iwan kinpahtis kan achtok okinkohkoh.

#### Yahweh kitlahyowiltis Asiria

- <sup>27</sup> ¡Xikittakan! ¡Yehtzin akin itoka Yahweh ompa wehka witz!  
Xotlatok ikualanalis, iwan poktli tetzawak itenko tlehkotok.  
Ikamak tentok ika kualankamikilistli,  
inenepil kahki kemih tlitl tlen tlatlahlamia,
- <sup>28</sup> ihyotzin kahki kemih weyatl momimilohtok,  
ahsi asta anmokechtlan.  
Ihkon kintzetzelos altepemeh itech tlachipawalli ik kinxixinis,  
kinkamatepostis nochtin altepemeh.
- <sup>29</sup> Anmehwan antlakuikaskeh kemih tlakuikah itech iilwi toTahtzin;  
anyolpaktoskeh kemih akinmeh tlehkotiweh ika itlakuikal akatlapitzalli  
kalakitiweh kan itepew Yahweh, kan kahki iTepehxiw Israel.
- <sup>30</sup> Yahweh mokakistilis ika ichikawaktlahtol,  
mottas ken inpan wetzis ima xotlatiwitz,  
witz ika chikawak kualanalistli,  
ika tlitl tlen tlatlahlamia, ika chikawak ehekamalakatl,  
ika chikawak kiawitl tlen ihkoyokatiwitz, iwan ika tesiwitl.
- <sup>31</sup> Ika itlahtol Yahweh kipohpostekis Asiria,  
kiwhiwitekis ika imatlakechil.
- <sup>32</sup> Iwan nochipa ihkuak Yahweh kitlatzawitekis Asiria,  
ialtepetlakawan kintzotzonaskeh kuawtlatzotzontih iwan matlaxkalolistlatzotzontih.  
Yehwatzin momaahkokuis  
inwan kimomakas, kintlanis.
- <sup>33</sup> Noso yiwehkawitl yokiyektlalihkeh kan kitlatiskeh intlakayo,  
noihki ompa ma tlatla inweyitlanawatih.  
Yokololohkeh miak kuawitl,  
nenepanitok patlawak iwan wehkan;  
iwan iihyotzin Yahweh kixotaltis  
kemih miak asufre tlen ipan witz.

Temawtih tlen inpan mochiwas akinmeh moyolchikawah itech Egiptoh

- 31** <sup>1</sup> Ay, temawtih tlen inpan mochiwas akinmeh temowah mopalewitiweh Egiptoh,  
iwan moyolchikawah innawak kuatepossohkeh tlen yetiwih inpan kawayohtih.  
Moyolchikawah ikan miakeh inkuawtlanehnemilwan,  
iwan chikawakeh tlen ihtik yawih;  
noso amo yektlachiah ipan iChipawakTahtzin Israel,  
amo kitemowah yeh Yahweh.
- <sup>2</sup> Noso yehwatzin noihki ixtlamatki,  
yehwatzin kiwalikas tlen amo kualli.  
Iwan amo kipatlas tlen yokihtoh.  
Kinmatopewas inchanekawan tlahtlakolchihkeh,

iwan kinkixtilis inpalewilis akinmeh kichiwah tlen amo yompa.

<sup>3</sup>Yehwan Egiptohtlakameh san tlakameh, amo teteomeh;  
inkawayohwan san nakameh, amo ihyotzintli.

Yahweh masos,

yehwan mokxitlanwiskeh iwan wetziskeh,  
akin tlapalewia iwan akin mopalewisneki  
yehwan ome ixpoliwiskeh.

#### Yahweh kipalewis Tzion

<sup>4</sup>Noso ihkin onechillih Yahweh:

Se leontekuani tlen ok chikawak  
tlakokolia ipan yolkatl tlen okikitzkih,  
iwan amo momawtia maski ma mololokan ipan nochtin tlahpixkeh,  
amo kimawtia maski miak kuawtzatzatzih.  
Ihkon mochiwas ihkuak temos Yahweh inTeeko Chikawakeh  
temos tlamakakih ikpak tepetl Tzion iwan itepehxiw.

<sup>5</sup>Kemih totomeh papatlakah ipan intotochan,  
ihkon Yahweh inTeeko Chikawakeh kipalewis Yeruxalem,  
kipalewis iwan kikahkawas,  
kitlatzakuis iwan kimakixtis.

<sup>6</sup>Ximokuepakan anmehwan, an iwehkaixwiwan Israel,  
ximokuepakan inawak akin yehwan okimatopehkeh.

<sup>7</sup>Noso ipan inon tonalli, sehsemeh anmehwan ankimatopewaskeh anmoxaxantilwan tlen chihchitokeh ika istaktepostli,  
iwan anmotahztiztinwan tlen chihchitokeh ika kostiktepostli,  
tlen ankinchihkeh ikan anmomawan tlahlakolehkeh.

<sup>8</sup>Wetzi Asiria, mikis ika tepostlatekini,  
noso amo ikan itepostlatekini ikah tlakatl,  
itepostlatekini okse amo tlakatl kintlamis.  
Asiriohtih kicholiliskeh inon tepostlatekini,  
iwan tlen okachi chikawakeh inkuatepossohwan mochiwaskeh tetekipanohkawan.

<sup>9</sup>Tlen okachi chikawakeh mawkawiwiokaskeh  
intekiwahkawan choloskeh kikawaskeh n pantli tlen okiwikayah.  
Ihkon kihtowa Yahweh,  
akin kixotaltia tlitl nikan Tzion,  
iwan kipia itlikal nikan Yeruxalem.

#### Weyi tlanawatih tlanawatis ika tlen yompa

**32** <sup>1</sup>Xikittakan witz se weyi tlanawatih tlen tlanawatis ika tlen yompa,  
iwan itekiwahkawan tlanawatiskeh ika tlen ihtok.

<sup>2</sup>Sehsenmeh kualtis itech mopalewiskeh ihkuak chikawak eheka,  
innawak kualtis motlaatiskeh ihkuak witz chikawak kiawehekatl.

Yetoskeh kemih atl tlen meya itech tlahwakki,  
kemih iekawiloh se weyi tepehxitl tlen wetzi ipan tlalli tonalsotlawtok.

<sup>3</sup>Akinmeh tlachiah yi kualtis kittaskeh,  
iwan akinmeh tlakakih yi kikakiskeh;

<sup>4</sup>akinmeh kuatlapolowah tlahsikamatiskeh itech inyollo iwan tlatzikoskeh,  
iwan tlen kamatzipitlapowah kualli tehtenkisaskeh.

<sup>5</sup>Itech inon tonalli, akin kuachikawak ayekmo killiskeh kualli tlakatl,  
iwan ayekmo kitlakaittaskeh akin san tepinatih.

<sup>6</sup>Noso akin kuachikawak kihtowa kuachikawaktlahtolli,  
iwan iyolipan kiyehyekowa kichiwas tlen amo kualli.

Kichiwa tlen tlahlakolli,  
iwan istlakatlapowa ikan Yahweh.  
Kikawah ok mayantok akin apismiktok,  
iwan akin amiktok kikuilia itlakonil.

<sup>7</sup>Tlen san tepinatih, kiyehyekowa san tlen amo kualli,  
kiyehyekowa ken itlah kintoktis oksekinmeh,  
kineki kinmowihkanakis akinmeh amitlah kipiah,  
iwan ika kahkayawalistli kintlanis inmixpan tekiwahkeh.

<sup>8</sup>Noso akin kualli tlakatl tlayehyekowa tlen kualli  
iwan ipan inon tlen kualli nochipa mokettos.

#### Siwatlatziwkeh tlahyowiskeh

<sup>9</sup>Anmehwan siwatlatziwkeh,  
iximewakan, techkakikan;  
Anmehwan, ichpokameh tlen amo antlamawiliah,

ixikkakikan tlen nimechillis!

<sup>10</sup> Axan se xiwitl iwan okseki tonalmeh anmawkawiwiokaskeh,  
maski axan amitlah ankimawiliah;  
noso ayekmo itlah xokmekatlakillotl moololos,  
amitlah yetos pixkalistli.

<sup>11</sup> Ximomawtikan anmehwan antlatziwkeh;  
ximawkawiwiokakan anmehwan tlen amo antlamawiliah;

Xikmoxitlikan anmotzotzol, ximoxipetzokan iwan ximotlahkotlakentikan ika tlen tesontik tlakemitl;

<sup>12</sup> ximoelpanwitekikan, noso tlatlahtlantiw itech ixtlawaktli tepaktih,  
ayekmo motemakas xokmekatl

<sup>13</sup> Itech itlal noaltepew ixwas witztli iwan tzitzikastli,  
motilanas ipan kalmeh kan axan anmopakiltiah  
itech inin altepetl kan anmopakilismakah.

<sup>14</sup> Ayekmo ikah yetos tekiwahkapan;  
tlen miak altepetlakameh ompa ochanchiwayah poliwiseh  
tlen wehkapankalli okitlalihkeh ikuapak tepetzintli,  
ayekmikah ompa yetos ik nochipa.

San ompa tlahtlaksaskeh tepeburrohtih,  
iwan tlahtlakuahinemiseh ichkameh.

<sup>15</sup> Ihkon mokawas asta ihkuak toTahtzin ompa wehkapan  
techwalxoyawilis ilhyotzin.

Ihkuakon tlawakki mokuepas kualli ixtlawaktli,  
ixtlawaktli mottas kemih xiwyoh iwan kuawyoh.

<sup>16</sup> Itech tlawakalli mochantis tlen yompa,  
iwan ixtlawakkan mochantis tlen ihtok;

<sup>17</sup> kan moskaltia tlen ihtok yetos kualyotikalistli,  
iwan tlen yompa kitemakas sewilistli nochipa.

<sup>18</sup> Noaltepetaakawan chanchiwaskeh kualyotikaliskalli,  
itech sewiliskalli kan amikah itlah kintoktis.

<sup>19</sup> Maski axan san tlatzohtzontekih kuawtlah,  
iwan altepetl xixintok,

<sup>20</sup> anmehwan kualli ankistoskeh;  
antlatokaskeh inawak atl,

ankinkahkawaskeh ma tlakuahinemikan anmotorohwan iwan anmoburrohwan.

¡Techiknoitta, Yahweh! ¡Motech semochixtok!

**33** <sup>1</sup> ¡Ay, temawtih tlen timochiwas!

Teh titlaxixinia, iwan ayemo mitzxixinia;  
teh titekahkayawa iwan ayemo mitzkahkayawah.

Ihkuak titlamis titlaxixinis mitzxixiniseh,  
ihkuak titlamis titlakahkayawas mopan mokuepaskeh mitzkahkayawaskeh.

<sup>2</sup> ¡Techiknoitta, Yahweh!  
¡Motech semochixtok!

Mohmostla kualkan monawak ma timopalewikih,  
techmakixti ihkuak topan tlaowihti.

<sup>3</sup> Ihkuak komontiw motlahtol cholowah altepemeh,  
ihkuak timewa mawkaxihxitinih altepetlakameh.

<sup>4</sup> Nochi tlen omotekuilih iwan omololoh,  
tlakameh kitlamiseh kemih tlatlamiah okuilinmeh,  
kemih xopitemeh tzihtzikuinih mololowah kikuaskeh itlah xiwitl,  
ihkon tlakameh tzikuiniseh mololoskeh ipan tlen omotekuilih.

<sup>5</sup> Weyihkatitok yeh Yahweh akin wehkapan moetzok;  
kitemitia Tzion ika nochi tlen yompa iwan tlen ihtok.

<sup>6</sup> Teh, Tzion, tikpias kualyotikalistli inawak yehwatzin,  
mitzmakixtis, mitzixtlamachtis, ihkon miak tlamantli tikmatis,  
tikmawilis Yahweh, iwan yeh tlen okachi ipati tikpias.

<sup>7</sup> ¡Xikittakan! Akinmeh powih Ariel' chokatinemih kallah,  
tlatitlantih tlen okinekiayah motlasehsewiliseh axan motliokoltiah chikawak.

<sup>8</sup> Amikah nentinemi kallah,  
amikah panotiw itech ohtli.

Ipan opanokeh tlen okihtohkah,  
kinmatopewah akinmeh okittakeh ken omoyektlapowihkeh,  
amikah kitlakittah.

<sup>9</sup> Nochi tlalli moyolkokowa, sotlawtok,

<sup>33.7</sup> Ariel okse itoka Tzion noso Yeruxalem. Xikittakan 29.1.

Libano waki ika pinawalistli,  
Xaron kahki kemih tlalkawalko  
itech Baxan iwan Karmelo tlamaxiwyochapani.

<sup>10</sup> Kihkowa Yahweh:

- “Axan nimewas, axan niweyititos,  
axan nimowehkapantlalis.  
<sup>11</sup> Tlen anmoihtik oyolik san tlahsolli,  
tlen ankinexiltiskeh san sakatl,  
iwan neh ika noihyoyo nimechxotlaltis, nimechtlamis.  
<sup>12</sup> Altepemeh san semi tlatlaskeh, sa tlikonextli mokawas,  
yetoskeh kemih witzkuawitl tlatzontektli tlen milintok itech tlitl.  
<sup>13</sup> Xikkakikan tlen neh nikchiwa, anmehwan tlen wehka anchanchiwah;  
iwan anmehwan tlen amo wehka ankateh, xikmatikan neh nichikawak.  
<sup>14</sup> Tlen tlahlakolehkeh kateh Tzion, momawtia,  
tlen amo kitlakittah toTahtzin mawkawiwiokah.  
¿Akinmeh tehwan tikxikoskeh inon tlitl tlen tlatlahlamia?  
¿Akin kualtis yetos kan nochipa tlaxotlatok?  
<sup>15</sup> Akin nemi itech tlen yompa  
iwan tlapowa tlen melawak;  
tlen amo kiselia tomintlachtektli,  
tlen momatzetzelowa amo ma kichtakatlaxtlawikan;  
tlen monakaspachowa amo kineki kikakis ken tlamiktisnekih,  
iwan mixpachowa ihkon amo kittas tlen amo kualli.  
<sup>16</sup> Akin ihkon nemi wehkapan chanchiwas,  
ompa mopalewitin ihtik chikawak tepankalli ikpak tepehxitl.  
Nochipa kimakaskeh tlakualli  
iwan atl amo kipolos.  
<sup>17</sup> Ika mixtololowan tikyekittas yeh weyi tlanawatih ika nochi ikualnextilis,  
tikittas tlalli tlen wehka kahki.  
<sup>18</sup> Tikilnamikis ken otimawkanemiaya,  
timotlahlanis: “¿Axan kan kahki tominolochoh?  
¿Kan kahki akin okipowaya iwan okitomachiwaya ken etik tomin tlen otechkuiliaya?  
¿Kan kahki akin okinpowaya wehkapan kalmeh?  
<sup>19</sup> Ayekmo tikittas inon altepetlakameh mosihsinihkeh,  
akinmeh intlahtol owih sekahsikamatis  
san tlapopolotzah iwan amo moahsikamati  
<sup>20</sup> Xikitta yen Tzion, altepetl kan seilwichiwatin;  
ika mixtololowan tikittas Yerusalem,  
kualyotikalisaltepetl tlen amo keman kihkuaniskeh,  
mantahkalli tlen itlatzoponalwan ayekmo keman mowiwitlaskeh,  
iwan imekayowan amo keman tlatzkotoniskeh.  
<sup>21</sup> Ompa Yahweh weyititos topampa.  
Yetoskeh miakeh weyameh iwan apanmeh,  
noso amo kalakiskeh akaltih tlen ihtik witezeh techmakilikiweh.  
<sup>22</sup> Noso akin techyekana yen Yahweh,  
yen Yahweh akin technawatia.  
Yen Yahweh toWeyiTlanawatih,  
yehwatzin techmakixtis.  
  
<sup>23</sup> Inmekayowan akaltih okahkaxankeh,  
ayekmo chikawatok akaltlaketzalli,  
ayekmo kualli momelawa pantli.  
Axan tlaxehxeloskeh tlen miak okitlankeh,  
asta tlen koxomeh kiseliskeh tlen omotlanki.  
<sup>24</sup> Amikah tlen ompa chanchiwa kihtos: “Nimokokowa”;  
altepetlakameh tlen ompa chanchiwah nochi intlahlakol motlapohpolwis.

Ikualanalis Yahweh inpan altepemeh

- 34** <sup>1</sup> Ximotokikan wehweyi altepemeh, ihkon xitlakakikan;  
anmehwan altepemeh xiyektlakaktokan.  
Nochi tlattikpaktli ma tlakaki,  
noihki nochi tlen itech tlaonkah;  
semanawaktli ma tlakaki iwan nochi tlen itech tlamoskaltia.  
<sup>2</sup> Noso Yahweh innawak kualantok nochi altepemeh,  
iwan kualankamiktok inwan inkuatepossohwan.  
Kintlahyowiltis ika mikilistli,  
okintemaktih ma kinmihmiktikan.

- <sup>3</sup> Inmikkewan nowian chahchapantoskeh,  
inmikkatlakayowan kokohyayaskeh,  
nochi tepeyoh paatis ika innesso tlen ipan xoyawis.
- <sup>4</sup> Nochtin ilwikaktlawiltih walpoliwiskeh;  
motetzilos ilwikak keh se amatl,  
nochi itlawilwan chapaniskeh  
kemih ixiwyo xokmekatl tlen yokosawik,  
kemih itlakillo igoxkuawitl tlen yopalanki.
- <sup>5</sup> “Noso ompa ilwikak notepostlatekini  
san yayahtok kemih se tlawanki,  
walwetzis ipan Edom  
kitoktis tlen ihtok;  
ipan temos inon altepetl  
tlen oniktlahyowiltih ika mikilistli.”
- <sup>6</sup> Itepostlatekini Yahweh sawel essoh,  
keh ika innesso ichkaokechtih iwan tentzonokechtih.  
Sawel chiawatok ika intomawakyo akinmeh okinmiktih,  
keh itomawakyo tlen tzikotok itech irinyonwan ichkaokechtli.  
Noso Yahweh kiselis se tlamannalli ompa Botzrah,  
yetos weyi tlamiktilistli ompa Edom.
- <sup>7</sup> Wetziskeh altepemeh kemih wetzih tepetorohtih,  
kuechikeh iwan chikawakeh.  
Intlal wintis ika innesso,  
tlaltlikonextli mopaatlas ika inchiawakyo.
- <sup>8</sup> Noso Yahweh okitlalah inon tonalli momakuepas,  
iwan itech inon xiwitl motlawelkixtis akin kipalewia Tzion.
- <sup>9</sup> Intech awayameh motlalos achiapopotl,  
tlaltlikonextli mokuapas asufre,  
nochi intlal mochiwas chiapopotl xotlatok.
- <sup>10</sup> Tonalli iwan yowalli xotlatos, amo keman sewis,  
nochipa tlehkotos ipokyo.  
San ihki mokawas ihkuak nestiaskeh inwehkaixwiwan tlakameh,  
ayekmo keman ikah ompa panos.
- <sup>11</sup> Kimoaxkatiskeh kuixih iwan tekuanwitzoh,  
ompa chanchiwaskeh tekolotl iwan kaakalotl.  
Yahweh inawak kitlalis se ikpatl tlatzilantok,  
ihkon mottas ken nochi tlahakalitik,  
ipan kitlalilis tlatomachiwalli melawak,  
ihkon mottas ayekmitlah onkah, san tlakawtok.
- <sup>12</sup> Akinmeh wehweyi tlakameh kinmilliskeh  
“tlayekankeh tlen amitlah kiyekanah”;  
nochi itlanawatihkawan ixpoliwiskeh.
- <sup>13</sup> Intekiwahkapan moskaltiskeh witztili,  
tzitzikastli iwan tehtzonkilitl,  
ompa chanchiwaskeh tekuankoyomah,  
ompa tlatlasas tekolotl.
- <sup>14</sup> Tepemistonmeh inwan yetoskeh tekuanitzkuintih,  
se tekuankuehsih kitzahzilis okse.  
Yowaltototl temawtih noihki ompa temos,  
kahsis kan mosewis.
- <sup>15</sup> Ompa mochantis tewiwik,  
ompa tlatlasas iwan tlakixtis,  
ikonewan ompa kisaskeh iwan moskaltiskeh iekawiloyan.  
Ompa noihki moolochoskeh tzohipilomah,  
sehsemeh mosepanoskeh.
- <sup>16</sup> Xiktemokan iwan xikpowakan tlen ihkuilitok itech iamaolochol Yahweh:  
Nion semeh ninkateh yolkameh poliwis,  
sehsemeh kinpiaskeh inmiokoch.  
Noso Yehwatzin Yahweh ihkon okitenkixtih,  
iwan Yehwatzin ilhyotzin kinmoolochos.
- <sup>17</sup> Yehwatzin inewian okintlaxelilih,  
ika ima okinnextilih tlen intlal yetos.  
Nochipa inmaxka yetos,  
ompa chanchiwaskeh inwehkaixwiwan tlen nestiaskeh.



## Mokuepaskeh Tzion ika weyi pakilistli

- 35** <sup>1</sup> Pakmikiskeh tlalkawalli iwan tlawakki,  
kan amitlah onkah pakis tlalli  
iwan kualtzin tlaxochiowas.
- <sup>2</sup> Nowian waltlaxochiowas iwan mopakiltis,  
tzahtziskeh ika pakilistli.  
Mottas kualtzin keh Libano,  
kipias inkualnextilis Karmelo iwan Xaron.  
Kittaskeh itlanextilis Yahweh,  
ikualnextilis toTahtzin.
- <sup>3</sup> Xikinchikawakan anmomawan tlen yosotlawikeh,  
anmotlankuawan tlen san wiwiokah.
- <sup>4</sup> Xikinmillikan tlen yolmawtokeh,  
“iXimoyolewakan, amo ximomawtikan!  
Xitlachiakan, ompa witz anmoTahtzin momakuepakin,  
tetlaxtlawikin, iwan anmechmakixtikin.”
- <sup>5</sup> Ixtlapowiskeh tlen amo tlachiah,  
tlen amo tlakakih nakastlapowiskeh.
- <sup>6</sup> Akinmeh koxomeh tzikuiniskeh kemih se masatl,  
iwan akinmeh nontih chikawak pakilistlakuikaskeh.  
Noso pankisas atl kan tlalkawalko  
iwan meyas miak atl kan tlawawaki.
- <sup>7</sup> Xalli waktok mokuepas se weyi atekochtli,  
iwan tlalli tlen kipolowa atl mokuepas weyi amanalli.  
Kan axan mochantiah tekuanitzkuinmeh,  
selias owatl iwan akatl.
- <sup>8</sup> Ompa panos se weyi ohtli  
tlen killiskeh ChipawakOhtli.  
Amo ompa panos akin amo yolchipawak,  
nion akinmeh kuatetikeh amo ompa kalakiskeh.  
San intech powis akinmeh kitokah kualli ohtli.
- <sup>9</sup> Ompa amo yetoskeh leontekuanimeh,  
nion okse tekuani amo motlanepachwis;  
ompa panotiaskeh san tlen yomomakixtihkeh,  
<sup>10</sup> noso mokuepaskeh tlen yokinmokokwih iwan okinmakixtih Yahweh,  
kalakiskeh Tzion ika pakilistlakuikalistli,  
mokuaxochiotiskeh ika semihkak pakilistli.  
Nochipa kipiaskeh pakilistli iwan yolpalmikilistli,  
tlahyowilistli iwan elsihsiwilistli choloskeh.

## Itlakewalwan Sennakerib kimahmawtia Hetzekiyah

**36** <sup>1</sup> Ihkuak yi kahxitis mahtlaktli iwan nawi xiwitl otlanawatiaya Hetzekiyah, owallah Sennakerib, weyi tlanawatih tlen otlanawatiaya Asiria. Inpan okalak nochi altepemeh itech Yudah tlen otenpanyewalohtoya, iwan okintlanki. <sup>2</sup> Ihkuakon omoketzki itech Laxik, iwan ompa okititlanki se weyi tlayekanki Rabxakeh, inwan miakeh kuatepossohkeh chikawakeh ma yakan Yeruxalem, iwan ma motlapowitih weyi tlanawatih Hetzekiyah. Yen tlayekanki omoketzki itenpan apantli tlen yawi itech atlanechikolli tlen okachi wehkapah kahki, kan panowa ohtli tlen yawi kan tlapakah. <sup>3</sup> Okiskeh iwan omotlapowitoh yen Eliakim ichokkoh Hilkiyah tlen okatka tominpixki, iwan Xebna amatlahkuiloh, iwan Yoah ichokkoh Asaf akin noihki okihkuilowaya tlen opanowaya.

<sup>4</sup> Yen Rabxakeh okinmillih:

—Xikillikan Hetzekiyah: inin kihtowa yen okachi weyi tlanawatih, akin tlanawatia Asiria: “iAkin itech timoyolchikahtok?

<sup>5</sup> iKox tiktlalia san ika tlahtolli nixko timewas? Moneki kualli tikmatis tlen tikchiwas iwan miakeh kuatepossohkeh tikipias. iAkin itech timoyolchikahtok timixewia techixkomakas? <sup>6</sup> Nes timoyolchikawa itech Egiptoh. Yen Faraon, weyi tlanawatih Egiptoh, kahki keh se akatl san ika tepitzin postekis. Tla ipan timochikawilis amo mitzxikos; tzitzikuewis iwan mitzmakokoyotzas. Ihkon kichiwas Faraon tla itech timoyolchikawas.

<sup>7</sup> Kualtis techillis: “Tehwan timoyolchikawah inawak toTahtzin Yahweh.” iTos tleka? iAmo yen Hetzekiyah inewian okinxixititzki iteopankaltzitzinwan iwan itlixpantzitzinwan Yahweh? iAmo yeh okinchiwaltih nochi Yudahtlakameh ma kiweyichiwakih Yahweh san nikan itech weyi tlixpantzin Yeruxalem?

<sup>8</sup> Se tlamantli nimitzonillis: Iwan ximotlapowi noteeko, yen weyi tlanawatih tlen tlanawatia Asiria. Nimitzihtolia nimitzmasak ome mil kawayohtih tla teh tikipia ome mil tlakameh tlen inpan yetiaskeh. <sup>9</sup> iAmo tikipia! Tla ihkon, iken tikyehyekowa tikipias kuatepossohkeh tlen kinnawatia tlen okachi amo chikawak itlakewal noteeko? Amo tikualtis, maski otikipiasia inon kuawtlanemitilih iwan tlen tlanehnemitiah, tlen tiktlalia mitzintitlaniliskeh Egiptoh.

<sup>10</sup> iKox tiktlalia amo onehyekanki yen Yahweh ihkuak nikan oniwallah? Yeh inewian onechnawatih, onechillih: ‘Ipan xikalaki inon altepetl iwan xixixini.’ ”

<sup>11</sup> Ihkuakon Eliakim, Xebna iwan Yoah okillihkeh Rabxakeh asirioh:

—Techtlapowi ika arameohtlahtolli noso kualli tikahsikamatih; amo techtlapowi ika Hebreohtlahtolli, ihkon amo ma kikakikan tlakameh tlen tlakaktokeh ompa itech tepamitl.

<sup>12</sup> Noso okinnankilih Rabxakeh:

—¿Kox ankitalialah noteeko kineki san anmehwan iwan anmoteeko xikkakikan inin tlahtolli? Kineki noihki ma kikakikan nochi altepetlakameh. Noso ihkuak tehwan tikyewalohtoskeh inin altepetl, tlahyowiskeh yehwan, amo san anmehwan. Apismikiskeh iwan amikiskeh asta kikuaskeh inkuil iwan koniskeh intlapyas.

<sup>13</sup> Ihkuakon omoketzki yen Rabxakeh iwan okintzahtziliehtewak ika Hebreohtlahtolli tlen okahsikamatayah akinmeh okatkah ikpak tepamitl:

—¿Xikkakikan anmehwan itlahtol tlen okachi weyi tlanawatih, akin tlanawatia Asiria? <sup>14</sup> Yeh weyi tlanawatih kihtowa: “¿Amo ma mechkahkayawa yen Hetzekiyah? Yeh amo keman kualtis mechmakixtis. <sup>15</sup> Amo ma mechneltokilti inawak Yahweh. Amo xikkakikan tla mechillis: ‘Melahkayopan techmakixtis Yahweh; iwan toaltepew amo wetzis imak Weyi Tekiwah tlen tlanawatia Asiria.’

<sup>16</sup> Amo xikkakilikan Hetzekiyah. Noso ihkin kihtowa n Weyi Tekiwah tlen tlanawatia Asiria: “Ximoyektlapowikan nonawak, xikisakih nonawak. Tla ihkon ankichiwha, semeh anmehwan ok ankikuaskeh itlakillo anmoxokmekatlatokyoh iwan anmoigoxkuawyo, iwan ankonitoskeh atl tlen kisa anmoatekoch. <sup>17</sup> Satepan nahsitin anmonawak iwan namechwikas oksekan itech se talli kemih anmaxka, kanin motemaka trigo iwan xokmekaaoyotl, kanin ankipiaskeh tlaxkalli iwan xokmekatlatoktli.

<sup>18</sup> Amo ma mechkahkayawa Hetzekiyah tla kihtos: “Yen Yahweh techmakixtis.” ¿Ankitalialah oksekinmeh intotahtzitzinwan okseki altepemeh owelitikeh okinmakixtihkeh imak Weyi Tekiwah akin tlanawatia Asiria? <sup>19</sup> ¿Kan kateh intotahtzitzinwan Hamat iwan Arpad? ¿Kan kateh intotahtzitzinwan Sefarwayim iwan Samaria? ¿Kox owelitikeh okimakixtihkeh Samaria nomak? <sup>20</sup> ¿Kox ikah intotahtzitzinwan nochi nekateh altepemeh okualtik okimakixtih ialtepew nomak? ¿Tlekan ankitalialah Yahweh kimakixtis Yeruxalem nomak?”

<sup>21</sup> Nochi altepetlakameh Yeruxalem san omotenkahkeh, noso weyi tlanawatih Hetzekiyah yokinmillihka: “Amo xiknankilikan.”

<sup>22</sup> Ihkuakon omoyolkokohkeh yen tominpixki Eliakim ichokkoh Hilkiyah, Xebna amatlahkuiloh, iwan Yoah ichokkoh Asaf akin okihkuilowaya tlen opanowaya. Omotzotzoltzayankeh iwan oyahkeh okittatoh Hetzekiyah, okillitoh tlen okihtoh yen Rabxakeh.

#### Hetzekiyah okitlahtlanki Yahweh ma kipalewi

**37** <sup>1</sup> Ihkuak weyi tlanawatih Hetzekiyah okikak, omotzotzoltzayanki, omotesontlakentih, iwan oyahki iteokaltzin Yahweh. <sup>2</sup> Okinnawatih tominpixki Eliakim, amatlahkuiloh Sebna, iwan teopixkeh tetahmeh ma motesontlakentikan iwan ma wian ma kittatih Isayah ichokkoh Amotz. <sup>3</sup> Okillihkeh:

—Ihkon kihtowa weyi tlanawatih Hetzekiyah: “Inin tonalli san tepinatih topan, san teyolkokoh, san titlahyowiah. Tikateh kemih se siwatl tlen yi nesis ikone iwan amo kipia chikawalistli ik kinextis. <sup>4</sup> ¿Mahsan moTahtzin Yahweh yokikak itlahtol Rabxakeh tlen okititlanki iteeko, yen weyi tlanawatih Asiria? Noso ¿yeh otlahtoh ixko toTahtzin akin Yoltok? MoTahtzin Yahweh ma kitlaxtlawi ika tlen okihtoh. Teh ximotlatzahtzilili topampa tehwan tlen ok otimokahkeh tiyoltokeh.”

<sup>5</sup> Ihkuak itlakewalwan weyi tlanawatih Hetzekiyah oahsitoh inawak Isayah, <sup>6</sup> yeh okinmillih:

—Ihkon xikillikan anmoteeko: “Ihkon kihtowa Yahweh: ‘Amo ximomawti ika inon tlahtolli tlen otikkak, tlen ika onechwihwikaltihkeh itlakewalwan weyi tlanawatih tlen tlanawatia Asiria. <sup>7</sup> Neh nikchiwas itlah ma kikaki tlen ika mokuapas ichan, iwan ompa kimiktiskeh ika tepostlatekini.’”

#### Sennakerib oksappa okinek kimahmawtis Hetzekiyah

<sup>8</sup> Rabxakeh okitemoh iteeko, yen Sennakerib, weyi tlanawatih tlen otlanawatiaya Asiria. Noso okikak iteeko yokiska itech altepetl Lakix iwan yi omokualaniayah Libna. Ihkuakon okiski Yeruxalem, oyahki inawak weyi tlanawatih ompa Libna. <sup>9</sup> Amo wehkika, Sennakerib okikak, “Weyi tlanawatih Tirhakah, tlen tlanawatia Etiopia, yokiski mowan mokualanikin.” Ihkuak okikak, Sennakerib oksappa okintitlanki itlakewalwan ma killitih Hetzekiyah:

<sup>10</sup> —Ihkon xikillitih Hetzekiyah, weyi tlanawatih tlen tlanawatia Yudah: “Amo ma mitzkahkayawa mototahtzin tlen inawak timoyolchikawa. Amo xiktali amo wetzis Yeruxalem nomak neh, akin nitlanawatia Asiria. <sup>11</sup> Yi kualli otikkak nochi tlen tehwan tlen tiWehweyiTekiwahkeh Asiria otikchihkeh san kan tiahstitiwih. Nowian kan se altepetl techixnamiki, tehwan tikxixiniyah. Iwan teh ¿kox tiktlalia nomak timomakixtis? <sup>12</sup> Ihkuak nokolwan okoninxixinihkeh altepemeh Gotzan, Haran iwan Retzef, iwan okinmiktihkeh tlen okiskeh Bet-Eden ochanchiwayah Telassar, nion intotahtzitzinwan amo wel okinpalewihkeh. <sup>13</sup> ¿Axan kan kateh n weyi tekiwahkeh tlen otlanawatiayah Hamat, Arpad, Sefarwayim, Hena iwan Iwwah? Nochtin yopohpoliwikeh.”

#### Itlatzatzililis Hetzekiyah

<sup>14</sup> Hetzekiyah okiselih amatitlantli tlen okiwalikilihkeh itlakewalwan Sennakerib, iwan okipoh. Satepan oyahki teopan iwan okimelah ixpan Yahweh. <sup>15</sup> Iwan Hetzekiyah omotlatzatzililih inawak Yahweh. Okihtoh:

<sup>16</sup> —An, Yahweh inTeeko Chikawakeh, tehwtzin tiiTahtzin Israel, akin timoyeyantihtok intlako kerubintih. San tehwtzin titoTahtzin, akin inpan titlanawatia nochi tlanawatihkayotl iwan nochi wehweyi altepemeh tlen onkah tlatikpak. Tehwtzin otikchih ilwikak iwan tlatikpaktili. <sup>17</sup> ¿Ximotoolo iwan xikkaki, xitlachia iwan xikitta, Yahweh? Xikkaki itlahtolwan Sennakerib, tlen okititlanki ik moixko otlahtoh tehwtzin akin titoTahtzin akin tiYoltok. <sup>18</sup> Tlen yinelli, Yahweh, wehweyi tekiwahkeh Asiria otlaxixinihkeh itech nochi altepemeh iwan tlalmeh, <sup>19</sup> iwan intotahtzitzinwan inon altepemeh okintlamotlakeh ihtik tilit. Noso yehwan san tlamachiwaltih, okinchihkeh ika kuawitl iwan tetl, ikinon oxixinkeh. <sup>20</sup> Ihkon, axan, toTahtzin Yahweh, techmakixti imak, ihkon nochi altepemeh itech tlatikpaktili ma kimatikkan san yen tehwtzin titoTahtzin Yahweh.”

<sup>21</sup> Ihkuakon Isayah ichokkoh Amotz okititlanki ma killikan Hetzekiyah:

—Ihkon kihtowa Yahweh, iTahtzin Israel. Teh nonawak otimotlatlawtih ika Sennakerib, akin weyi tlanawatih Asiria. <sup>22</sup> Yeh inin tlen Yahweh kihtowa ika yeh:

Ichpochtli, iichpokah Tzion amo mitztlakitta, moka wetzka;  
ichpoch Yeruxalem mokuayekachowa mokuilapa.

<sup>23</sup> ¿Akin ixko timewa iwan ixko titlahtlahtowa?

¿Akin ixko fitzahtzahtzi?

¿Akin inawak tiixxohxotla?

Otikixkopanowih yehwatzin iChipawakTahtzin Israel.

<sup>24</sup> Inkamakopa motlakewalwan otikwikaltih toTeeko.

Otikihtoh: “Miakeh notepostlanehnemitilwan nikinpia,  
Inka onitlehkok kan okachi tlawehkapan tepeyoh,  
onikalak intzallan tepemeh Libano.

Tlen okachi wewehkapanikeh tlatzkakuawyo onikintzontek,  
tlen okachi kualtzitzin sipreskuawyo onikintzinkuapki,  
onahsik kan okachi wehka tepetl,  
onikalak kan okachi tlatilawayo.

<sup>25</sup> Onikinmichkuak atekochtih, ompa oniatlik,

ika nokxixko onitlaksatiahan iwan onikinwatzki nochi ameyaltih Egiptoh.

<sup>26</sup> ¿Amo keman tikkakini?

Yi wehkawitl neh oniknek ma mochiwa ihkon;  
onikyehyekoh nochi inin tlen axan nikchihtok.

Oniknek altepemeheh tepanyewalotih  
teh xikinkuepa tepayaxtli.

<sup>27</sup> Ikinon akinmeh ompa chanchiwah ochikawalistlankeh,  
ikinon omomawtihkeh iwan ayekmo kimatih tlen kichiwaskeh.

Ikinon omochihkeh kemih ixtlawakyohxiwitl,  
kemih selik sakatl tlen ipan tlaksaskeh,  
kemih xiwitl tlen pankisa ikuapak kalli,  
ayemo moskaltia iwan yotlikosewak.

<sup>28</sup> Ihkuak timewa iwan timotlalia, neh nikmattok;

ihkuak tikisa iwan tikalaki, neh nikmattok,  
iwan ihkuak nopan titlakokolia.

<sup>29</sup> Noso teh nopan otikualankamik,  
iwan neh onikkak ken timowehweyineki.

Nimitzyakatepostis keh se toroh,  
nimitzkamatepostis kemih kawayoh,  
nimitzchiwaltis ximokuepa  
itech ohtli kan otiwallah.

<sup>30</sup> Inin neskayotl tikittas:

Itech inin xiwitl ankikuaskeh tlen san ihkon pankisa,  
iwan ipan okse xiwitl ankikuaskeh tlen moskaltis ika tlen ochapanki,  
noso ipan eyi xiwitl, ximotlatokikan iwan anpixkaskeh,  
xiktookakan xokmekatl iwan xikkuakan itlakilloyo.

<sup>31</sup> Tlen ok mokawaskeh chanchiwah Yudah,  
motlalpanelwayotiskeh iwan wehkapan tlakillowaskeh,

<sup>32</sup> Noso sekinmeh kisaskeh Yeruxalem yaskeh inchahchan,  
tlen ok yoltoskeh kisaskeh itech tepetl Tzion.

Yahweh inTeeko Chikawakeh chawati iwan kimomalwilia ialtepew,  
ikinon ihkon kichiwah.

<sup>33</sup> Ikinon, ihkon kihtowa Yahweh ikan weyi tlanawatih tlen tlanawatia Asiria:

Amo kalakis itech inin altepetl,  
amo kitlamochilis nion se tepostlamotlalli,  
Amo motokis inawak ika tlatzakualtepostli,  
Amo kewaltis ohtli tlen ik motetontis iwan ipan kalakis.

<sup>34</sup> Kan ik owallah, ompa mokuapas,  
amo kalakis itech inin altepetl.

—Ihkon okihtoh Yahweh.—

<sup>35</sup> Noso neh nikpalewis inin altepetl,  
nikmakixtis nopampa neh nonewian,  
iwan ipampa notlakewal yen Lawin.

#### Otlapoloh Sennakerib

<sup>36</sup> Inon yowalli okiski iilwikaktitlanka Yahweh, iwan okinmiktih chiknawpowalli iwan makuilli mil (185,000) tlakameh ihtik inmantahkalyoh Asiriohtih. Ihkuak otlaneski, sa intlakayo omokah. <sup>37</sup> Ihkuakon oyahki weyi tlanawatih Sennakerib, tlen

otlanawatiaya Asiria. Omokuapki ichan, ochanchiwato Niniweh. <sup>38</sup> Se tonalli, ihkuak okiweyichiwaya itotahztzin Nisrok itech iteokal, owallahkeh ichokkowan Sennakerib, yehwan Adrammelek iwan Xaretzer, okimiktihkeh ika tepostlatekini. Iwan ocholohkeh, omotlaatitoh itech tlalli Ararat. Ikinon, ichokkoh Sennakerib, yen Esar-haddon, opeh tlanawatia ipatka ipapan.

### Ikkolis Hetzekiyah

**38** <sup>1</sup> Itech inon tonaltih, Hetzekiyah chikawak omokokoh, yi omomikiliaya. Yen teotlapowki Isayah, ichokkoh Amotz, okittato Hetzekiyah, iwan okillih:

—Ihkon kihtowa Yahweh: “Xitlayektlali iwan xikinnahnawati mochanekawan, noso yi timikis, amo tipahtis.”

<sup>2</sup> Ihkuakon Hetzekiyah omokuepki ixpan tepamitl, iwan omotlatzahtzililih inawak Yahweh. <sup>3</sup> Okihtoh:

—Nimitztlatlawtia, Yahweh, xikilnamiki ken moixpan ninemi melahkah, iwan ika nochi noyollo nikchiwa tlen yompa, tlen mitzpaktia:

Iwan Hetzekiyah otliokolchokak.

<sup>4</sup> Ihkuakon itlahtol Yahweh owallah inawak Isayah, okihtoh:

<sup>5</sup> —Xioh xikillih Hetzekiyah: Ihkon kihtowa Yahweh, itahtzin mokoltzin Lawin: “Onikkak motlatzahtzililis, onikittak otixayotetepewik. Nimitzmas ok kaxtoll <sup>(15)</sup> xiwitl finemis. <sup>6</sup> Nimitzmaxixtis teh, iwan inin altepetl, imak weyi tlanawatih tlen tlanawatihtok Asiria; nikipalewis inin altepetl. <sup>7</sup> Inin neskayotl mitzmas Yahweh, ihkon tikmatis Yahweh kichiwas tlen omiztihtolih: <sup>8</sup> Ekawilli tlen yotemok itech ehkawassoh tlen okichih Ahatz, mokuepas mahtlaktli ehkawastih.”

Ihkon omochih, tonaltzin omokuapki mahtlaktli ehkawastih kanin yotemoka.

### Itlakuikal Hetzekiyah

<sup>9</sup> Inin okihkuiloh yen weyi tlanawatih Hetzekiyah akin otlanawatiaya Yudah, ihkuak omokokoh iwan satapan opahtik.

<sup>10</sup> Onikihtoh: Nes nias ihkuak ok poliwi tlakotonalli oniyoltoskia, yonechtitlankeh ma niah Miktlanaltenpan, ompa tlamis nonemilis.

<sup>11</sup> Onikihtoh: Ayekmo nikittas Yah<sup>5</sup> itech inin semanawaktli, ayekmo nikinmittas tlakameh tlen chantih nikan tlaltikpaktli.

<sup>12</sup> Onechahkokuilihkeh nochan, onechachiwilihkeh kemih imantahkal se ichkapixki, Noyolilis kahki kemih se tzotzoll yomihkitki, omotetziloh iwan okotonki.

Otonatoya, iwan san nellihki owaltlayowak, tehwtatzin otechtlamih.

<sup>13</sup> Onitzahtziaya nochi yowalli asta tlanesnawak, onikmachilih kemih se leontekuani onechtetexohtoya noomioh.

Otonatoya, iwan san nellihki owaltlayowak, tehwtatzin otechtlamih.

<sup>14</sup> Kemih se astatl, kemih se akuikuitzkatl nimoneneki, kemih se palomax nielsihsiwi.

Nixtololosotlawi niahkotlachixtok.

Yahweh, nechpachowah.

¡Tehwtatzin techpalewi!

<sup>15</sup> ¿Tlen nikihtos? ¿Tlen ik nitlapowas? Tla yehwtatzin inewian onechchiwilih.

Nochi nonemilis tlen nikpias niyolchichiyas.

<sup>16</sup> ToTeeko innawak kahki akinmeh yoltoskeh, intzallan yehwan nechyolewas.

¡Techpahti, ma niyolto!

<sup>17</sup> Inin noyolkokolis omochih kualyotikalistli, otiktzakuilih noyolilis

amo ma niwetzi ihtik mikkatekochtli, nochi notlahtlakol otiktlamotlak mokuittapan.

<sup>18</sup> Ompa Miktlan amikah mitztlasohkamachilia, tlen mikkemeh amo mitzweyichiwah, tlen owetzkeh ihtik tekochtli amo kualtih mochiah tikchiwas tlen otikihtoh.

<sup>19</sup> San tlen yoltokeh, san tlen yoltokeh, monawak motlasohkamatih, kemih neh axan nikchiwa;

tepapanwan kinnextiliah inkonewan ken tikchiwa tlen otikihtoh.

<sup>20</sup> Yahweh nechmakixtis.

Ikinon titlakuikaskeh

ika tlakuikalmeh tlen nikinmihkuilos;

ihkon tikchiwaskeh nochi tonaltih ihkuak tinemih, ihtik iteokaltzin Yahweh.

<sup>5</sup>38.11 Yah san se tokaitl ika Yahweh.

<sup>21</sup> Yokinmillihka Isayah itlakewalwan Hetzekiyah: “Xikonanakan seki igoxitxtli, xikxawilikan Hetzekiyah kan palantok, iwan pahtis.” <sup>22</sup> Iwan Hetzekiyah okitlahtlanihka: “¿Tlen neskayotl nikittas, ihkon nikmatis se tonalli nitlehkos iTeokalko Yahweh?”

### Hetzekiyah okinselih Babiloniahtlakameh

**39** <sup>1</sup> Ihkuakon, Merodak-Baladan, yen ichokkoh Baladan, akin okatka weyi tlanawatih itech Babilonia, okikak Hetzekiyah omokokowaya iwan yopahtik. Okintitlanki sekinmeh itlakewalwan ma kiwalikilikan amatitlantih iwan se tlatliokolilli. <sup>2</sup> Hetzekiyah okinpakilisselih, iwan okinmittitih nochi tlen otlapiaya itech itominkal, nochi ikostiktepos, iistaktepos, iahwiakalis, ichiawakyo ahwiak, iteposwan tlen ik otlamakaya, iwan nochi tlen otlapiaya tlen otlataatihtoya. Amitlah omokah tlen Hetzekiyah amo okinnexitlih, itech ikal iwan itech nochi tlalli kan otlawatia.

<sup>3</sup> Ihkuakon teotlapowki Isayah okittatoh weyi tlanawatih Hetzekiyah, iwan okillih:

—¿Tlen omitzillihkeh inonkeh tlakameh? ¿Kanin owallahkeh monawak?

Hetzekiyah okinankilih:

—Okiskeh ne wehka, itech Babilonia, ihkon owallahkeh nonawak.

<sup>4</sup> Okihtoh:

—¿Tlen okittakeh mochan?

Otlanankilih Hetzekiyah:

—Nochi okittakeh, amitlah onkah tlen niktlaatihtok nochan tlen amo onikinmittitih.

<sup>5</sup> Ihkuakon Isayah okillih Hetzekiyah:

—Xikkaki itlahtol Yahweh inTeeko Chikawakeh: <sup>6</sup> “Witz tonalli ihkuak nochi tlen tikpia mokalihtik, nochi tlen mowehkakolwan kolochohtiwitzez asta axan, nochi kiwikaskeh Babilonia; amitlah mokawas. Kihkowa Yahweh. <sup>7</sup> Sekimeh moixwiwan, tlen motech kisaskeh, kinwikaskeh iwan kintekixtiskeh ihkon ma tekipanokan tekiwahkapan kan tlanawatia weyi tlanawatih Babilonia.

<sup>8</sup> Ihkuakon Hetzekiyah okillih Isayah:

—Kualli kahki itlahtol Yahweh tlen teh otechillih.

Noso yeh omoyolyehyekowaya: “Yetos yekyetolistli iwan yolsekilistli ihkuak neh ok niyoltos.”

### Yahweh kiyolsekilistli ialtepew

**40** <sup>1</sup> Xiyolsekilistli, xiyolsekilistli noaltepew; —ihkon kihkowa anmoTahtzin.—

<sup>2</sup> Xiyoltlapowikan Yerusalem;

ika chikawak xikillikan yotlanki itekipanoltlahyowilis, itlahtlakolwan yomotlapohpolwihkeh, neh niYahweh ika noma yi ohpatian oniktlahyowiltih tlen okimotlanilih ika itlahtlakol.

<sup>3</sup> Se chikawak tlahtolli mokaki:

“Tlalkawalko xiktlapolikan iohwiw Yahweh, kan amitlah onkah xikmelawakan ikxiohtli kan nehnemis toTahtzin.

<sup>4</sup> Kan tlakomolloh ma moixtemiti,

kan tepeyoh ma moixtemowi, tlen chichikotik ma momelawa, iwan kan tlatetekochchoh ma moixmana.

<sup>5</sup> Ihkuakon monextis imawisso Yahweh, nochi tlakameh san sekkan kittaskeh.

Inin yokihtoh Yahweh.”

### Itlahtol toTahtzin nochipa mokawas

<sup>6</sup> Se tlahtolli onechillih: “¿Xitetzahzil?”

Oniktlahtlanih: “¿Tlen nitetzahzil?”

Onechillih: “Xikinmilli nochi tlakameh kemih xiwyoh, nochi inkualnextilis kemih ixtlawakyohxochitl.

<sup>7</sup> Xiwitl waki, xochitl kuetlawi,

ihkuak iehekayo Yahweh inpan panowa.

Yinelli tlakameh kemih xiwyoh.

<sup>8</sup> Xiwitl waki, xochitl kuetlawi,

noso itlahtol toTahtzin ik semihkak mokawa.

### Iweyihkatis Yahweh

<sup>9</sup> Teh, Tzion, akin tiktewalikilia kualli tlahtolli,

ixitlehko ikpak tepetl!

Teh, Yerusalem, akin tiktewalikilia kualli tlahtolli,

ixichikawaktzahzil! Xitetzahzil, amo ximawi!

Xikinmilli altepemeh Yudah:

“¿Xikittakan nikan kahki anmoTahtzin!”

<sup>10</sup> Yi ompa witz toTeeko Yahweh ika miak chikawalistli,

- ika chikawak ima tlanawatis.  
 Kiwalika tlen ika tetlaxtlawis,  
 ixpan kahki tlen kiseliskeh san ken okichihkeh.
- <sup>11</sup> Kemih se tlahpixki kintlahtlakualtihtiw iichkawan;  
 kinnapalohtias ichkatzitzin, kinwikas ielpah;  
 ika tlasohtlalistli kinyekanas tlen yekin okonepixkeh.
- <sup>12</sup> ¿Akin welitis kipixtos imak nochi weyi atl?  
 ¿Akin kitomachiwa ilwikak ika san se istetl?  
 ¿Akin ketikmatl tlatikpaktli?  
 ¿Akin okitomachih tlalkuechtli  
 iwan kintomachiwa kox etikeh tepemeh iwan tepetzitzin?
- <sup>13</sup> ¿Akin okitlatzintokih o okahsikamatki ilhyotzin Yahweh?  
 ¿Akin okinahnawatih? ¿Akin itlah okittitih?
- <sup>14</sup> ¿Kox keman ipan omonek okse ma kinahnawati?  
 ¿Kox okse kwalitis kiohwitis kan yompa?  
 ¿Akin mixewis kiyekanas kan ixtlamatilisohtli,  
 iwan kittitis tlen moneki?
- <sup>15</sup> Xikmatikan, nochi altepemehtlaltikpakko  
 san kateh kemih se achipinalli tlen wetzi itenko se atekomitl.  
 Kemih itlah tlikonextli tlen wetzi ipan tepostlatomachih,  
 nochi atlayewaloltih kinmitta kemih se tehtli.
- <sup>16</sup> Nochi yolkameh tlen kateh Libano  
 amo kahxiliskeh ik sekitlamanilis ken moneki,  
 iwan nochi kuawiyoh tlen ompa kahki amo kahxiliskin tlatlis.
- <sup>17</sup> Nochi wehweyi altepemehtlaltikpakko  
 kakaltikeh, iksemi amitlah inpati.
- <sup>18</sup> ¿Kox onkah akin sekihtos kahki kemih toTahtzin?  
 ¿Kox onkah itlah tlen motta kemih yehwatzin?
- <sup>19</sup> ¿Kox kahki kemih se xantil? ¡Amo!  
 Yen xantil matlachiwalli,  
 se tekipanoh okipatiltih tepostli ihkon okichih,  
 se tepossaloh okitlakentih ika teposkostik,  
 iwan okinipililih teposmekameh tlen okinchih ika teposistak.
- <sup>20</sup> Akin amo kahxiliskin, inon kipehpena se kuawitl tlen amo palani,  
 kitlakewa akin imapan ma kichiwili se xantil,  
 ma moketto, amo ma wetzi.
- <sup>21</sup> ¿Amo ankimatih? ¿Amo ankikakinih?  
 ¿Amo ankahsikamatih tlen omechillihkeh ipewian,  
 tlen toTahtzin okihtoh ihkuak ayemo okisentlaliaya tlatikpaktli?
- <sup>22</sup> Yehwatzin moyeyantitok nahko kan motolonowa tlatikpaktli,  
 iwan akinmeh nikan tichanchiwah techitta kemih tichapolimeh;  
 kisowa ilwikak kemih tilmahtli,  
 kemih mantahkalli kan chantis.
- <sup>23</sup> Yehwatzin kintlalchipachowa tekiwahkameh,  
 iwan tlanawatihkeh kintzikitzintia; mochiwah keh amitlah.
- <sup>24</sup> Yekin pankisah, yekin monelwayotiah,  
 Yehwatzin inpan tlahohpitza iwan wakih;  
 ehekatl kinwika kemih tlahsolli.
- <sup>25</sup> ToChipawakTahtzin tlahtlani:  
 “¿Akin iwan antechyehyekoskeh?  
 ¿Akin kahki kemih neh?”
- <sup>26</sup> Xiahkotlachiakan, xikittakan ilwikak:  
 ¿Akin okichih nochi inon?  
 Yehwatzin kintekpana tlen miakeh sitlalimeh,  
 kinpowa, sehse kinnotza ika intokayo.  
 Ichikawalis sok panowa weyi,  
 iwan ichikawalisso melahka miak;  
 ikinon nion se sitlalin amo poliwi.
- <sup>27</sup> Teh Yakob, ¿ken welitis tikihtos:  
 “ToTeeko amo kitta kan tiowihkanpanowah”?  
 Teh Israel ¿ken welitis tikihtos

toTahtzin amo ipan kitta tlen motech moneki?  
<sup>28</sup> ¿Amo keman ankikakih? ¿Amo keman ankahsikamatih?  
 Yehwatzin Yahweh, Yehwatzin toTahtzin ik semihkak,  
 tlen otlayektlalih itech nochi taltikpak.  
 Yeh amo keman mosotlawa nion sotlawini.  
 Amikah kualtis kitomachiwas itlayehyekolis.  
<sup>29</sup> Yeh kichikawalismaka akin yosotlawik,  
 iwan kichikawa akin amitlah chikawalistli kipia.  
<sup>30</sup> Tlen pipiltih amo tlaxikowah iwan sotlawih,  
 iwan tlen telpochtih mokxitlanwiah iwan wetzih.  
<sup>31</sup> Akinmeh moyolchikawah inawak Yahweh  
 kahsiskeh yankuik chikawalistli.  
 Patlaniskeh wehkapan kemih ika iahaswan kuixih,  
 motlaloskeh iwan amo sotlawiskeh;  
 nehnemiskeh iwan amo yolmikiskeh.

#### ToTahtzin kipalewis Israel

**41** <sup>1</sup> Xitlakakikan ichtakatzin nonawak, anmehwan tlalmeh tlen ankateh okachi nepa aixtlawak.  
 Ximoyolchikawakan noixpan, anmehwan taltikpakaltepemeh.  
 Xiwallakan axan ma timotlapowikan;  
 ma timoolochokan tlanawatihkapan.

<sup>2</sup> ¿Akin okichih ma wiki ik kanin pankisa tonaltzin  
 inin weyi tlanawatih tlen nochipa kisa tlatlantiw?  
 ¿Akin okinotzki ma kitekipano?  
 ¿Akin kinmaktilia wehweyi altepemeh,  
 iwan kichiwa wehweyi tekiwahkeh inawak ma motlalchikuikan?  
 Ihkon ika itepostlatekini iwan ikuawtlatlamotlal  
 kinpahpayanas iwan kinxixinis kemih tehtli iwan xiwitl wakki.  
<sup>3</sup> ¿Akin kichiwa ma kintoka  
 iwan ma wia ika kualli  
 kemih amo tlaxsatih itech ohtli?  
<sup>4</sup> ¿Akin okichih inin tekilt?  
 ¿Akin okinnotzki nepa achtoh inmixwiwan anmoixwiwan?  
 iNeh, niYahweh, onikatka ihkuak achtoh otlapew,  
 iwan ihkuak tlatlamis neh inwan nietos!  
<sup>5</sup> Altepemeh tlen kateh okachi nepa aixtlawak okittakeh  
 iwan miak omomawtihkeh;  
 tlalli owiwiokak, sekkan iwan oksekkan.  
 Yimotokihtiwitzeh, ompa witzeh.

<sup>6</sup> Sehsehtih mopalewiah,  
 sehsehten killia itlakaikni: “iXimoyolchikawa!”  
<sup>7</sup> Kuawtekipanoh kiyolewa tepostlachih,  
 tlen tlapetztilia kiyolewa teposyektlalih,  
 motlapowiah ika tlen kichiwah,  
 kihtowah: “Nes kualli omokah kan omosaloh tepostli”.  
 Kitzikowah ika kalawostih ihkon amo ma wetzi.

<sup>8</sup> Noso teh, Israel, tinotlakewal.  
 Teh, Yakob, tinotlaixpehpenal,  
 tiwehkaixwi noyolikni Abraham.  
<sup>9</sup> Onimitznotzki kan tlantok tlalli,  
 ompa wehka onimitzwalikak.  
 Onimitzillih: “Teh tinotlakewal.  
 Onimitzixpehpenki iwan amo nimitzmatlamotlas.”  
<sup>10</sup> Amo ximawi, neh mowan nikah,  
 amo ximoxihxiko, neh nimoTahtzin.  
 Nimitzchikahtok, nochipa nimitzpalewihtos,  
 nimitzkitzkihtos ika noyekma tlen ik nitlatlani.

<sup>11</sup> Nochi tlen mitzkualankaitah, mopinatiskah,  
 iwan amo kimatiskah kan yaskeh.  
 Tlen mowan mokualaniah poliwiseh,  
 ayekmo mottaskeh.

<sup>12</sup> Tikintemos akinmeh mitzkualankaitah

iwan amo tikinmahsis;  
 akinmeh mowan mokualaniah,  
 mochiwaskeh keh amo oyetoskiah.  
<sup>13</sup> Noso neh niYahweh, nimoTahtzin;  
 nimitzmakitzkia itech moyekma.  
 Amo ximawi, nikan nikah nimitzpalewis.  
<sup>14</sup> Amo ximawi, teh okuilin Yakob,  
 anmehwan Israeltlakameh amo anmiakeh.  
 Neh nonewian nimitzpalewis  
 —yokiyekihtoh Yahweh—.  
 Neh, akin niiChipawakTahtzin Israel nimoTemakixtih,  
<sup>15</sup> nimitzchiwas keh se tepostlapayanki,  
 yankuik iwan kualli tlaneh,  
 tikinpayanas tepemeh,  
 tikinchiwas kemih tlikonextli,  
 tikinkuapas keh tlahsolli.  
<sup>16</sup> Tikintlamotlas iwan ehekatl kinwikas;  
 ehkamalakatl kinxixinihtias.  
 Ihkuakon teh tipakis inawak Yahweh;  
 timoweyichiwas inawak iChipawakTahtzin Israel.

<sup>17</sup> Tlen moyolkokohtokeh iwan amitlah kipiah  
 kitemowah atl, iwan amo kahsih;  
 innenepil waki ika amikilistli.  
 Noso neh, niYahweh, nikinkakis;  
 neh, niiTahtzin Israel, amo nikinkawas.  
<sup>18</sup> Nikinkixtilis aweyameh itech tepemeh,  
 iwan nikitlapolis ameyaltih ixtlawakyoh;  
 itech tlalkawalko nikitlalis atekochtih,  
 iwan nikmeyaltis atl itech tlatwakki.  
<sup>19</sup> Itech tlalkawalko nikinmiskaltis teokuawmeh, akasyahkuawmeh,  
 miltohkuawmeh iwan oliwoskuawyoh;  
 kan amitlah moskaltia nikseliltis sipreskuawyoh,  
 tlatzkayoh iwan awetoskuawyoh.  
<sup>20</sup> Ihkon altepetlakameh ma tlachiakan iwan ma kimatikan,  
 ma kashikamatikan iwan ma kiyekmatikan,  
 inon okichih Yahweh ika imachikawalis;  
 okiyektlalih iChipawakTahtzin Israel.

#### Yahweh kinmittitia yehwatzin nochi weliti

<sup>21</sup> Yahweh, yen iWeyiTlanawatih Yakob, kihtowa:  
 Xikteittitikan anmotlachiwal anmehwan antotahtzitzin.  
<sup>22</sup> Xiwallakan technextilikih tlen tlananos,  
 techyeknextilikan tlen yopanok, iwan semechyekkakis;  
 techittitikan nochi tlamantli tlen witz,  
 ihkon sekimatis ken tlatlamis.  
<sup>23</sup> Techillikan tlen tlananos satapan,  
 ximoteittitikan kox melahkayopan anmehwan antotahtzitzin.  
 Xikchiwakan itlah, tlen kualli noso tlen amo kualli,  
 ma techmawti iwan ma sewiwioka.  
<sup>24</sup> Anmehwan yinelli amitlah ankateh;  
 anmotekih amitlah ipati.  
 iTelalahyaltih akin mechpehpena!  
<sup>25</sup> Kan ik witz sesekehekatl, ompa onikewaltih se tlakatl,  
 yeh kisas ik kan pankisakin tonaltzin iwan kitenewas notokayo.<sup>†</sup>  
 Inpan tlahtlaksas tlanawatihkeh keh sokitl,  
 kemih konchih kipaatala sokitl ika ikxiwan.  
<sup>26</sup> ¿Akin yokihtohka nepa achtah, ihkon ma sekimati?  
 ¿Akin yiwehkika yokihtoh, ihkon otiwelitiskia tikihtoskeh yinelli tlen okihtoh?  
 Amikah otechnextilih,  
 amikah okihtohinenki,  
 nion se anmotlahtol amo otikkakkeh.  
<sup>27</sup> Yen neh akin achtah onikittitih Tzion inin tlamantih;  
 neh niktlanis itech Yeruxalem  
 se tlatitlantli tlen kiwikilis kualli tlahtolli.  
<sup>28</sup> Inpan onitlachixki, iwan amikah onikahsik;

<sup>†</sup> 41.25 Itech LXX kihtowa: nikenewas ika itoka.



intlahko amo onkah akin kualtis tlanahnawatis;  
amikah nechnankilis ihkuak niktlahtlanis.

<sup>29</sup> Nochtin yehwan amitlah inpati,  
noihki intlachiwal amitlah ipati;  
inxantilwan kateh keh ehekatl san ihki.

### Itlakewal Yahweh.

(Iachtohtlakuikalis iTlakewal Yahweh)

- 42** <sup>1</sup> Nikan kahki notlakewal, akin neh nikchikahtos,  
notlapehpenal, akin ika niyolpaki.  
Yeh ipan oniktalalih noihyoyo,  
ihkon ma kinyeknawati nochi altepemeh ika tlen yompa.
- <sup>2</sup> Amo kuitzos,  
nion amo ahkotzachtzis teixpan.
- <sup>3</sup> Se owatl tlen postekisneki yeh amo kipostekis,  
iwan tlawilikpatl tlen sa popokatok yeh amo kisewis.  
Ika melahkayopalistli tlanawatis ma mochiwa tlen yompa.
- <sup>4</sup> Amo sotlawis iwan amo wetzis,  
asta ma ahsi tonalli ma mochiwa tlen yompa tlatikpakko;  
iwan altepemeh tlen kateh okachi nepa aixtlawak kichiaskeh ma kinmachi.
- <sup>5</sup> Yen toTahtzin Yahweh okichih iwan okisoh ilwikak,  
okiyekmanki tlatikpaktli iwan nochi tlen itech tlamoskaltia;  
yehwatzin kinmaka inmihyoyo tlen ompa chantih,  
iwan kinyolitia akinmeh ompa nemih.  
Yehwatzin ihkin kihtowa:
- <sup>6</sup> Yen neh niYahweh,  
onimitznotzki iwan onimitzmakitzkih ihkon xikchiwa tlen yompa,  
motech timoyektlapowiskeh neh iwan noaltepew,  
iwan tietos intlawil nochi altepemeh.
- <sup>7</sup> Tikintlapolis inmixtololowan akinmeh amo tlachiah,  
tikinkahkawas tlen tzaktokkeh itech tlatekochyoh,  
iwan tikinkixtis teilpiloyan tlen yetokeh tlayowakkan.
- <sup>8</sup> iNeh niYahweh! ihkon notoka!  
Amikah okse nikmakas nomawistilis,  
nion amo nikinmakas tlamachiwaltih noweyichiwalis.
- <sup>9</sup> Xikittakan ken omochih nochi tlen achtah onikihtoh,  
iwan axan niktenextilis okseki tlamantli yankuik,  
ihkuak ayemo nesi nimechixmachtis.

### Tlakuikalistli ika Yahweh okinmakixtih

- <sup>10</sup> Xiktluakuilikan Yahweh se yankuik tlakuikalli;  
nochi tlen wehka ankateh itech tlatikpaktli xikweyichiwakan.  
Anmehwan tlen annemih itech aixtlawak,  
iwan nochi tlen ompa tlaonkah,  
annohtin tlen anchantih itempan aixtlawak, xikweyichiwakan.
- <sup>11</sup> Xipakikan altepemeh tlen anchantih tlakawalpan,  
anmehwan tlen anchanchiwah itech imantahkalwan Kedar.  
Ma tlakuikakan ika pakilistli tlen chanchiwah Sela;  
chikawak ma pakilistluakikan inmikpak tepemeh.
- <sup>12</sup> Xikweyichiwakan Yahweh,  
xiktenextilikan iweyihkatlakuikalis okachi nepa atenpan.
- <sup>13</sup> Yahweh kisas tlatlantiw keh se kuatepossoh,  
keh se chikawak tlakatl kihxitis ikualanalís,  
kuawtzachtzis kemih akin yikisa tlapachilitin,  
inpan tlatlanis akinmeh kikualankaittah.
- <sup>14</sup> Yowehkah nikah san ichtaka,  
san onimotenskahtoya,  
iwan amo onitlahtowaya.  
Noso axan nitzachtzis iwan nimonenekis  
kemih se siwatl ihkuak kinextia ikone.
- <sup>15</sup> Nikinxixinis tepemeh iwan tepetzitzin,  
nikwatzas nochi tlen xoxowixtok;  
aweyameh nikinkuapas tlakawalpan,

iwán nikinwatzas atekochtih.

<sup>16</sup> Tlen amo tlachiah nikinayakanas itech ohtli tlen amo kixmatih.  
Tlayowallotl nikkuapas tlawilli inmixpan,  
iwán kan tlakomollo nikixmanas.

Inin tlamantli nikinchiwilis  
iwán amo nikinkawas.

<sup>17</sup> Akinmeh moyolchikawah innawak xaxantiltih  
mokeupaskeh tlakuitlapan,  
pinawaskeh akinmeh kinmilliah tlapaatiltlamachiwalthi:  
“Anmehwan antotahtzitzin”.

Israel amo tlachia iwán amo tlakaki

<sup>18</sup> Nakastemeh ixitlakakikan!

Tlen amo antlachiah, ikualli xitlachiakan!

<sup>19</sup> Amikah onkah tlen okachi nakasteti iwán okachi amo tlachia,  
kemih notlakewal, notlatitlanka.

Akin okachi amo tlachia  
yen notlaixpehpenal, yen itlakewal Yahweh.

<sup>20</sup> Miekkan tlachia, noso amitlah kitta;  
nakastlapowi, noso amitlah kikaki.

<sup>21</sup> Yahweh nochipa kichiwa tlen yompa.  
Ikinon okipaktih kimawistilis iwán kiweyihkachiwas itlamachtilis.

<sup>22</sup> Noso inin altepetlakameh okintlachtekihkeh iwán inpan otlahtlaksakeh,  
nochtin okintzakkeh ihtik ostok,  
okintlaatihkeh teilpiloyan.

Inpan yawih iwán amikah kinmakixtia,  
nochi kintlakuiliah iwán amikah kinmillia: “iXikinkuepilikan!”

<sup>23</sup> ¿Akin semeh anmehwan kikakis inin?

¿Akin kualli kiyekkakis tlen satepan panos?

<sup>24</sup> ¿Akin okitekawilih ma kitlachtekikan Yakob,  
iwán ma kitlakuilikan Israel?

Yen Yahweh, akin inawak osetlahtlakolchih.  
Israeltlakameh amo okinekkeh nehnemiskeh itech iohwiw  
iwán amo okitlakamatkeh itlanawatil.

<sup>25</sup> Ikinon inpan okixoyah  
ikualankayo iwán ikualankamikilis;  
okinchiwalthi ma kinmixnamikikan oksekinmeh.

Okintlaxotlatilih ik nowianpa,  
noso amo okahsikamatkeh;  
okinmilinaltih,  
iwán amo otlakakkeh.

Yahweh san yehwatzin Temakixtih

**43** <sup>1</sup> Axan ihkon kiltowa Yahweh,  
akin omitzchih teh Yakob,  
iwán omitzyekmanki teh Israel.

iAmo ximawi! Neh onimitzmakixtih;  
onimitztokayotih; teh tinoaxka.

<sup>2</sup> Ihkuak tipanos atlihtik, neh mowan nietos,  
tla tipanotias kan motlalohtok weyatl, amo tiapolakis.

Tla tipanos ihtik tlihtl amo titlatlas,  
tlimelaktli amo motech milinis.

<sup>3</sup> Noso neh niYahweh, nimoTahtzin,  
neh niiChipawakTahtzin Israel,  
neh nimoTemakixtih.

Oniktemakak Egiptoh ihkon nimitzmakixtis,  
mopatka onikintemakak Etiopia iwán Saba.

<sup>4</sup> Neh nikitta teh miak mopati  
noso nimitztlakitta iwán nimitztlasohtla.

Ikinon nikintemaktis tlakameh mopatka,  
iwán altepemeh nikinmakas ipatka moyolilis.

<sup>5</sup> Amo ximomawti: neh mowan nikah.  
Kan kisa tonaltzin nikinwalikas moweikaixwiwan,  
kan wetzitin tonaltzin ompa nimitzonanas.

<sup>6</sup> Nikillis kan tlaseseya: “iNikan technimaka!”  
iwán kan tlawakeheka nikillis: “iAmo xikintzakuii!  
Xikinwalika nochokkowan tlen wehka kateh,

noichpokwan techinwalikili kan tlami tlalli.

<sup>7</sup> Xikinwalikakan nochtin tlen motokayotiah ik notoka,  
nochtin tlen onikinchi ihkon inka nimomawistilis,  
san ikinon onikinyekmanki iwan onikinyolitih.”

#### Israel kiteixpantis akin Yahweh

<sup>8</sup> Xikkixtikana altepetl tlen kinpia ixtololowan iwan amo tlachia,  
tlen nakastetl maski kipia itlakakilis.

<sup>9</sup> Ma mololokan nochtin altepemeh,  
iwan ma moolochokan wehweyi altepemeh.

Amikah yehwan otechillih inon,  
amikah otechnextilih tlen achtah omochih.  
Ma kinteixpantilikan akinmeh kintlahtolpalewiskeh,  
ihkon oksekinmeh ma kikakikan  
iwan ma kihtokan: “Yinelli tlen omihtoh”.

<sup>10</sup> Anmehwan annoteixpantihkawan,  
—kihtowa Yahweh—  
anmehwan iwan notlakewal tlen neh onikpehpenki.

Ihkon techixmatikan iwan techneltokakan,  
xikahsikamatikan yen neh nonewian.  
Ihkuak omochihkeh tlachiwaltotahtzitzin yi onikatka neh,  
iwan ihkuak nochtin tlamiskeh neh ok nietos.

<sup>11</sup> San yen neh niYahweh,  
amikah okse kualtis temakixtis, san yen neh.

<sup>12</sup> Neh yonikihtohka nimechmakixtis,  
onikteixpantilih nochtin ma kikakikan,  
iwan amo keman okatka anmotzallan okse tetotahzitzin.

Ikinon anmehwan annoteixpantihkawan,  
—kihtowa Yahweh.—

Antecheixpantiskeh san yen neh niTeotl.

<sup>13</sup> Ik nochipa semihkak yen neh.  
Amikah kualtis nomak temakixtis,  
tlen neh nikchiwa, amikah kualtis kitzakuilis.

#### Yahweh kipalewis Israel

<sup>14</sup> Ihkon kihtowa Yahweh, yen anmoTemakixtih; iChipawakTahtzin Israel;  
Neh nikintitlanis sekinmeh ompa Babilonia  
ihkon nimechpalewis;  
yehwan kinpohpostekiskeh nochi kaltenpantetontih tlen ik mechtzakuiliah.  
Kaldeohitih okuawtzahtziayah ik omosihsiniayah;  
noso axan mochokiliskeh.

<sup>15</sup> Neh niYahweh, nianmoChipawakTahtzin,  
neh onikchih Israel, neh nianmoTlanawatih.

<sup>16</sup> —Ihkon kihtowa Yahweh, akin okitlapoh ohtli itech aixtlawak,  
iwan oohlapoh kan omahkok atl;

<sup>17</sup> akin okinotzki ma kisa weyi oloholistli kuatepossohkeh  
ika nochi inkuawtlanemitiwan iwan inkawayohwan.

Oapolakkeh, ayekmo keman omehkeh;  
inyolilis osewki kemih se tlawilikpatl sa popokatok.—

<sup>18</sup> Ayekmo xikilnamikikan tlen yopanok,  
amo ok xikyehyekokan tlen yiwehkika otlamochih.

<sup>19</sup> Itlah yankuik nikchiwas,  
yi mochihtok; ¿amo ankittah?

Niktlapos se ohtli tlalkawalpan,  
aweyameh motlaloskeh kan tlawaki.

<sup>20</sup> Nechweyichiwaskah tekuanimeh,  
koyomeh iwan tekolomeh,  
noso nikkixtia atl tlalkawalko,  
aweyameh motlaloskeh kan tlawaki,  
ihkon noso nikamakak noaltepew tlen onikpehpenki.

<sup>21</sup> Inin altepetl onikmochiwilih,  
ihkon ma kiteixpantili noweyihkatilis.

#### Yahweh kahwa Israel ika amo motlalahkamati

<sup>22</sup> Maski ihkon, teh Yakob amo otechnotzki,  
teh Israel noka otisotlawik.

<sup>23</sup> Amo otechinwalikilih ichkameh tlen techintlatilis;

nion amo otechtlakittak ika motlamanalis.  
 Amo onimitzchiwaltih techtlamanili,  
 nion amo onimitzxihxikoh ika onimitztlahlanilih kopalli.  
<sup>24</sup> Amo otechkowilih itlah owatl ahwiak,  
 nion amo otechpakilismakak ika itlatomawakyo tlamanalli.  
 Yeh otechmamaltih motlahtlakol,  
 otechsotlah ika tlen amo kualli tikchiwa.  
<sup>25</sup> San yen neh nikpohpolowa motlawel  
 ikan nonewian nimotlasohtla,  
 ayekmo keman nikilnamikis motlahtlakol.  
<sup>26</sup> iTechilnamikti tlen onimitztoktih!  
 San sekkan tiawih tekiwahkapan,  
 ompa ximotlahtolpalewi,  
 ma motta kox kualli otikchih.  
<sup>27</sup> Moachtohpapan otlahlakolchih,  
 motlamachtihkawan noihki noixko omehkeh.  
<sup>28</sup> Ikinon neh onikinpihpinatih akinmeh otlawatayah itech noteopan,  
 ikinon oniktemaktih Yakob ma kixitinikan iksemi,  
 iwan ma kipinatikan Israel.

#### Yahweh san yehwatzin toTahtzin

**44** <sup>1</sup> Techkaki axan, teh Yakob akin tinotlakewal,  
 teh Israel akin tinotlaixpehpenal.  
<sup>2</sup> Ihkon kihtowa Yahweh, akin omitzchih,  
 omityektlalih ihtik momaman  
 iwan mitzpalewia:  
 “Amo ximomawti teh Yakob, notlakewal,  
 teh notlasohtlaixpehpenal Yexurun.  
<sup>3</sup> Itech amiktok tlalli nikmimilos atl,  
 kanin tlawahwaki motlaloskeh weyameh.  
 Nikxoyawas nolhyotzin inpan mowehkaixwiwan,  
 nikinmakas notlateochiwalis akinmeh motech nesiskeh.  
<sup>4</sup> Moskaltiskeh kemih xiwitl tlen xoxowixtok,  
 kemih awewemeh itenpan aweyatl.  
<sup>5</sup> Semeh kihtos: “Neh nipowi inawak Yahweh”;  
 okse kiwikas itoka Yakob,  
 iwan okse itech ima kihkuilos: “Niiaxka Yahweh”,  
 iwan motokayotis Israel.  
<sup>6</sup> Ihkon kihtowa Yahweh, iWeyiTlanawatih iwan iTemakixtihka Israel;  
 Yahweh inTeeko Chikawakeh kihtowa:  
 “Yen neh akin ik pewa iwan ik tlami;  
 nonawak amo onkah okse tetotahtzin.  
<sup>7</sup> ¿Akin kahki keh neh?  
 Ma mixpanti iwan noixpan ma tlapowa.  
 ¿Akin yokitenextilih napa achtoh tlen satepan witz?  
 Ma kinmilli tlen tlanos.  
<sup>8</sup> iAmo ximomawtikan, amo ximawikan!  
 Neh onikihtoh iwan yiwehkika onimechnextilih.  
 Iwan anmehwan annoteixpantihkawan.  
 ¿Kox onkah okse tetotahtzin?  
 Amo onkah okse Tepehxitl;  
 nion se amo nikixmati.”

#### Kinwetzkilia tlamachiwaltih

<sup>9</sup> Akinmeh kinchiwah xaxantilih, amitlah inpati;  
 amitlah kichiwah inmatlasohtlachiwal.  
 Inteixpantihkawan amitlah kittah iwan amitlah kimatih;  
 ikinon nochtin mopinawaskeh.  
<sup>10</sup> ¿Tleka kichiwah se xantil  
 iwan kipaaltih tepostli ik kichiwaskeh intotahtzin,  
 tla amo kualtis kinpalewis?  
<sup>11</sup> Xikittakan, nochtin akinmeh kinweyichiwah tlamachiwaltih mopinatiskeh,  
 noso akinmeh kinchiwah yehwan san tlakameh.  
 Tlakeh san sekkan moteixpantiskeh,

mawkawiwiokaskeh iwan mopinatiskesh.

<sup>12</sup> Tepostekipanoh konana itepostlaxamanal,  
kitotonia tepostli ipan tlixochtli.

Kiyehyektlalia kiwitektiw ika martiyoh,  
ika ima chikawak kitekkipanowa.

Tlakeh amo tlakua, ichikawalis tlami,  
tlakeh amo atli, kuatlayowilia.

<sup>13</sup> Kuawtekipanoh konana itlatomachiwal,  
itlah kimachiotia ika iteposyakawitzik,

kitektyw ika teposteneh,

kitlapowa ikuawtlamaxal ik kineskayotis kuawitl.

San ken kahki itlakayo se tlakaokechtli ihkon kiyektlalia,  
ma motta kualtzin kemih tlakatl.

Ihkon kichantlaliskeh itech se xantilkalli.

<sup>14</sup> Kualtis kitzontekis teokuawyoh,

kualtis kipehpenas se awakuawitl o se tlilawatl,

kikawas okachi ma moskalti intzallan kuawyoh;

kualtis kintokas okotzokuawmeh,

tlen kiawitl kinmiskaltia.

<sup>15</sup> Tlakatl ik kichiwa tlitl.

Seki ika mototonia,

okseki ika kikxitia itlaxkal.

Okseki ika kimochiwilia itotahtzin,

inawak motlankuaketza, kimawistilia.

<sup>16</sup> Seki kuawitl ika motlatlatilia,

okseki ipan kixka nakatl,

kikua asta ihixwi.

Noihki mototonia iwan kihtowa:

“Nikmachilia nitotoniktzin.”

<sup>17</sup> Ika kuawitl tlen omokah kichiwa itotahtzin,

moixtlapachowa ixpan iwan kiweyichiwa,

ika miak tlatlawtilistli killia:

“Techmakixti, teh tinotahtzin.”

<sup>18</sup> ¡Inin altepetlakameh amitlah kimatih,

amitlah kaksikamatih!

¡Ixtentzaktokesh, amo tlachiah!

¡Tzaktok inyollo, amo tlaksikamatih!

<sup>19</sup> Amo tlaxehyekowah nion tlaksikamatih,

amo kimolliah:

“Seki oniktlatih itech tlitl,

ipan tlixochtli onikixxitih tlaxkalli,

onikixkak nakatl iwan onikkuah.

¿Kox ika nin kuawitl tlen omokah nikchiwas tlen tetlahyaltih?

¿Kox nimotlankuaketzas ixpan se kuawtolontli?”

<sup>20</sup> Kinekih motlamakaskeh noso san tlikonextli kikuah,

inyollo tekahkayah kinmixpolowa.

Ihkon amo wel momakixtiskeh,

amo wel kimolliskeh:

“Inin xantilli tlen nikpia itech noyekma

¿koxamo san tlakahkayawalistli?”

Yahweh kitlapohpolwia iwan kimakixtia Israel

<sup>21</sup> Xikilnamiki nin, teh Yakob,

teh Israel, akin tinotlakewal.

Neh onimitzchih, teh finotlakewal, Israel,

amo keman nimitzilkawas.

<sup>22</sup> Motlananankilis iwan motlahtlakolwan nochi yonikinpohpoloh,

kemih mixtli pohpoliwi ihkuak tlachipawi.

Ximokuapa nonawak,

yen neh onimitzmakixtih.

<sup>23</sup> Xitlakuikakan anmehwan ilwikaktih,

noso Yahweh okichih inon.

Anmehwan tlen tlawehkatlan tlalmeh,

xipakilistahtzikan.

Xontlakuikakan anmehwan tepemeh,

iwan noihki teh, kuawyoh, iwan nochi kuawitl tlen motech onkah,

ika noso Yahweh yokimakixtih Yakob,  
iwan itech Israel moweyichiwas.

#### Korex kewaltis Yeruxalem

<sup>24</sup> Ihkin kihtowa Yahweh, moTemakixtih,  
akin omityektlalih achtah ihkuak ok otikatka ihtik momaman.  
Neh onikinsoh ilwikaktih,  
san yen neh onikpatlah tlaltikpaktli,  
amikah onechpalewih.

<sup>25</sup> Neh amo nikkawa ma mochiwa tlen kihtowah istlakateotlapohkeh;  
akinmeh kihtowah kimatih tlen tlananos neh nikinkuatlapolotia.  
Tlen tlamatkeh mokuapah tlakuitlapan,  
iwan intlamatilis nikpohpolowa.

<sup>26</sup> Tlen okihtoh notlakewal neh nikchikawa,  
iwan nikchiwa tlen okihtohkeh notlatitlankawan.  
Neh nikihtowa oksemi chanchiwaskah Yeruxalem,  
iwan altepemeh Yudah oksemi moyekketzaskah;  
neh nikinmewaltis kan oxixititzkeh.

<sup>27</sup> Neh wel niknawatis ma waki aixtlawak  
iwan tlen ameyaltih noihki nikinmillis ma wakikan.

<sup>28</sup> Ika Korex<sup>u</sup> nikihtowa: yeh notlahpixka,  
yeh kichiwas nochi tlen nikneki.  
Iwan Yeruxalem nikillia: “iTehtimoyekketzas!”  
Teokalli nikillia: “Moyekchiwas motlakxitlanyo”.

#### Korex itlaixpehpenal Yahweh

**45** <sup>1</sup> Ihkon tlapowa Yahweh ika itlaixpehpenal, yen Korex:  
—Onikonanki itech iyekma,  
ihkon oniknek ixpan niktinlalchipachos wehweyi altepemeh,  
iwan niktinteposkuilis<sup>v</sup> wehweyi tlanawatihkeh.  
Ixpan niktintlapos altepewkaltentih,  
iwan amo motzakuaskeh.

<sup>2</sup> Neh nimitzyekanas, Korex;  
niohtlamanantias itech tepeyoh.  
Kanin mitztzakuilia se kaltentli niktinlamotlas,  
maski chihchitok ika teposnelitok;  
iwan nikinkohkotonas teposkaltetontih.

<sup>3</sup> Nimitzmakas tlen tlaatitok ihtik tlayowallotl,  
tlen miak ipati, tlen tlakameh okitlaatihkeh kan ichtakan.  
Ihkon tikmatis yen neh, niYahweh,  
akin niiTahtzin Israel,  
yen neh nimitznotza ika motoka.

<sup>4</sup> ¿Tleka onimitznotzki ika motoka,  
ihkuak ayemo otechixmatiaya?  
¿Tleka ihkon onimitzmakak inin weyichiwalistli?  
Onikchih ipampa notlakewal Yakob,  
yen Israel akin onikixpehpenki.

<sup>5</sup> Amo onkah okse, san yen neh niYahweh.  
Nonawak amo onkah okse totahtzin.  
Nimitztepostlakentia maski teh nion amo techixmati.

<sup>6</sup> Ihkon ma momati kan kisa tonaltzin iwan kan wetzitin,  
amo onkah okse toTahtzin.  
Neh niYahweh; amikah okse onkah kemih neh.

<sup>7</sup> Neh nikchiwa tlawilli iwan tlayowallotl,  
niktlalia yekyetolistli noihki tlahyowilistli.  
Neh niYahweh tlen nikchiwa nochi inin tlamantli.

#### Ichikawalis toTahtzin tlen nochi weliti kichiwas

<sup>8</sup> Ximotlapo, ilwikak,  
xixoyawa tlen yompa.  
Tlalli noihki ma motlapo,  
ma pankisa temakixtilistli iwan tlen yompa.  
Neh niYahweh, onikchih.

<sup>u</sup> 44.28 Ika espanyol killiahCiro.

<sup>v</sup> 45.1 Kualtis moihkuilos: nixinxipetzos.

<sup>9</sup> San teyolkokoh, teh akin tiknanankilia akin omitzchih;  
 Teh san tikontzin intzallan oksekinmeh sokikonmeh.  
 Sokitl amo killia akin kitekpanowa: “¿Tlen tikchiwa?”  
 nion komitl tlen okichih amo wel killis: “¿Tlekan amo otiktlalilih inakaswan komitl?”  
<sup>10</sup> San teyolkokoh se chokoh killis ipapan: “¿Tlekan otechyolitih ihkin?”  
 iwan killis imaman: “¿Tlekan otehnexiltih ihkin?”  
<sup>11</sup> Yahweh, yeh iChipawakTahtzin akin okichih Israel,  
 ihkon kihtowa:  
 —¿Kox antechtlatzintokiskeh ika nokonewan?  
 ¿Kox antechnewatiskesh ken itlah nikchiwas?  
<sup>12</sup> Yen neh akin onikchih tlaltikpaktli,  
 iwan onikinchi tlaltikpaktlakameh ompa ma chanchiwakan.  
 Ika nomawan onikinsoh ilwikaktih;  
 nochi sitlalimeh kateh itlampa notlanawatihkayo.  
<sup>13</sup> Neh onikihxitih inon tlakatl ma kichiwa tlen yompa,  
 iwan nikinyekmelawas nochi iohwiwan.  
 Yeh kiketzahtis noaltepew,  
 iwan kinkahkawas noaxkawan tlen oksekkan tzaktokeh.  
 Amikah kitlaxtlawis ma kichiwa,  
 nion amitlah tetlatliokolilli kiselis,  
 —kihtowa Yahweh inTeeko Chikawakeh.

Okseki altepemeh kittaskeh Yahweh kahki inawak Israel

<sup>14</sup> Ihkon kihtowa Yahweh:  
 —Tlen miak tlapih Egiptoh,  
 tlen patioh monemaka Etiopia,  
 iwan tlakameh powih Saba, tlen wewehkapantikeh,  
 nochtin moaxkawan yetoskeh.  
 Monawak motokiskeh,  
 mokuitlapan motekpantiaskeh,  
 ilpitaskeh ika teposmekatl.  
 Moixpan motlalchikuiskeh, mitztlatlawtiskeh, kihtoskeh:  
 “Melahkayopan toTahtzin anmowan kahki,  
 iwan amikah okse onkah,  
 amo kateh okseki totahtzitzin.

Yahweh amo wel tikittah, noso amo san ichtakatlapowa

<sup>15</sup> Melahkayopan tehwatzin titoTahtzin tlen amo wel timitzittah,  
 tehwatzin tiiTahtzin Israel, tiTemakixtih.  
<sup>16</sup> Xaxantilchihkeh mopinatiskesh iwan kuatlapoloskeh,  
 nochtin san sekkan motlalchikuiskeh.  
<sup>17</sup> Noso Yahweh kimakixtis ialtepew Israel ika semihkak temakixtilistli;  
 anmehwan Israelitahtih amo anmopihpinatiskesh  
 iwan amo ankuatlapoloskeh ik nochipa.  
<sup>18</sup> Noso Yahweh, akin okichih ilwikak;  
 iyehwatzin toTahtzin!  
 Yehwatzin okichih tlaltikpaktli,  
 okichih iwan okiyektlalih;  
 amo san ihkon okichih,  
 okichih ompa ma chanchiwakan tlakameh.  
 Yehwatzin ihkon kihtowa:  
 —Yen neh niYahweh; amikah okse onkah.  
<sup>19</sup> Neh amo san nichtakatlapowa,  
 amo nitlapowa kan tlayowakan.  
 Neh amo nikinmillia iwehkaixwiwan Yakob:  
 “Techtemokan,” maski amo ompa nikah.  
 Neh niYahweh tlen melawak nitlapowa,  
 niktenextilia tlen yompa.

Yahweh kinmixnamiki xaxantiltih

<sup>20</sup> Xiwikikan iwan ximoolochokan,  
 ximotokikan akinmeh ancholohtinemih itech altepemeh.  
 San amitlah kimatih akinmeh kinwikah inkuawxantilwan,  
 iwan kimotzahtzilillah se intotahtzin tlen amo wel temakixtia.

<sup>21</sup> Ximotlahtolpalewikan,  
ximonahnawatikan iwan itlah xikteittitikan.  
¿Akin yokihtoh inin? ¿Akin yokitenextilih nepa achtoh?  
¡San yen neh, niYahweh!  
Amo onkah okse tetotahzín, san yen neh.  
NitoTahtzín tlen nikchiwa tlen yompa,  
neh niTemakixtih,  
amo onkah okse kemih neh.

<sup>22</sup> Nonawak xitlachiakan iwan ximomakixtikan,  
annochtín tlen anchanchiwah kan tlatlamitín tlatikpaktli.  
Ika noso san neh nitoTahtzín;  
amikah okse onkah.

<sup>23</sup> Neh nonewian ika notoka yonikyekihtoh,  
onikihtoh tlen yinelli iwan amo san nenka onitlapoh:  
nochtín tlakameh motlankuaketzaskéh noixpan,  
iwan nochtín ika notoka yektlapowaskeh.

<sup>24</sup> Noka mihtos: “San itech Yahweh sekitta tlen yompa,  
san itech yehwatzín onkah chikawalistli.

Akinmeh okikualankaittayah inawak motokiskéh iwan mopinatiskéh.

<sup>25</sup> Itech Yahweh, nochi iwéhkaixwiwan Israel  
tlatlaniskéh<sup>w</sup> iwan moweyichiwaskéh.

#### Inxantilwan Babiloniahtlakameh owetzkeh

**46** <sup>1</sup> Bel iwan Nebo, intotahztizínwan Babiloniahtlakameh,  
san yayahtokéh iwan wetzih.  
Kintlalíah nekateh xaxantiltih inpan yolkameh ma kinmamakan;  
etik tlamamalli, kinsotlawitihok.

<sup>2</sup> Nekateh xaxantiltih iwan akinmeh kinneltokah motlalchipachowah,  
xaxantiltih amo kualtih kinpalewiah tlakameh,  
iwan tlakameh amo kualtih kinpalewiah xaxantiltih;  
sansekkan kinkixtíah intlal, kinwikah oksekkan.

<sup>3</sup> Techkakikan, anmehwan aniwéhkaixwiwan Yakob,  
anmehwan tlen ok anmokawah anpowih Israel.  
Neh yi nimehpalewihtiwitz ihkuak ayemo annesiyah,  
nimehnekuiltlawihtiwitz iwan nimechnapalohtiwitz.

<sup>4</sup> Ihkon nikchihtos asta ihkuak anwewetzintiskéh,  
ihkuak antzonkalpochiniskéh ok nimechchikawilihtos;  
nosó neh onimechyolitih iwan nimehnekuiltlawihtos,  
nimechxikohtos iwan nimechmakixtihtos.

<sup>5</sup> ¿Kox ikah onkah kemin neh? ¿Kox ikah motta kemin neh?  
¿Akin kualtis ankihtoskeh yeski kemin neh?

<sup>6</sup> Ihtik inpoxah sekinmeh kikixtíah tominkostik,  
iwan kitomachiwah toministak.  
Kitlakewah se tepostlachiwani ma kinchiwili se intotahztín,  
tlen ixpan moixtlapachoskeh iwan kiweyichiwaskéh.

<sup>7</sup> Kikechpanowah iwan kanah kiwikah,  
ompa kiketzaltíah san ompa ihkatok;  
amo kualti molinia.  
Maski kitzahztíah amo kinnankilis;  
amo kualtis kinmakixtis ihkuak tlahyowiah.

<sup>8</sup> Xikilnamiktokan iwan kualli xitlayehyekokan,  
amo xikilkawakan, anmehwan antlahtlakolehkeh.

<sup>9</sup> Xikilnamikikan tlen yiwehkika otlamochih.  
San yen neh nianmoToTahtzín, amikah okse;  
neh niTeotl, amikah okse onkah kemih n neh.

<sup>10</sup> Ihkuak itlah pewa yi nikteixpantilia tlen tlapanos,  
tlen ayemo tlamochiwa neh yiwehkika yonikihtoh.  
Nimechillia, “Tlen onikyehyekoh inon mochiwas,  
neh nikchiwas nochi tlen notlanekilis.”

<sup>w</sup>45.25 Kualtis moihkuilos: yolmelawaskeh.



<sup>11</sup> Kemih se kuixih witz tlakatl tlen neh niknotzas,  
ne wehka chanti, ompa nikontzachtzilis ma wiki ma kichiwaki tlen nikneki.  
Tlen onikihtoh, inon yetos;  
ken onikyehyekoh, ihkon nikchiwas.

<sup>12</sup> iTechkakikan, anmehwan anyoltemeh;  
Wehka ankateh itech makixtilistli.

<sup>13</sup> Yi nimechwalikilia temakixtilistli,  
amo wehka kahki notemakixtilis,  
amo wehkawitl walehkos.

Notemakixtilis niktalilis Tzion,  
nomawistilis nikmakas Israel.

#### Ipinawalis Babilonia

**47** <sup>1</sup> Xitemo, ximotlali ipan tlikonextli, teh kualli tiichpoch Babilonia;  
ximotlali tlalpan, amitlah moyeyan, teh tinmichpokah Kaldeohtih.  
Ayekmo kemanian mitznotzaskeh tiseliktik.

<sup>2</sup> Xikonana metlatl, ika xitlapayana;  
xikmokixtili moixtlaken, iwan xikmokixtili mokue,  
ma mottakan mokeswan ihkuak tipanos ihtik weyatl.

<sup>3</sup> Timokawas tixipetztk, kittaskeh mopinawalis.  
Ihkon nimomakuepas mopan, amikah nikiknomatis.

<sup>4</sup> ToTemakixtih, yehtzin iChipawakTahtzin Israel;  
itoka Yahweh inTeeko Chikawakeh.

<sup>5</sup> San ximotlali ichtaka, teh tinmichpokah Kaldeohtih, san ximotlali ichtaka,  
xiah kan tlayowakkan.

Ayekmo kemanian mitznotzaskeh titekiwahsiwatl,  
ayekmo tikintlanawatihos wehweyi altepeme.

<sup>6</sup> Neh onikualanki ika noaltepew,  
onikintlahyowiltih akinmeh noaxkawan;  
onikinkah ma wetzikan momak.

Noso teh, Babilonia, amo otikinpialih iknomatistli,  
tlen tetahtzitzin otikinmamaltih tlen etik.

<sup>7</sup> Otikihtoh: “Neh nochipa nitenantitos.”  
Ihkon amo otimoyekilnamik tlen otikchiwaya.  
Amo otimoyehyekoh tlen ik tlamitih.

<sup>8</sup> Axan xikkaki inin, teh akin tiawilpaki.  
Tikmachilia amitlah mitzpanos,  
tikihtowa: “San yen neh, amikah okse onkah,  
amo nimokawas niiknotl,  
amo nikipolos nokonewan.”

<sup>9</sup> Inon ome tlamantli san nellihki mopan witz,  
ipán san se tonalli iwan san se kawitl,  
tikipolos mokonewan iwan tiiknotis.  
Nochi inon mitzpanos ika chikawak,  
maski tiknekis timopalewis ika miak motlahchiwilwan,  
iwan tikihtos chikawak tlen ika titetlahchiwia.

<sup>10</sup> Otimoyolchikah itech tlen amo kualli otikchiwaya,  
otikihtoh: “Amikah nechittok.”  
Moixtlamachilis iwan nochi tlen tikmati, omitzkakhayah.  
Otikihtowaya itech moyollo, “San yen neh, amikah okse onkah.”

<sup>11</sup> Noso mopan witz tlen amo kualli,  
iwan amo tikmatis ken tiktzakuilis.  
Mopan wetzis tlixixinalistli,  
iwan amo tikmatis timachiwas.

San nellihki mopan ahsikin tlen amo tikchia,  
tlaxitnilistli tlen amo otikmatiaaya witz.

<sup>12</sup> Ok xitetlahchiwihto ika nochi motetlahchiwilis,  
nochi tlen tikchihtiwitz ihkuak ok tiichpokawa,

¿Kox tikihtos kualli tikisas?  
¿Kox tikihtos titemawtis?

<sup>13</sup> Yomitzotlawkeh akinmeh mitznahnawatiah.

Axan ma mitzpalewikh akimneh kinmittah sitlalimeh,  
tlen tlachiah ilwikak iwan mitzilliah tlen tikpanos,  
kittah ken moyankuulia metztl iwan kihtowah tlen tlamochiwas.

<sup>14</sup> Xikinmitta kemih sakawak,  
tlitl kintlamis.

Amo kualtis momakixtiskeh imak tlimelaktli.  
Inin tlitl amo ika timototonis,  
amo timotlalis ixpan ma mitztotoni.

<sup>15</sup> Ihkon kateh inon tetlahchiwihkeh  
akinmeh inwan titekipanohtiwitz,  
akinmeh inwan timotlanemakiltihtiwitz ihkuak tiichpochtli;  
sesehsen yahyawih itech inmiehwiw,  
amikah onkah akin mitzmakixtis.

ToTahtzin kiixkomaka Israelaltepel ika itlakahkayawalis

**48** <sup>1</sup> Xikkakikan anmehwan tlen ichanehkawan Yakob,  
akinmeh anmehwan ankiwikah itokayo Israel,  
akinmeh aniwehkaixwiwan Yudah.

Anmehwan anmotlahtolchikawah ika itoka Yahweh,  
iwan ankitenewah iTahtzin Israel,  
maski tlen ankihtowah amo melahka iwan amo yompa.

<sup>2</sup> Anmehwan ankimolliah anpowih itech Chipawak Altepetl,  
iwan itech anmochikawah iTahtzin Israel,  
yehwatzin akin itoka Yahweh inTeeko Chikawakeh.

<sup>3</sup> Tlen yiwehkawitl onikihtoh ihkon yotlapanok, nokamakopan okiski;  
oniktenextih, san niman onikchih iwan ihkon otlapanok.

<sup>4</sup> Nikmattok teh, Israelaltepel, okachi tikuatetik  
nionamo kemih teposnelitok nion teposchikawak.

<sup>5</sup> Napa yippa yonimitznextilihka;  
ayemo otlapanowaya neh yonimitzillihka.

Ihkon amo xikihto: “Yen noxantil okichih,  
nototahtzitzinwan tlamachiwaltih otlanawatihkeh ihkon ma tlapano.”

<sup>6</sup> Otikkak, iwan nochi otikittak;  
¿amo moneki ankitenextiliskeh anmehwan?

Axkan ihkon yonimitzkakitih itlah yankuik tlamantli  
iwan tlen otlaaitoya iwan amo otikmatiya.

<sup>7</sup> Yakin axan onikchih, achtah amo okatka,  
nion ininkeh tonaltih amo omokakiayah,  
ihkon amo xikihtokan: “Inon neh yonikmatiya.”

<sup>8</sup> Kemahkatzin, amo keman otikkakiaya,  
iwan amo keman otikixmatiya;  
melahkayopan amo achtah otinakastlapowik;  
neh yonikmatiya teh titekahkayah,  
ikinon ihkuak otikatka ihtik momamantzin  
neh yonikmattoya teh amo titlawelkak.

<sup>9</sup> Ika notlashtokayo niksewis nokualankayo moka,  
ihkon amo nimitzxixinis;  
niksewis nokualankayo iwan ihkon nimoyektenewas.

<sup>10</sup> Axkan noso yonimitzchipah, nion amo kemih teposistak;  
onimitzkixtih itech tlahyowilistli iwan onimitzpehpenki.

<sup>11</sup> Ika neh nonewian nimotlashtla, nikchiwas,  
ihkon amo ma mosokioti notokayo,  
iwan notlakittalis amikah okse nikmaktis.

<sup>12</sup> Techkaki Yakob, iwan teh Israel, akin neh onimitznotzki:  
Neh nonewian, neh nitlapewal, iwan noihi neh ik tlamitin.

<sup>13</sup> Ika noma oniktalilih iikxitlanyo tlaltipaktli,  
iwan oniksoh ilwikak ika noyekma,  
ihkuak nikinnotza moteixpantiah san sekkan.

<sup>14</sup> Nochtin anmehwan ximonetechokan, iwan xitlakakikan.  
¿Akin semeh yehwan kiteixpantia inin tlamantli?

Nekah akin Yahweh okitlashtlak kichiwas tlen itlanekilis ipan Babilonia,

iwan inpan Kaldeohthi kwalantos.

<sup>15</sup> Neh nonewian, neh onitlapoh,  
neh oniknotzki iwan onikwalikak;  
ihkon noso, nochipa ma tlayekapankisto itech iohwiw.

<sup>16</sup> Ximotokikan nonawak, xikkakikan  
tlen yinimechtlapowihitwitz amo san ichtaka;  
ihkuak inon otlayanok, neh yi ompa onikatka;  
iwan axan onechtitlanki toTeeko Yahweh, iwan ilhyotzin.

<sup>17</sup> Ihkon yokihtoh Yahweh, moTemakixtih, iChipawakTahtzin Israel:  
Yen neh nimoTahtzin Yahweh, tlen kualli nimitzittitia,  
nimitznextilia n ohtli kan tinehnemis.

<sup>18</sup> iAn, tla san otikkakiskiaya notlanawatil  
Otipiaskiaya teyolikalistli kemih se weyatl tlen yolik yawi,  
otiyekkisaskiaya kemih atl tlen mahkokiaw itech aweyixtlawak.

<sup>19</sup> Kemih axalli oyetoskiayah mowehkaixwiwan,  
iwan mokonewan sawel miakeh kemih axalpinolli;  
Intokayo amo keman pohpoliwis;  
amo nikkawas ma poliwi noixpan.

<sup>20</sup> Xikisakan ompa Babilonia,  
xicholokan intlahko Kaldeohthi.  
Xikihtokan inin tlamantli ika pakilistlahtolli,  
xiktenextilikan ma mokaki ik nowianpan,  
ma momati asta kan tlamitin n tlaltikpaktli.  
Xikihtokan: “Yahweh okimakixtih itlakewal, yen Yakob.”

<sup>21</sup> Amo oamikkeh ihkuak okinpanollih tlakawalpan;  
okimeyalitih atl itech n tetl;  
okitlahkoxamanih tepehxitl iwan sawel miak atl okiski.

<sup>22</sup> Tlen tlatlakolehkeh amitlah yekyetolistli kipiaskah,  
—ihkon okihtoh Yahweh.

ITlakewal Yahweh kintlawilis oksekinmeh tlaltikpakaltepemeh

(Ohpatian itlakuikalis iTlakewal Yahweh)

**49** <sup>1</sup> Techkakikan anmehwan tlen anchantih itenpan aixtlawak,  
kualli techkakikan akinmeh wehka anchanchiwah.

Onechnotzki Yahweh ihkuak ok onikatka ihtik nomaman,  
okimatiaya notoka ihkuak ayemo oninesiaya.

<sup>2</sup> Okichih nonenepil kemih tepostlatekini teneh,  
onechtlahih itlampa imaekawillo,  
onechyehtlahih kemih se tepostli yekawitztik ik tlamotlas,  
onechtlaatih ihtik iteposkuetlax.

<sup>3</sup> Onechillih: “Teh tilsrael, tinotlakewal,  
teh monawak nimoweyihkachiwas.”

<sup>4</sup> Noso neh onikihtoh: “San nenkah onitekipanoh,  
onimosohsotlah amitlah oniktlankei.”

Noso akin nechtlahtolpalewis yen Yahweh;  
noTahtzin kipia tlen ik nechtlaxtlawis.

<sup>5</sup> Yahweh onechyeckchih ihtik nomaman ma nieto itlakewal,  
ma nikwalikili altepetl Yakob inawak ma monechiko,  
ma mokupepa iwan inawak ma moolocho Israel.

Ihkon miak nopati ixpan Yahweh,  
nechchikawilihtok yen noTahtzin.

<sup>6</sup> Onechillih: “Teh, notlakewal,  
amo miak ipati san techinmolochilis iolocholwan Yakob,  
iwan techinwalikilis oksappa akinmeh ok omokahkeh yoltokah itech Israel.

Itlah okachi weyi techchiwilis:  
neh nimitztlalis kemih tlawilli inmixpan altepemeh,  
tikwikas notemakixtilis asta kan tlamitin tlaltikpaktli.”

<sup>7</sup> Ihkon kihtowa Yahweh, iChipawakTahtzin Israel, akin kimakixtia;  
ihkon killia akin altepemeh amo ipan kittah iwan kitlahyalittah,  
akin kintekipanowa tekiwahkeh:

“Mitzittaskeh wehweyi tekiwahkeh iwan moketzaskeh,  
moixpan moixtlapachoskeh tlanawatihkeh

ipampa Yahweh, akin kihtowa iwan amo motlahtolpatla,  
Yeh iChipawakTahtzin Israel akin omitzixpehpenki.”

#### Yahweh oksemi kiyektlalis Israel

<sup>8</sup> Ihkon kihtowa Yahweh:

Ihkuak monekis nimitznankilis,  
itech temakixtilistonalli nimitzpalewis.  
Neh onimitzchih, onimitzlalih,  
oniknek ika teh timoyektlapowiskeh  
neh inwan altepemeh.

Oksemi tikyektlalis inin tlalli,  
tlalkawalli tikinxexelilis akinmeh intech powi.

<sup>9</sup> Tlen tzaktokeh tikinmillis, “iXikisakan!”  
tlen kateh tlayowakkan tikinmillis, “iXikisakan tlawilpah!”

Itech nochi ohtli tlakuahiaskeh keh ichkameh,  
kinextiskeh intlakual mayeh kan tlawaki.

<sup>10</sup> Amo apismikiskeh iwan amo amikiskeh,  
amo tonalmikiskeh, iwan tonaltzin amo kinkohkos.

Noso neh, akin nikintlasohtla, nikinyekanas,  
nikinwikas ameyallan.

<sup>11</sup> Nikintlapolis ohtli kan tepeyoh,  
nikinmixmanilis noikxiohwiwan.

<sup>12</sup> iXikittakan! Ompa witzeh kan wehka.  
Sekimeh witzeh kan witz sesekehekatl,  
iwan kan wetzitin tonaltzin,  
oksekinmeh kan tlalli Sinim.

<sup>13</sup> Teh, ilwikak, iXipakilistahtzi!  
Teh, tlaltikpaktli, imiak xipaki!  
Anmehwan, tepemeh, iXonpakilistakuikakan!  
Noso Yahweh yokinyoleh ialtepetlakawan,  
iwan okinmiknomatki tlen tlahyowiah.

#### Yahweh amo kikawas ialtepew

<sup>14</sup> Noso kihtowa Tzion:

“Yahweh onechkah,  
noTeeko onechilakah.”

<sup>15</sup> ¿Kox kualtis se siwatl kilkawas ikone tlen ok chichi?  
¿Kox amo kilnamikis ipilton tlen okinextih?

Maski yehwan kilkawaskeh,  
neh amo keman nimitzilkawas.

<sup>16</sup> Nomaixko ihkuilitok motoka,  
nochipa nikinmittok motepanwan.

<sup>17</sup> Okachi totoka tekipanowah akinmeh oksappa mitziskaltiah,  
iwan amo kemih akinmeh omitzxixinihkeh.  
Akinmeh omitzxitinihkeh yomitzkahkeh, yoyahkeh.

<sup>18</sup> Xiahkotlachia, nowian xitlachia,  
xikitta ken moolochowah nochtin mokonewan,  
yi mokupeh monawak.

San ken neh niyoltok —ihkon nikyekihtowa neh niYahweh—  
moaltepetlakawan yetoskeh kemih temeh patiohkeh tlen ik timoyekchiwas,  
tikinmakis ihkon timokualnextis kemih se monamiktihsiwatl.

<sup>19</sup> Yinelli titepanxixintok, titlalkawalli, moaltepewan xixintokeh.  
Noso akinmeh omitztoloskiah wehka yoyahkeh;

axan akinmeh chanchiwaskeh amo akiskeh itech motlal.

<sup>20</sup> Mokonewan, tlen otiktaliaya yotikinpoloh, monakasko mitzilliskeh:  
“Ayekmo tlakualkan nikan totlal,  
techmaka oksekkkan kan nichanchiwas.”

<sup>21</sup> Iwan teh tikmollis:

“¿Akin onechinmakak ininkeh nokonewan?

Neh amo onikinpiaya,  
amo oniwelitiaya nikinpias,

noselti onikatka, niixkoyan,  
¿Kan owallahkeh? ¿Akin onechinmiskaltilih?”

<sup>22</sup> Ihkon kihtowa toTeeko Yahweh:

Nikinmanotzas altepeme,  
 nikahkokuis neskayotl kan witzeh tlakameh.  
 Kinwalnapaloskeh mochokkowan,  
 iwan motakowan kinwalikaskeh inmahkolpan.  
<sup>23</sup> Wehweyi tekiwahkeh mitzinnekuittlawiliskeh keh intlakpatahwan,  
 iwan insiwawan mitzkonepiaskeh.  
 Moixpan moixtlapachoskeh,  
 mitzixitlikonexpahpaloskeh.  
 Ihkuakon tikmatis yen neh niYahweh;  
 akinmeh nonawak mochiah, amo pinawaskeh.

<sup>24</sup> ¿Kox kualtis ikah kikuilis tlen okitlanki se chikawak tlakatl?  
 ¿Kox kualtis cholos akin yokikitzkihkeh akinmeh amo teiknomatih?

<sup>25</sup> Kemah —kihtowa Yahweh—  
 nikkuilis tlen okitlanki n chikawak tlakatl,  
 nikmakixtis akin okitzakki akin amo teiknomati.  
 Nikinmixkomakas akinmeh mitzixkomakah,  
 iwan mokonewan nikinmakixtis inmak.

<sup>26</sup> Akinmeh mitztlahyowiltiah, nikinchiwaltis ma kikuakan innakayo,  
 koniskeh inmesso iwan ik iwintiskeh,  
 kemih akin iwinti ika xokmekaayotl.  
 Ihkuakon nochi tlaltikpaktlakameh kimatiskeh  
 yen neh niYahweh, neh nimoTemakixtihka,  
 neh niiChikawakTahtzin Yakob,  
 yen neh nimitzmakixtia.

Yahweh kinchikahkatlapowia Israeltlakameh

**50** <sup>1</sup> Ihkon kihtowa Yahweh:  
 Amo xikihtokan neh onikmatopew anmomaman, yen Israel.  
 Amo onikmakak se amatl kan machiohtok nikkawa.  
 Amo xikihtokan onimechnemakak inawak ikah tlen oniktlawikiliaya.  
 Yinelli antlanemakaltih, ika anmotlahlakol anmehwan,  
 yinelli matopewalli anmomaman, ika anmehwan amo antetlakamatkeh.  
<sup>2</sup> Oniwallah, iwan amikah onikahsik. ¿Tleka?  
 Onitlanotzki, iwan amikah onechnankilih. ¿Tleka?  
 ¿Kox nimatepontik, ihkon amo wel nimechpalewis?  
 ¿Kox ayekmo nichikawak, amo niweliti nimechmakixtis?  
 Neh ika se tlahtolli nikwatza aixtlawaktli,  
 aveyameh nikinkuepa tlalwakti;  
 amichimeh mikih ika amitlah atl onkah,  
 palanah iwan kokohyayah.  
<sup>3</sup> Ilwikak niktakentia ika tlayowallotl,  
 niktliiwiktakentia kemih akin moyolkokowa.

ITlakewal Yahweh tlawelkak motemaktia

(Exkan itlakuikalis iTlakewal Yahweh)

<sup>4</sup> NoTeeko Yahweh onechmachtih ken nitlapowas.  
 Neh inawak onimomachtih,  
 ihkon nikmati ken ika se tlahtolli  
 nikyolewas akin sotlawtok.  
<sup>5</sup> NoTeeko Yahweh yonechnakastlapoh,  
 iwan neh amo onimokuehsoh,  
 amo onikmokuittlapantih itlahtol.  
<sup>6</sup> Onikinkawilih ma nechkuittapanpachilikan,  
 amo onimixtlaatih ihkuak onechwiwichiliayah notentzohmio.  
 Amo onimixtlakentih ihkuak onechixchihchakeh  
 iwan nixko otlatlahtohkeh.  
<sup>7</sup> Nechpalewia yen noTeeko Yahweh,  
 ikinon amo kualtis nechpinawiskeh.  
 Ikinon nimochikawilihtok keh se tetl,  
 nikmattok amo nimokawas itech pinawalistli.  
<sup>8</sup> Nonawak kahki akin nechpalewis.  
 ¿Akin nechixnamikisneki?  
 Nonawak ma moketza.  
 ¿Akinmeh nikinkualania?

Noixpan ma wallakan.

<sup>9</sup>Yen noTeeko Yahweh akin nechpalewia

¿Akin kualtis kihtos nitlahtlakoleh?

Yehwan innochtin tlahtlamiskeh kemih se tzotzoli,

kinkuas nehtolin, poliwiseh.

<sup>10</sup>¿Akin anmehwan ankimawiliah Yahweh,

iwana ankitlahtolkakih iTlakewal?

Ihkuak annehnemih tlayowakkan

iwana amitlah tlawilli ankipiah,

ximoyolchikawakan ika iTokatzin Yahweh,

ximopalewikan itech anmoTahtzin.

<sup>11</sup>Noso tla ankixotlaltiah tilit,

iwana anmotlawilxotlaltiliah,

xinehnemikan itech anmotlimelaktlawil,

intzallan tlawilmeh tlen ankinxotlaltihkeh.

Noso yeh inin tlen nomak anmopan witz,

anwettoskeh itech tlahyowilistli.

Yahweh kimakixtis Tzion

**51** <sup>1</sup>Techkakikan, anmehwan akinmeh ankinekih tlen yompa,  
akinmeh ankikuitlapantokah Yahweh.

Xikittakan tepehxitl tlen itech anneskeh,

ompa anmechtlanpankeh iwana anmechkixtihkeh:

<sup>2</sup>Xikittakan yeh Abraham anmowehkakoltzin,

iwana Sarah akin omechnexiltih.

San setzin okatka Abraham ihkuak oniknotzki,

onikteochih iwana onikmiakilih.

<sup>3</sup>Tlen yinelli, Yahweh kiyolewas Tzion,

maski nochi yoxixinki, kiyolewas.

Kanin tlalkawalli kikuepas kemih xochikuawtlatokyoh Eden;

tlalwakki tlatlakillowas kemih ixochitlalko Yahweh.

Ompa mokakis yolkakilistlahtolli,

tlasohkamatilistlakuikalli iwana teotlakuikalistli.

<sup>4</sup>Techkakikan annoaltepetaakawan,

ma nechkaki noweyialtepew.

Nimechilwis notlanawatilis,

nikintlawilis altepetlakameh ika tlen yompa nikihtowa.

<sup>5</sup>Niman ahsikin tlen yompa nikchiwas,

yi ompa witz notemakixtilis;

ika nomachikawalis nikintlahyowiltis wehweyi altepemeh.

Tlen wehka chahchantih itetenpan aixtlawakyo,

nonawak tlaneltokaskeh,

mochiaskeh inawak nomachikawalis.

<sup>6</sup>Xiahkotlachiakan ilwikak,

noihki xikittakan tlatikpak.

Ilwikak poliwis ken poktli,

tlatikpaktli tlahtlamis kemih se tzotzoli,

iwana tlakameh mikiskeh keh sayolimeh,

noso neh notemakixtilis nochipa mokawas,

tlen yompa nikchiwa amo keman tlamis.

<sup>7</sup>Techkakikan anmehwan tlen ankimatih tlen yompa,

noaltepetaakawan tlen ankipiah itech anmoyollo notlanawatil,

amo xikinmawilikan tlakameh ihkuak anmoixko tlatlahtowah,

amo ximomawtikan ihkuak san tlen nesi mechihilliah.

<sup>8</sup>Nehtolin kinkuas kemih se tzotzoli,

okuilin kintlamis kemih ichkatzohmitl;

noso tlen yompa neh nikchiwa nochipa mokawas,

iwana notemakixtilis nochipa semihkak yetos.

<sup>9</sup>¿Xihsa, teh tiimachikawalis Yahweh!

¿Xihsa iwana xikonana mochikawalis!

¿Xihsa san kemih otikchih ne yiwehkika,

itech xiwitl tlen yopanok!

¿Kox amo yen teh otikpatlachoh weyi yolkatl Rahab?

¿Amo yen teh otiktzoponilih weyi kowayolkatl?

- <sup>10</sup> ¿Amo yen teh otikwatzki aixtlawak,  
iwan atl tlen wehkatlan kahki,  
iwan ompa kan wehkatlan atl,  
otikinchiwilih se ohtli  
kan nemiskeh akinmeh otikinmakixtih?
- <sup>11</sup> Mokuepaskeh akinmeh okinmakixtih Yahweh,  
kalakiskeh Tzion pakilistzahtzitiwih;  
mokuaxochiutiliskeh ika pakilistli ik nochipa.  
Mokentiskeh ika pakmikilistli iwan yolkilistli,  
machiwas intonewilis iwan inmielsihswilis.
- <sup>12</sup> Yen neh nimitzyolewa,  
¿tleka tikinmawilia tlakameh tlen mikinih?  
Kemih xiwitl kuetlawih iwan poliwh.
- <sup>13</sup> Nes tikilkawa Yahweh akin omitzchih,  
akin okisoh ilwikak iwan okitlaxxitlanyotih tlaltikpaktli.  
¿Tleka timomawtia nochi tonalli?  
¿Tleka tikmawilia ikualanalis akin mitztlaxihxikoltia  
iwan kineki mitzxixinis?  
Ayekmo ipati inkualankamikilis tlen mitztlahyowiltiah.
- <sup>14</sup> Akin okitlahyowiltiyah yikikahkawaskeh,  
amo kikalakiskeh itech teilpiloyan,  
iwan amo ompa mikis ika apistli.
- <sup>15</sup> Yen neh niYahweh, nimoTahtzin,  
nikolinia aixtlawaktli asta tlakokolia.  
Notoka Yahweh inTeeko Chikawakeh.
- <sup>16</sup> Neh oniksoh ilwikak iwan oniktalaxxitlanyotih tlaltikpaktli.  
Ihkuakon onikintlalih notlahtolwan mokamakko,  
onimitzlaatih nomak,  
iwan onikinmillih Tziontlakameh,  
“Anmehwan annoaltepetlakawan.”

#### Ikuallankayo Yahweh

- <sup>17</sup> ¡Xihsa, teh Yeruxalem, xihsa!  
Ximoketza, teh akin otikonik ikualankayo Yahweh  
tlen ik tentok teposxikalli tlen kahki imak.  
Inon tlailli sawel tetlayowilia,  
iwan teh otikonik iwan nochi n payaxtli.
- <sup>18</sup> Miakeh mokonewan otikinpixki,  
amo omokah nion se akin mitzyekanas;  
miakeh otikinmiskaltih,  
amo omokah nion se akin mitzmatilanas.
- <sup>19</sup> Ome tlamantli mopan owallahkeh:  
omitzxixinkeh iwan omitzkuilihkeh nochi tlen moaxka.  
¿Akin monawak moyolkokos?  
Otiapismikki iwan omitzkohkohkeh ika tepostlatekini;  
¿Akin mitzyolewas?
- <sup>20</sup> Kemih se masatl tlayowilia iwan wetzi ihkuak kikitziyah ika ayatl,  
ihkon mokonewan kallah wettokeh.  
Yeh Yahweh okinkohkoh ika ikualankayo,  
ihkon moTahtzin okinmahwak.
- <sup>21</sup> Ikinon xikkaki, teh, Yeruxalem tlen titlahyowihtok,  
otiwintik, noso amo ika xokmekaaayotl.
- <sup>22</sup> Yen moTeeko, moTahtzin Yahweh,  
akin kintlahtolpalewia ialtepetlakawan, kihtowa:  
“Xikitta, nimitzkuilis momak inon teposxikalli tlen ik otiwintik,  
ayekmo keman tikonis nokualankayo.
- <sup>23</sup> Axan nikinmakas yehwan akinmeh omitztlahyowiltihkeh,  
akinmeh omitzilliyah: “Ximoteka tlaplan, mopan ma titlahtlaksakan,”  
iwan teh ihkon otikchih,  
mopan opanokeh kemih tla otiyeni se ohtli.

ToTahtzin kimakixtis Tzion inmak akinmeh kitzaktokeh

**52** <sup>1</sup> ¡Xihsa! ¡Xihsa!  
¡Ximotlakenti ika mochikawalis, teh Tzion!

1 Xikmomakilti ilwitzotzoli,  
 teh, Yeruxalem, Chipawak Altepel:  
 Ayekmo keman witz monawak akin amo Yudioh,<sup>x</sup> akin amo chipawak.  
 2 Ximotlikonextzetelo iwan ximewa,  
 ximoyeyanti teh, Yeruxalem tlen tilpitok;  
 ximotohtoma, xikmokixtili mekatl tlen ika otikechilpitoya,  
 teh tiichpoch Tzion tlen otitzaktoya.

3 Ihkon kihtowa Yahweh:  
 Nion se tomin amo onikselih ihkuak anmechwikakeh xitetekipanotih;  
 iwan axan nimechmakixtis amitlah tomin niktemakas.

4 Noso ihkon kihtowa toTeeko Yahweh:  
 Achtoh noaltepew otemok Egiptoh,  
 ompa ochanchiwato tetlallah.

Satepan altepel Asiria okitlahyowiltih amitlah ika.

5 Iwan axan, ¿tlen nikchiwa? —kihtowa Yahweh.

Noaltepew yokiwikakeh amitlah ika.  
 Akinmeh kitlanawatiah chikawak kuitzowah ipan,  
 —kihtowa Yahweh—,  
 iwan nochipa, nochi tonalli, kixkotlahtlahtowah notokayo.

6 Ihkon, ihkuak witz inon tonalli, noaltepelakawan nechtokayoixmatiskesh,  
 kimatiskesh yen neh akin nikihtowa:  
 “Yen neh akin nitlapowa, nikan nikah.”

7 Melahkah kualtzin ikpak tepemeh mottah  
 inmikxiwan akin kitenextilia yekyetolistli,  
 akin kiwalika kualli tlahtolli,  
 akin tetlapowia ken momakixtiskesh,  
 akin killia Tzion: “iMoTahtzin yi tlanawatihok!”

8 iXikkaki: Kuahtzahtzih tlen mokettokeh ikpak tepamitl tlaixpixtureh,  
 san sekkan pakilistzahtzih,  
 ika inmihixtololowan yi kittah  
 yomokuapato Yahweh, yi ahsikin Tzion.

9 San sekkan xiyolpakilistlakuikakan,  
 anmehwan antepanxixinkeh Yeruxalem,  
 ikan Yahweh okiyollohsewih ialtepew,  
 yokimakixtih Yeruxalem.

10 Yahweh omotehtehkuixki, nochi altepemeh ma kittakan imachikawalis,  
 asta kan flatlantok tlatlikpaktili kittaskeh ken toTahtzin temakixtia.

11 iXimachiwakan, ximachiwakan, xikisakan ompa:  
 iAmo xikmachilikan tlen amo chipawak!  
 iXikisakan itech altepel,<sup>y</sup>  
 ximochipawakan, anmehwan tlen ankimamah nochi tlen iaxkayo teopantli:

12 Noso amo san totoka ankasaskeh,  
 nion amo ancholoskeh;  
 ika Yahweh mechyekantos,  
 iwan mechkuitlapantlachilihtias yen iTahtzin Israel.

#### Ken tlahyowis iTlakewal Yahweh

(Nawkan itlakuikalis iTlakewal Yahweh)

13 Xikittakan, noTlakewal kualli kisas,  
 moweyihkatilis, ahkohan kitlaliskeh,  
 mowehkapantlalihtos.

14 Miakeh okittakeh iwan omomawtihkeh,  
 noso oixpohposawak iwan oixxohxowiak,  
 ayekmo omoixmatiaya kox se tlakatl,  
 ayekmo omottaya keh ixayak se tlakatl.

15 Ikinon akinmeh powih itech miakeh altepemeh omawkatlachixkeh;  
 wehweyi tekiwahkeh omokamatzakkeh,  
 ikan okittakeh tlen amikah kemanian okinmillih,  
 okihittakeh tlen amo kemanian okikakkah.

<sup>x</sup>52.1 Heb. akin amo tlakayoneskayotok

<sup>y</sup>52.11 Nes kihtosneki altepel Babilonia.



- 53** <sup>1</sup>¿Akin kineltokas tlen tehwan tikteixpantilih?  
 ¿Akin okittak ihkuak Yahweh okinextilih imachikawalis?
- <sup>2</sup>Omoskaltih iTlakewal kemih selik tlatzmolli,  
 kemih se nelwayotl tlen selia itech tlawakki.  
 Amitlah kualtzin, amitlah mawistik itech otikittayah,  
 amitlah itech omottaya tlen ika otikyekittaskiyah.
- <sup>3</sup>Tlakameh okittakeh keh amitlah ipati, okimatopewkeh,  
 yeh okatka se tlatatl tlen onemiaya itech miak tlahyowilistli;  
 kualli okixmatiaya yolkokoolistli.  
 Oksekimeh omoixtlaatihkeh ihkuak okittakeh,  
 ihkon amo okitlakittakeh;  
 iwan tehwan otikihtohkeh amitlah ipati.
- <sup>4</sup>Melakhayopan yeh okimamah totonewilis,  
 iwan okihyowih tokokolis.  
 Tehwan otiktalayah koxamo yen toTahtzin okitlahyowiltih,  
 okitalwitekki, iwan okikohkoh.
- <sup>5</sup>Noso okitzopitihkeh ipampa totlahtlakol tehwan,  
 ipampa tlen amo kualli tehwan otikchihkeh, yeh okipayankeh.  
 Yeh okimamah n tlahyowilistli tlen ika timoyolsewiah;  
 iwan ika okixoxokewilihkeh, tehwan otipahtikeh.
- <sup>6</sup>Tehwan kemih tiichkameh san otixixintinenkeh,  
 sehsekkan otiyayahkeh itech ohtli kanik otiknekkeh,  
 iwan Yahweh okimamaltih tinochtin totlahtlakol.
- <sup>7</sup>Okipatzkakeh, okitoktihkeh san tlen nesi,  
 maski ihkon, amo omokamatlapoh.  
 Omochih kemih se ichkakonetzin tlen kiwikah kan temiktiah,  
 kemih se ichka tlen mihyokawa inmixpan akinmeh kiximaskeh,  
 ihkon yeh amo otlahtoh.
- <sup>8</sup>Akinmeh okikitzkihkeh iwan okiwikakeh okichihkeh tlen amo yompa.  
 Amo kiplas ikonewan iwan iixwiwan.  
 Noso okiwiwitlakeh intlahko akinmeh yoltokeh,  
 okimiktihkeh ipampa intlahtlakol noaltepeikniwan.
- <sup>9</sup>Okitalpachohkeh intlahko tlen amo kualli okichihkeh,  
 imikkatekoch okatka innawak tominehkeh,  
 maski yeh amitlah okinchiwilih oksekinmeh,  
 iwan amo kemanian otekahkayah ika ikamak.
- <sup>10</sup>Noso yen Yahweh okinek kipohpostekis iwan kitlahyowiltis.  
 Yokitalih iyolilis kemih se tlahtlakoltlamanalli,  
 ikinon kittas iwhekaixwiwan, iwan kimiakilis iyolilis,  
 imak tlatlanis itlanekilis Yahweh.
- <sup>11</sup>Kittas tlen okitlanki ika iyoltlahyowilis, iwan yolpaktos.  
 Yeh noTlakewal, akin Yolmelawak,  
 ika itlamachilis kinyolmelawas miakeh oksekinmeh,  
 kinmamalis nochi intlahtlakol.
- <sup>12</sup>Ikinon nikmakas tlen motlaxkatis intzallan akinmeh wehweyititokeh,  
 innawak tlen chikawatokeh kixehxelos tlen okitlanki.  
 Noso yeh okixoyah iyolilis, ihkon omomikilih,  
 iwan okipohkeh intzallan tlahtlakolehkeh.  
 Yeh okinwikilih miakeh intlahtlakol,  
 iwan inpampa tlahtlakolehkeh omotlatzazhtzililiaya.

Isemihkaktlasohtlalis Yahweh inpan Israelitahtih

- 54** <sup>1</sup>Xipakmiki, teh siwatl akin amo otitlaskaltih,  
 tlen amo wel otikinpixki mokonewan;  
 xipakilistlakuika iwan xipakilistzatzahzi,  
 teh tlen amo keskipa otitonewik;  
 okachi kinpia ikonewan tlen iselti omokah,  
 nion amo kemih akin omonamiktih.  
 —Ihkon kihtowa Yahweh.
- <sup>2</sup>Okachi xikweyitili momantahkal,  
 xikinpatlawa momantahtlatzakualwan,

- totoka xikchiwa;  
 xikinweyakili n mekameh,  
 iwan kualli xikinchiwawa motlatzoponalwan.
- <sup>3</sup> Timomiakilihtias moyekmapan iwan moopochmapan;  
 iwan mowehkaixwiwan kinmoaxkatiskah wehweyi altepemeh.  
 Chantitiweh intech altepemeh kan ayekmikah ochantiaya.
- <sup>4</sup> Amo ximomawti, teh amo timotlapololtis,  
 iwan amo xipinawa, noso amikah mitzixnamikis.  
 Ihkon tikilkawas pinawalistli tlen otikpanok ihkuak ok tiichpochtli,  
 nion ayekmo tikilnamikis ken omitzpinatihkeh ihkuak otiiknotik.
- <sup>5</sup> Noso monamik yeh n akin omitzchih.  
 Yeh itoka Yahweh Nochi Welitini.  
 Yeh moTemakixtih, iChipawakTahtzin Israel;  
 kitokayotiskah iTahtzin nochi tlaltikpaktli.
- <sup>6</sup> Teh otikatka kemih se siwatl tlen okikahtehkeh iwan otimoyoltekipachowaya,  
 noso Yahweh omitznotzki inawak ximokuepa.  
 ¿Kox ikah mixewis kikawas isiwa akin iwan omonamiktih ihkuak ok telpochtli?  
 —Ihkon okihtoh moTahtzin Teotl.
- <sup>7</sup> San tepitzin onimitzonkahtew,  
 noso ika miak iknomatiliztli oksemi nimitzonanas.
- <sup>8</sup> Ika tepitzin kualankayotl onimitzmoixtlaatilih san se kawitl;  
 noso ika semihkak iknomatiliztli nimitziknomatis.  
 —Ihkon okihtoh Yahweh moTemakixtih.
- <sup>9</sup> Neh nikitta kemih ihkuak onentoya Noah,  
 ihkuak onikyekihtoh amo kemanian oksemi flaatemis tlaltikpaktli;  
 ihkon yonikyekihtoh ayekmo kemanian nikualanis monawak, nion nimitzmawmawtis.
- <sup>10</sup> Tepemeh moihkuaniskah,  
 tepetzintih wiwiokaskeh,  
 noso neh amo nikachiwas noiknomatilis monawak,  
 iwan tlen mowan onimoyektlapowih ika teyolikalistli amo nikachiwas.  
 —Ihkon okihtoh Yahweh, akin mitzikonmattok.
- <sup>11</sup> Titeyolkokoh, omitztlatzwitek kiawehekatl, amo tiyolsewtok.  
 Neh niktzinpewaltis motepankal ika temeh tlen kualtzitzin.  
 Ika tetl safiro nikchiwas motlakxiltanyo.
- <sup>12</sup> Mokaltlacheloyan nikchiwas ika tetl rubi,  
 mokaltentlatzakual iwan motepantlatzakual nikinchiwas ika temeh kualtzitzin.
- <sup>13</sup> Nochtin mokonewan yeskeh imomachtihkawan Yahweh;  
 iwan momiakilis inteyolikalis.
- <sup>14</sup> Tiyehyekchitos ika tlen yompa;  
 tlahyowilistli amo monawak yeski,  
 amo timomawtihtos,  
 iwan tlen temawtih amo monawak motokis.
- <sup>15</sup> Tla ikah kineki itlah mitztoktis,  
 amo neh niktitlani;  
 akin kineki mitzixnamikis,  
 moixpan mikitin.
- <sup>16</sup> Neh onikchih tepostekipano  
 akin yeh kiihpitok tlixochtli,  
 ihkon kinchiwa iteposwan tlen ik tekipanos.  
 Ihkon noihki neh onikchih tlaxixinih ihkon ma tlaxixini.
- <sup>17</sup> Nion se tepostli welitis mitzxixinis,  
 iwan tiktlakawaltis nochi akin kineki mitztistlakawis.  
 Yen inin tlen intech powis itekipanohkawan Yahweh,  
 iwan inmakixtilis neh nikinmakas.  
 —Ihkon kihtowa Yahweh.

Nochtin kiseliskah iknomatiliztli tlen amo motlaxtlawa

**55** <sup>1</sup> Nochtin tlen anmamikih:  
 ixiwallakan apani  
 Akinmeh amitlah tomin ankipiah,  
 ixiwikikan, ximotlakowikan iwan ximotlamahsewikan!  
 Xiwikikan, xikmowikan xokmekaaoyotl iwan lechih,

amo monekis tomin, san ihkon.

<sup>2</sup> ¿Tleka ankawilchiwah tomin ika tlen amo tlaxkalli?

¿Tleka ankipolowah anmotlatekipanol tla amo anmihixwih?

Techyekkakikan, iwan xitlakuakan ika tlen kualli,  
ihkon ankiyolwelikmatiskah tlen tlatomawakyo.

<sup>3</sup> Ximotoolokan, techyekkakikan iwan xiwallakan nonawak;  
xitlakakikan iwan anyoltoskeh;

iwan anmowan nikyekihtos se semihkak yektlapowalistli:  
inon yen iknomatistlahtolli tlen onikillih Lawin nikmakas.

<sup>4</sup> Neh oniktalalih yeh ma tlapohtoh inmixpan altepemeh,  
ma kinnawatihto iwan ma kinmactihto n wehweyi altepemeh.

<sup>5</sup> Ihkon axan tikinnotzas tlakameh tlen amo otikinmixmatiaya,  
iwan altepetlakameh tlen amo omitzixmatiah motlaloskeh monawak,  
ika omitztlakittak moTahtzin Yahweh,  
yen iChipawakTahtzin Israel.

<sup>6</sup> Xiktemokan Yahweh ihkuak ok kualtis ankahsiskeh,  
xikmonochilikan axan ihkuak amo wehka kahki.

<sup>7</sup> Tlen tlahtlakoleh ma kikawa iohwiw,  
iwan tlakatl tlen tekohkowa ma kikawa tlen amo kualli itlayehyekol,  
iwan ma moyolkuepa inawak Yahweh,  
noso yehwatzin kiiknomatis;  
ma mokuropa inawak toTahtzin,  
akin kimakas weyi tlapohpolwilistli.

<sup>8</sup> Neh amo nitlayehyekowa kemih anmehwan antlayehyekowah,  
nion anmoohwiw amo kemih neh noohwiw.  
—Ihkon kihtowa Yahweh.

<sup>9</sup> Ihkon kemih ilwikak okachi wehkapan nion amo kemih tlatikpaktli,  
ihkon okachi wehkapan noohwiw nion amo kemih anmoohwiw,  
iwan notlayehyekol okachi kipanowilia anmotlayehyekol.

<sup>10</sup> Xikittakan ken walewa kiawitl ilwikak,  
iwan walchapani n setl,

iwan ayekmo mokuropa kan owallah,  
yeh tlaatekia tlaplan,

iwan tlaselia ihkon tlatlaki;  
kimaka xinachtli akin tlatooka,  
iwan kitemaka tlaxkalli tlen ik tlakuas.

<sup>11</sup> Ihkon yetos notlahtol tlen kisa nokamakopan;  
amo san ihki moihtowa, noso kichiwas tlen neh nikneki,  
iwan kualli tlayekapankistos ika tlen oniktitlanki.

<sup>12</sup> Noso anmehwan anyoltoskeh ika pakilistli iwan teyolikalistli.  
Tepemeh iwan tepetzintih waltlakuikaskeh anmoixpan,  
iwan nochi kuawiyoh walmomatlaxkalos.

<sup>13</sup> Kan axan pankistok witzkuawitl ompa moskaltis siprehkuawitl,  
iwan kan pankistok tzitzikastli ompa moskaltis miltohkuawitl;  
Nochi inin tlamantli kiweyihkachiwas Yahweh,  
kemih se semihkakneskayotl tlen amo poliwis.

Intlaxtlawil akinmeh kiwelkakah iyektlapowalis toTahtzin

**56** <sup>1</sup> Ihkon okihtoh Yahweh:  
—Xikilnamiktokan tlen melahkayopan,  
iwan xikchiwakan tlen yompa;  
noso walahsikin notemakixtilis,  
iwan walmonextis tlen yompa.

<sup>2</sup> Kualli kistok n tlakatl tlen kichiwa inin tlamantli,  
iwan tlakatl tlen kimoaxkatia inon;  
kualli kistok akin kitlakitta mosewilistonalli,  
iwan akin momalwihtok ixpan tlahtlakolli.

<sup>3</sup> Akin amo powi itech ialtepew Yahweh iwan inawak witz amo ma kihto:  
“Yahweh nechixkoyantis inawak ialtepew.”  
Iwan tlakatl tlatekixtilli tlen amo tlaskaltia amo ma kihto:  
“Neh nikah kemih se kuawitl waktok.”

<sup>4</sup> Noso ihkon okihtoh Yahweh:

Tlen tlatekixtiltih iwan amo welitih tlaskaltiah,  
ma kintlakittakan mosewilistonaltih,  
iwan ma kipehpenakan tlen neh nikneki,  
ma kiyekilnamiktokan tlen ik otimoyektlapowihkeh.

<sup>5</sup> Neh nikinchantlalis nokalihtik

kan tlatzaktok ika tepantlatzakualtih.

Ompa nikinmakas se tlanamikilistefl kan neskayotos intoka,  
inon okachi intech ipati nion amo kemih inchokkowan iwan intakohwan.  
Nikinmakas se semihkak tokayotl tlen amo keman poliwis.

<sup>6</sup> Iwan inkonewan tlen amo powih itech ialtepew Yahweh

ma kikuitalpantokakan yehwatzin ihkon kitekipanoskeh,  
iwan ma kitlasohtlakan itokayo Yahweh ihkon yeskeh itlakewalwan;  
nochtin akinmeh kimalwiah iwan kitlakittah mosewilistonalli,  
iwan kiyekilnamiktokeh tlen ik otimoyektlapowihkeh.

<sup>7</sup> Neh nikinwikas itech noChipawakTepew,

iwan nikipakilistemitis itech noKalTlatzazhtzililoyan.

Neh nikselsitlixpantzin intlamanaltlatilli iwan intlamanalli;

noso nochtin altepemeh kitokayotiskeh nokal KalTlatzazhtzililoyan.

<sup>8</sup> Ihkon kihtowa toTeeko Yahweh, akin kinmoolochowa yehwan Israelitahtih tlen xixintokeh:

Nikinwalikas oksekinmeh iwan nikinsepanos

iwan ma powikan noaltepew tlen onikolochoh.

<sup>9</sup> Nochtin anmehwan ixtlawak tekuanimeh,

iwan anmehwan kuawtekuanimeh

xiwallakan xitlatzatzayatzakan.

<sup>10</sup> Tlachixkeh tlen tlahpixtokeh mach tlachiah;

nochtin yehwan kateh kemih itzkuinnontikeh,  
amo welitih nanalkah.

Kochpaltih, motekah, kitlasohtlah n kochilistli.

<sup>11</sup> Iwan inonmeh itzkuintih miak tlakuah, amo ixwih;

iwan tlahpixkeh innewian amo welitih tlahsikamatih;

nochtin yehwan san nehnemih itech inmiowiw,  
sesemeh kimotlaniliah inmihixkoyan.

<sup>12</sup> Yehwan kihtowah: “Xiwikikan, ma tikonikan xokmekaaayotl,  
ma tiwintikan ika tlailli;

mostla oksemi ihkon tikchiwaskeh,

iwan okachi weyi ilwitl tikchiwaskeh.

Israelitahtih omoowihkanakihkeh ika inxaxantilwan

**57** <sup>1</sup> Tlen kualli tlakatl kimiktiah,  
iwan amikah motekipachowa ipan.

Tlakameh tlen teiknomatkeh mikih,

iwan amikah kaksikamati tleka,

noso amo kimatih mokixtia n kualli tlakatl  
ayekmo ma kiyewalohto n tlahyowilistli.

<sup>2</sup> Kalakis kan teyolika;

mosewis inwan akinmeh oyeknentoyah.

<sup>3</sup> Noso anmehwan xiwallakan nikan, anmikonewan siwatetlahchiwih,  
anmixwiwan awilnenki iwan awilsiwatl.

<sup>4</sup> ¿Akin ankiwetzkiilihkeh?

¿Akin ixpan antlahtowah iwan akin ixpan annehnepilowah?

Yinelli anmehwan antlahtlakolkonemeh

iwan anneskeh itlahko tlakahkayawalistli.

<sup>5</sup> Inwan anmawilnemih teopixkasiwameh,

itlampa nochi awakuawitl,

noso itlampa san tlen nesi kuawyoh.

Ankinmiktiah anmokonewan inmixpan xaxantiltih,

ankinkechtzontekih ikxitlah n tepehxitl.

<sup>6</sup> Anmotlaaxkatiskeh ompa kan temeh petztikeh itenpan weyatl.

Ompa ankinmimililihkeh xaxantiltih ika anmoatlamanal ahwiak,

iwan ankinmixpantilihkeh anmotlatliokolil.

¿Kox ankiyehyekowah nochi inon tlamantli nechpakilismakas?

<sup>7</sup> Ipkak ahachi wehweyi tepemeh ankohkochitoh inwan teopixkasiwameh,

ompa ankintlamanililihkeh anmoxaxantilwan.

<sup>8</sup> Ixpan iwan ikuitlapan kaltentlatzakualli ankineskayotihkeh tlen ika ankilnamiktoskeh tlen ankichihkeh;

antechkahkeh iwan anmosepanohkeh inwan anmototahztiztinzwan tetlahyaltihkeh;  
innawak yoanmotemaktihkeh san kan ankinmittayah.

<sup>9</sup> Weyitlanawatih otikwikilih tlasohahwiak,  
iwan okseki tlatlamantli ahwiak otiktliokolih.  
Motlatitlankawan otikintitlanki wehka asta kan miktlan.

<sup>10</sup> Tlen miak otinehnenki ik otisotlawik,  
noso amo otikihtoh: “Ayekmo nikchiwas.”  
Oksemi owalmochikah moawilnekilis,  
ikinon amo otikuetlawik.

<sup>11</sup> ¿Akin otikmawilih, iwan akin omitzmawtih  
ihkon otechkahkayah?  
Amo otechilnamik,  
amo otimoyehyekoh tlen amo kualli otikchih.

Neh wehkawitl onimotenkah,  
ikinon amo keman otechmawilih.  
<sup>12</sup> Neh nikteixpantilis tlen kualli motekiw iwan nochi tlen otikchih,  
maski ihkon amo mitzpalewis.

<sup>13</sup> Ihkuak timawkatzahtzis,  
moxaxantilwan ma mitzpalewikan.

Nochtin kinwikas ehekatl,  
ika se xohpitzalistli pohpoliwiskeh.

Noso akin nonawak mopalewikan,  
kimoaxkatis tlalli,  
itech powis noChipawakTepew.

#### Kiyolewas akin moyolkokohtok

<sup>14</sup> Ihkuakon mihtos:

“Xiohtlapokan, xiohtlachipawakan;  
xikachiwakan tlen tlatzakuilia itech ohtli,  
ihkon ma panokan noaltepetlakawan.”

<sup>15</sup> Ihkon okihtoh akin okachi weyihkatitok,  
akin semihkak moetztikah,  
akin mokitia Chipawak:

“Neh nichanchiwa kan tlawehkapan, kan tlachipawakan,  
noihki iwan nichanti akin moyolkokowa iwan amo moweyineki,  
ihkon ma yohyolto inminyoyo akinmeh amo moweyinekih,  
iwan ma nikinyoliti akinmeh yoltlapankeh.

<sup>16</sup> Amo nochipa niteixnamiktos,  
amo ik nochipa nikualantos.

Tla ihkon, noixpan wetzis nochtin inmihyoyo,  
kuetlawis inyollo tlakameh akinmeh onikinchi.

<sup>17</sup> Onikualanki ika miak otlanekkeh iwan ihkon otlahtlakolchihkeh,  
onikinkohkoh, onimixtlaatih iwan onikualankamik.

Noso amo otlawelkakkeh, okichihkeh san tlen nesi okinekkeh.

<sup>18</sup> Yonikittak kan onemiayah;  
maski ihkon nikinpahtis.

Nikinmixpixtos, nikinyolewas yehwan inwan akinmeh inwan ochokayah.

<sup>19</sup> Nikintlakuikaltis:

“<sup>i</sup>Yekyetolistli: Ma kipia yekyetolistli  
akin wehka kahki iwan akin nonawak yikahki.”  
Ihkon okihtoh Yahweh:

Neh nikpahtis noaltepew.

<sup>20</sup> Noso n tlahtlakolehkeh kateh kemih aveyixtlawak tlen motlatzwitiki,  
amo san mokahtok,  
san tlaakuitlatia.

<sup>21</sup> Tlen tlahtlakolehkeh amitlah yekyetolistli kiplaskeh,  
ihkon okihtoh noTahztin.

#### Tlen melahkayopan tlakualsawalistli

**58** <sup>1</sup> Xikuawtzahzti, amo ximotenkawa:  
Ma mokaki motlahtol kemih tlapitzalli.  
Xikahwa noaltepew ika amo onechtlakamatki;  
iwehkaixwiwan Yakob xikinnextili intlahtlakol.

<sup>2</sup> San ik kichiwah nechemowah mohmostlatika,

kihtowah kinpaktia kixmatischek noohwiw.  
 Ihkon nesi kemih kichiwah tlen yompa,  
 kemih kinwelkakah notlanawatilwan.  
 Nechtlahtlaniliah kualli ma nikinyeknawati,  
 kihtowah kinkeh nonawak yetoskeh.  
<sup>3</sup> Satepan nechilliah: “¿Tleka timotlakualsawah iwan tehwatzin amo techkaki?  
 ¿Tleka timotlalchipachowah, tla tehwatzin amo techitta?”  
 —Amo nimechkaki ika ihkuak anmehwan anmotlakualsawah,  
 san itech anmotekiw anmotekipachowah,  
 iwan ankintekimiktiah anmotlakewalwan.  
<sup>4</sup> ¿Tleka anmotlakualsawah tla ok anmokualanihtokeh,  
 anmoixkomakah iwan anmomakah ika maitl?  
 Tla ihkon anmotlakualsawah,  
 amo keman nikkakis anmotlahtol nikan ahkopian.  
<sup>5</sup> ¿Kox ankitaliah inon sawalistli nikneki?  
 ¿Kox nikneki ximotlalchipachokan itech inon tonalli?  
 ¿Kox nikneki ximokuelpachokan kemih sakatl ihkuak eheka,  
 iwan ximotlamotlakan ihtik tlikonextli, iwan ximotesontlakentikan?  
 ¿Yeh inon ankihtowah sawalistonalli tlen kipakilismakas Yahweh?

<sup>6</sup> Yeh inin sawalistli tlen neh nikselia:  
 Xikinkixti akinmeh kateh teilpiloyan maski amitlah okichihkeh,  
 xikintohtoma akinmeh kechilpitokeh tlawilanah kemih torohtih;  
 xikinmilli tlen tlahyowihtokeh ma kiskan ma wian,  
 xikinixini teposmekameh tlen ik ilpitokeh.  
<sup>7</sup> Tlen nikneki, yen xikintlamaka akinmeh apismikih,  
 xikinkalloti akinmeh amo kipiah inchan;  
 xikintzotzolti akinmeh kinpolowa intlaken,  
 amo xikinmotlatili mokniwan akinmeh inpan moneki tlapalewilistli.  
<sup>8</sup> Tla ihkon tikchiwas, tiwaltlawis kemih ihkuak tlanesi,  
 iwan san niman tipahtis kanin timokohkowa.  
 Mitzyekantos akin mopan tlahtos,  
 iwan itlamawissol Yahweh mitzkuitalapantokas.  
<sup>9</sup> Ihkuakon tiknotzas Yahweh iwan yehwatzin mitznankilis,  
 tiklahtlanilis ma mitzpalewi, iwan mitzillis: “Nikan nikah.”

Tla ayekmo tikintekimiktia oksekinmeh,  
 iwan ayekmo tikinmahpilwia iwan tikinmistlakawia,  
<sup>10</sup> tla tikintlamaka akinmeh teosiwih,  
 iwan tikinpalewia akinmeh tlahyowiah,  
 tla ihkon tikchiwa mottas motlawil kan tlayowa,  
 kan motech tlayowatok tlawihtos keh tlahkotonalli.  
<sup>11</sup> Yahweh mitzyekantos,  
 kan tlawaki mitzmkas tlen motech moneki,  
 kichikawas moomio.  
 Tietos keh se tlatoktli tlen nochipa kiatekiah,  
 kemih se ameyalli tlen amo keman waki.  
<sup>12</sup> Tikinyektalis tepanxixinkeh,  
 tlen tlaikxitalanyotl yiwehkika okitalihkeh mowehkakolwan oksemi ipan tikalchiwas,  
 ihkon mitzixmattoskeh kemih tepanyektalih, iwan kalyektalih.

<sup>13</sup> Amo kanah xinehnemi itech mosewilistonalli,  
 amo ximotekipano itech nochipawaktonal.  
 Xikihto sewilistonalli yen mopakilis,  
 iwan xikyektenewa ichipawaktonal Yahweh.  
 Xiktlakitta, amo san teh moohwiw xiktoka,  
 amo san teh motekiw xikchiwa.  
<sup>14</sup> Tla ihkon tikchiwas tipaktos inawak Yahweh.  
 Timahkoktias inmikpak tepemeh tlen motlal kateh.  
 Nimitztlamakas ika tlen mowehkakoltzin Yakob omitztlaxkatih.  
 —Ihkon yokihtoh Yahweh.

Ialtepew Yahweh moyolkuitia ika itlahtlakol

**59** <sup>1</sup> Xikittakan, amo matepon Yahweh; ok kualtis temakixtis.  
 Amo nakastetl; ok kualli tلاكaki.

<sup>2</sup> Tla yen anmotlahtlakol onmechxeloh inawak anmoTahtzin;

- anmotlahtlakolwan kichiwah ma moixtlaati anmonawak ihkon amo mechkaki.
- <sup>3</sup> Noso anmomawan essohkeh ika tlamiktilistli;  
anmomahpilwan sokiohkeh ika anmotlahtlakol;  
anmokamak kisa istlakatlistli,  
iwan ika anmonepil anmoichtakatlapowiah tlen amo kualli.
- <sup>4</sup> Amikah moteilwitin ika tlen yompa,  
amikah kihtowa tlen melawak inmixpan tekiwahkeh.  
Mahsih (mochikawah) itech tlen amo ipati, san istlakatlapowah,  
inmihtik yoli tlen tekohkowa,  
iwan satepan nesi tlahtlakolli.
- <sup>5</sup> Yehwan kinpachowah itotoltewan kowatl,  
kitzawah tokatzawalli tlen ik tlakitzkiskeh.  
Akin kikuas inon totoltetl mikis,  
tla kinekis ipan tlaksas, kisas kowatl temiktih.
- <sup>6</sup> Inon tzawalli amo kualli tzotzoli,  
yehwan amo kualtih ika motlakentiskeh.  
San tlahtlakoltekitl kichiwah,  
ika inmawan san tekohkowa.
- <sup>7</sup> Motlalowah ika inmixxiwan kichiwatiweh tlen amo kualli,  
asta mixtjalowah yawih kinmikitiweh akinmeh amitlah okichihkeh.  
San tlayehyekowah tlahtlakolchihwaskeh,  
kan onehnenkeh tlaxixinilistekokohkan.
- <sup>8</sup> Amo kixmatih ohtli tlen tewika itech yekyetolistli,  
amo keman nemih itech tlen yompa.  
Chikoyawih itech okse ohtli mokokolohtok;  
akin nehnemi itech inon ohtli amo yekyetos.
- <sup>9</sup> Ikinon wehka tikittokeh nochi tlen yompa,  
amo totech kahki temakixtilistli.  
Otikchiayah topan ma tlawi,  
iwan san topan otlayowatoya;  
otiknekiayah tikittaskeh tlanextilistli,  
otinehnemiayah kan san tlatzitzikatok.
- <sup>10</sup> Titlamatemohtiweh kemih akinmeh amo tlachiah,  
tikmahmachilihtiwih tepamitl;  
maski tlahkotonalli timokxitlanwiah kemih akin yowalnemi,  
intzallan chikawakeh tikateh kemih timihmikkeh.
- <sup>11</sup> Titlakokoliah kemih osotekuanimeh,  
titzahztitokeh kemih palomaxtih.  
Otikchiayah ma mochiwa tlen yompa, iwan amo onkah,  
otiknekiayah temakixtilistli, noso otechcholilihkeh.
- <sup>12</sup> Miak titlahtlakolehkeh,  
totlahtlakol techteilwia;  
nochipa topankah tlen amo kualli otikchihkeh,  
kualli tikinmixmatih totlahtlakolwan.
- <sup>13</sup> Amo otikwelkakkeh Yahweh tla otikihtohkeh amo tikixmatih,  
otimixkoyantihkeh itech iohwiw,  
ayekmo otikkuiltlapantokakeh toTahtzin.  
Otitlapowayah ken timahkokuiskeh iwan san tlen nesi titetoktiskeh,  
toyolipan otikyehyekohkeh kahkayawalistlahtolli,  
iwan ika nochi toyollo otiktenextililihkeh.
- <sup>14</sup> Okimatopehkeh tlen yompa,  
tlen yekmelawalistli wehka omokah;  
tlen melahkayopan omokxitlanwiko tiankisko,  
iwan tlen motlakitta amo wel okalakiaya.
- <sup>15</sup> Tlen melahkayopalistli amo omahsik,  
iwan tla ikah kineki ayekmo kichiwah tlen amo kualli, kitlakihkixtiliah.

#### Yahweh temakixtikin

- Yahweh okittak ayekmo omochiwaya tlen yompa,  
iwan amo okixpaktih.
- <sup>16</sup> Okittak amikah itlah okichih,  
omoixkuitih ika amikah okinek tlapalewis.  
Ikinon yehwatzin inewian omokalakih ika imachikawalis,  
omochikah ipan tlen melahkayopan,  
ihkon otlatlanki.
- <sup>17</sup> Omoelchikitepostlakentih ika tlen yompa,

omokuatepostlakentih ika temakixtilistli,  
omotzotzoltih ika makuepalistli,  
omotilmahtlakentih ika kualankayotl.

<sup>18</sup> San ken okichihkeh ihkon kintlaxtlawis.

Akinmeh okikualankaittayah, inpan kualanis,  
akinmeh okixnamikiayah, kinmakuepas,  
kan tlahtlami tlalli itenpan aweyixtlawak momakuepas inpan.

<sup>19</sup> Ihkon akinmeh chanchiwah kan wetzitin tonaltzin kimawiliskeh itokatzin Yahweh,  
kan pankisa tonaltzin kimawiliskeh itlamawisso;

noso ahsikin kemih se weyatl molontiwitz,  
kixopehtiwitz ehekatl tlen kihyopitza Yahweh.

<sup>20</sup> Noso akinmeh chanchiwah itech tepetl Tzion,

iwehkaixwiwan Yakob akinmeh moyolkuepa ika tlen amo kualli okichihkeh,  
innawak ehkos kemih inTemakixtihka.

Ihkon kihtowa Yahweh.

<sup>21</sup> Yahweh kihtowa:

—Neh, inin noyektlapowalis tlen inwan niktalilis. Noihyotzin tlen mopan kahki, iwan notlahtol tlen oniktalilih mokamak nochipa ma yeto mokamak iwan inkamak mokonewan, iwan inkamak mowehkaixwiwan axkan iwan nochipa. Ihkon kihtowa Yahweh.

#### Imawisso Tzion tlen yekin witz

**60** <sup>1</sup> Ximewa, xipetlani, yoahsiko motlawil,  
iwan imawisso Yahweh mopan ontlanesiko;

<sup>2</sup> Yen tlayowallotl kitlakentia tlatitkaptli,  
iwan tetzawak tlayowalli kinyewalowa wehweyi altepemeh;

Noso mopan ontlanesikin Yahweh,  
iwan itlanextilis/imawisso mopan monextis.

<sup>3</sup> Iwan wehweyi altepemeh wallaskeh inawak motlanextilis,  
iwan wehweyi tlanawatihkeh witezeh inawak motlapetlanalis ihkuak tonmonextikin.

<sup>4</sup> Xiahkotlachia iwan xikitta tlen mitzyewalohok,  
nochtin yehwan omonetechohkeh, monawak owallahkeh;

Mopiltowan wehka wallaskeh,  
iwan moichpokawan kinnapalohtiaskeh/kinmamahtiaskeh/kinmamaskeh.

<sup>5</sup> Ihkon ihkuak teh tikittas tiyolpakilispetlanis,  
timoixmawkakuitis iwan tipakilistemis itech moyollo,  
ikan aixtlawak tlasemankeh mitzwalikiliskeh intlamiakilis,  
iwan monawak ahsikin intlamiakilis wehweyi altepemeh.

<sup>6</sup> Melahka miakeh kameyohtih monawak walehkoskeh,  
kameyohtelpochmeh tlen powi Madian iwan Efah.

Witezeh nochtin tlen powi Xeba kiwalikaskeh teposkostik iwan kopalli,  
kixpantiliskeh itlakuikal Yahweh.

<sup>7</sup> Nochtin iichkawan Kedar mitzinmolochiliskeh,  
inmichkaokechwan Nebaot moaxkawan yeskeh.

Kinmixpantiliskeh notlaixpan ika yekittalistli,  
iwan nikkualtzintilis nokal ika nomawisso.

<sup>8</sup> ¿Akinmeh nikankateh tlen patlanih keh mixtli,  
iwan kemih palomaxtih mokupepah inchan?

<sup>9</sup> Akaltih monetechowah nonawak,  
wehweyi akaltih tlen powih Tarxix tlayekanah, wehka kinwalikah mokonewan,

iwan intomin istak iwan intomin kostik,  
ika iTokayo Yahweh moTahtzin,

iwan ika iChipawakTahtzin Israel tlen mitzkualtzintilia.

<sup>10</sup> Ikonewan tlen oksekkaw powi kinketzaltiskeh motepanwan,  
iwan inweyitlanawatihkawan mitztekpanoskeh;

ika nokualankayo onimitztlahyowiltih,  
noso ika noyektlanekilis onimitziknomatki.

<sup>11</sup> Mokaltentlatzakualwan tlapotoskeh nochipa;  
nion tlanestok nion tlayowatok tzaktoskeh,  
ihkon mitzwalikiliskeh intlamiakilis wehweyi altepemeh,

inmak inweyitlanawatihkawan.

<sup>12</sup> Ihkon tla se weyi altepetl noso miakeh wehweyialtepemeh amo mitztlakamatih xixiniskeh,  
inonmeh wehweyialtepemeh iksemi pohpoliwiskeh.

<sup>13</sup> Iweyihkatilis Libano monawak witz,  
yen siprehkuawitl, olmohkuawitl iwan wohkuawitl san sekkan,



- kikualtzintiliskeh no Chipawakan,  
kiweyihkachiwaskeh kan mosewiah noikxiwan.
- <sup>14</sup> Inkonewan akinmeh omitztlahyowiltiyah monawak motlalchipachoskeh,  
akinmeh omitzmatlamotlayah moikxitlan mopechtekaskeh.  
Iwan mitzilliskeh iAltepew Yahweh,  
iwan Tzion tlen iaxka iChipawakTahtzin Israel.
- <sup>15</sup> Maski achtoh omitzmatlamotlayah iwan otikinkualaniaya,  
iwan amikah omitzpanawiaya,  
neh nimitzkuahkualtzintilis ik semihkak,  
tikinyolpaktis ik semihkak inwehkaixwiwan.
- <sup>16</sup> Wehweyi altepemeh mitzchichitiskeh,  
itech intlamiakilis weyitlanawatihkeh tichichitos,  
iwan tikmatis yen neh niYahweh nimoTemakixtih,  
iwan niTepantlaxtla/teh moka nitlaxtlawa, niiChikawalisso Yakob.
- <sup>17</sup> Ipatka teposnelitok nikwalikas teposkostik,  
ipatka teposchikawak nikwalikas teposistak,  
ipatka kuawitl teposnelitok,  
iwan ipatka tetl teposchikawak.
- Niktllalis motlanawatih ma yeto Yolsewilistli/Teyolikalistli,  
iwan ma tlanawatihito Melahkayopalistli.
- <sup>18</sup> Ayekmo keman mokakis tlapowaskeh ika mokualaniah motlalpan,  
ayekmikah mitztlakuilis nion mitztlaxixinilis motlal,  
motepanwan tikintokayotis Temakixtilistli,  
iwan mokaltentlatzakualwan Tlakuikalistli.
- <sup>19</sup> Ayekmo motech monekis ma mitztlawilihto n tonalli ihkuak tlanestok,  
nion metztli monekis ma mitztlawilihto ihkuak yowak,  
noso Yahweh yetos motlawil ik semihkak,  
iwan moTahtzin yetos momawistilis.
- <sup>20</sup> Ayekmo keman motlaatitin motonaltzin,  
nion mometztli amo keman sewis,  
noso Yahweh yetos motlawil ik semihkak,  
iwan ompa otlankeh tonaltih ihkuak otimoyolkowaya.
- <sup>21</sup> Itech moaltepew nochtin yeskeh yolchipawakeh,  
kimoaxkatiskeh motlal ik semihkak;  
neh ompa onikinmotookih,  
ihkon nimoweyihkachiwas nonewian.
- <sup>22</sup> Tlen okachi amo miakeh chanehkameh mochiwaskeh mil tlakameh,  
iwan tlen okachi amo miakeh tlakameh mochiwaskeh se weyi altepetl chikawak.  
Neh, Yahweh, totoka nikchiwas tlen onikihtoh anmopan.

ITlakewal Yahweh kinkahkawas tlen ilpitokeh

(Makuilpah itlakuikalis iTlakewal Yahweh)

- 61** <sup>1</sup> lihyotzin noTeeko Yahweh nopan kahki,  
noso Yahweh yonechixpehpenki;  
onechitlanki ma nikinnextili Kualli Tlahtolli akinmeh amitlah kipiah,  
ma nikinpahtiti akinmeh yolxamankeh,  
ma nikinmilliti tlen ilpitokeh yokintohtonkeh,  
tlen tzaktokeh yi welitis kiskaskeh.
- <sup>2</sup> Ma nikinnextili yoahsik xiwitl kiseliskeh itlatliokolil Yahweh,  
yoahsik tonalli toTahtzin momakuepas.  
Ma nikinyollosewi tlen moyolkokohtokeh:  
<sup>3</sup> ma nikinpalewi akinmeh itech Tzion tlahyowihtokeh,  
ma nikinmaka kuaxochitl iwan amo tlikonextli,  
chiawak ahwiak ik pakiskeh iwan ayekmo mochokiliskeh,  
ma motlakentikan ika teotlakuikalistli iwan amo ika yolkuetlawilistli.  
Kinmilliskeh awakuahmeh tlen yolmelawakeh,  
tlen Yahweh okintookak, ma kitenextilikan itlamawisso.
- <sup>4</sup> Yehwan kiketzeltiskeh tlen yiwehkika owetzki,  
kinmewaltiskeh tepanmeh tlen oxixinkeh,  
kinyektaliskeh altepemeh tlen oxitinkeh,  
tlen yiwehkika okinkahtehkeh towehkakolwan.
- <sup>5</sup> Witzeh akinmeh oksekkan powih iwan kintlahpiaskeh anmoichkawan,  
iwan tlen amo moixmatih anmechtekipanoskeh itech anmotlal iwan anmoxokmekatlatokyoh.
- <sup>6</sup> Anmechtokayotiskeh "iteopixkawan Yahweh",

anmechilliskeh “itekipanohkawan toTahtzin”.  
Ankimomasewiskeh tlen tlapiah tlaltikpak altepemeh,  
anpapakiskeh ika nochi tlen kipiah.

<sup>7</sup> Ohpa ontlahyowihkeh noaltepeltakawan  
omomatki omopinatihkeh.

Ikinon ohpa kimoaxkatiskeh tlen kualli,  
amo keman tlamis inpakilis.

<sup>8</sup> Noso neh niYahweh. Niktlasohtla tlen yompa.  
Niktalahyalitta tlachtekilistli iwan tlen amo kualli kitetoktiah oksekinmeh.

Melakhayopan nikintlaxtlawis ika tlen kualli okichihkeh.  
Inwan nimoyektlapowis ik nochipa.

<sup>9</sup> Inwehkaconewan kinmixmatiskeh itech nochi altepemeh;  
nochi tlakameh kinmixmatiskeh inwehkaixwiwan.

Nochi akinmeh kinmittah kihtoskeh  
“Ininkeh tlakameh okinteochih Yahweh”.

<sup>10</sup> Miak nipakmikis inawak Yahweh,  
ika nochi noyollo nipakis inawak noTahtzin;  
noso onechmakiltih temakixtilistzotzoli,  
onechtlakentih ika tlen yompa.

Nikah keh akin monamiktia, mochihchiwa ika kuaxochitl,  
kemih se monamiktihsiwatl kimotlalilia nochi tlen petlaktik.

<sup>11</sup> Ihkon kemih nowian tlaxotla,  
iwan tlen omotookak sehselia,  
ihkon toTeeko Yahweh kipankixtis tlen yompa,  
ma mokaki yektenewalistli inmixpan nochi altepemeh.

#### Momakixtis Yeruxalem

**62** <sup>1</sup> Amo san nitlakaktos ika niktlasohtla Tzion,  
nikyolneki Yeruxalem iwan ikinon amo nimosewis;  
asta ma kittakan nochtin teh otikchih tlen yompa,  
kemih kittah tlanestiwitz;  
ma xotla momakixtilis kemih tlawilli.

<sup>2</sup> Nochi altepemeh kittaskeh tlen yompa otikchih,  
iwan nochi wehweyi tekiwahkeh kittaskeh motlamawisso.

Tikselis se yankuik tokayotl  
tlen kihtos yeh Yahweh.

<sup>3</sup> Mitzmapixtos Yahweh keh se kuaxochiotl,  
tietos kemih ikuaxochio weyi tlanawatih imak moTahtzin.

<sup>4</sup> Ayekmo keman kihtoskeh titlakawalli,  
motlal ayekmo killiskeh tlalkawalli.  
Noso yehwatzin mitztokayotis “Akin Itech Nipaki”,  
iwan motlal killiskeh “Inamik toTahtzin”.

Noso Yahweh motech paktok,  
iwan motlal namiktitos.

<sup>5</sup> Kemih se telpochtli monamiktia iwan se ichpochtli,  
akin omitzewaltih mowan monamiktis;  
kemih monamiktihtlakatl paki iwan isiwa,  
ihkon mowan pakis moTahtzin.

<sup>6</sup> Ipkak motepanwan onikintlalih akinmeh mitzixpixtoskeh  
tlahkah iwan yowak tetlapowihtoskeh.

Anmehwan akinmeh ankixpixtokeh Yeruxalem,  
amo ximosewikan xikilnamiktikan Yahweh.

<sup>7</sup> Amo xikkawakan ma mosewi,  
asta ma kiyektlali Yeruxalem,  
iwan ma kiyektenewakan itech nochi tlaltikpaktli.

<sup>8</sup> Yahweh okichikah itlahtol,  
ika imachikawalis, ika iyekma,  
okihtoh, “Tlen motlololol ayekmo nikinmakas akinmeh tikinkualania,  
iwan xokmekaaoytl tlen otiktekipanoh ayekmo koniskeh akinmeh oksekkan powih.

<sup>9</sup> Kikuaskeh tlolololli akinmeh okinetechohkeh,  
iwan akinmeh kololohkeh xokmekatlakillotl koniskeh iayo itenpan nokal chipawak.

<sup>10</sup> Xipanokan, xipanokan kaltenpanyoh,  
xikyektalikan ohtli kan witzeh noaltepeltakawan,

xikixmanakan, xikixmanakan weyi ohtli,  
 xikachiwakan tetl,  
 xikahkokuikan tzotzolpantli inawak ma wallakan itech nochi altepemeh.  
<sup>11</sup> Yeh Yahweh okitenextilih  
 ma kikakikan asta kan tlahtlamitin taltikpaktli:  
 Xikilli ichpokawa Tzion,  
 “Yi ompa witz momakixtilis,  
 kiwalika tlaxtlawilli,  
 kiyekantiw tlen okitlanki.  
<sup>12</sup> Kintokayotiskeh “Altepetlakameh Chipawakeh”,  
 “Itlakawan Yahweh akinmeh Okinmokowih”,  
 mitzilliskeh “Altepetlatemol”,  
 iwan “Altepetl Amo Tlakawalli”.

#### Ahsikin Yahweh tlatlantiwitz

**63** <sup>1</sup>—¿Akin inin witz, kisa EDOM,  
 walewatok Bosrah, chichiltik tlakentok?  
 ¿Akin inin tlen kualtzin itlaken,  
 nehntiwitz ika miak chikawalistli?  
 —Yen neh, niktenextilikin tlen yompa,  
 Neh nichikawak, kualli nitamakixtia.  
<sup>2</sup>—¿Tleka chichiltik motlaken,  
 kemih intlaken akinmeh ipan tlaksah xokmekatlakillotl itech anechkolli?  
<sup>3</sup>—San nonewian onitlahtlaksak,  
 amikah altepetlakatl onechpalewih.  
 Ika nokualanalis inpan onitlahtlaksak,  
 onikinpipitzitzki ika kualankamikilistli.  
 Inmiayo otzitzikuikak ipan notlaken,  
 nochi notzotzolwan okintlalawih.  
<sup>4</sup> Onikmattoya itech noyollo yoahsik makuepalistonalli,  
 yoahsik xiwitl nikmakixtis noaltepew.  
<sup>5</sup> Nowian onitlixtemoh kox ikah nechpalewis,  
 onimahkatlachixki, amikah nowan oyahki.  
 Ikinon noma onechmakixtih,  
 iwan nokualanalis onechpalewih.  
<sup>6</sup> Ika kualankamikilistli inpan onitlahtlaksak altepemeh,  
 ika kualanalistli onikinxakualoh,  
 inmesso onikxoyah tlaplan.

#### Ken otemakixtih n Yahweh

<sup>7</sup> Ma nikilnamikto ken otechiknomatki Yahweh,  
 ma nitlakuika ika tlen okichih,  
 ika tlen Yahweh otechchiwilih,  
 ken otechliokolih tehwan tilsraeltlakameh.  
 Melahkayopan otechnextilih miak iknomatlistli,  
 miak otechtlasohtlak.  
<sup>8</sup> Okihtoh: “Yinelli yehwan noaltepetlakawan,  
 nokonewan, amo nechkahkayawaskeh.”  
 Ihkon omochih inTemakixtihka,  
<sup>9</sup> ihkuak yehwan otlahyowiayah.  
 Amo okinmakixtih ikah tlatitlantli,  
 ma yeto tlakatl o ilwikaktitlantli;  
 Yehwatzin inewian okinmakixtih.  
 Ika itlasohtlalis iwan iiknoittalis okinmakixtih,  
 okinwikak kinnapalohtih nochi tonalli tlen yiwehkika.  
<sup>10</sup> Noso ixko omahkokkeh,  
 okiyolkokohkeh iChipawaklhyotzin,  
 ihkon yehwatzin inpan n omokuepki,  
 okinmixkomakak.  
<sup>11</sup> Ihkuakon okilnamik tlen otlapanok yiwehkika,  
 ken okinchiwilih Moxeh iwan ialtepew.  
 ¿Kan kahki akin okikixtih ihtik atl,  
 akin okitlahpixinenki,  
 akin okitlalih ilhyotzin iyolipan?

<sup>12</sup> ¿Kan kahki akin ika imachikawalis okichikah iyekma Moxeh,  
akin okitlahkoxeloh atl inmixpan?

Ihkon omoweyihkatilih ik nochipa;

<sup>13</sup> okinnehnemitih itlampa atl.

Kemih se kawayoh tlen nentok tlalkawalko,  
amo omokxitlanwihkeh;

<sup>14</sup> kemih torohtih tlen temowah tlamankan,  
ilhyotzin Yahweh okinwikaya kan mosewiskeh.

Ihkon otikinyekanaya moaltepetlakawan,  
ma moweyihkachiwa motokayotzin.

Kitlahtlaniliah ma kintlapohpolwi iwan ma kinpalewi

<sup>15</sup> Tehwatzin ompa ilwikak xiwaltlachia tlaltikpak,  
ompa kanin tlachipawak iwan tlamawistik kan tichanchiwa.

¿Kanin kahki inon yolnekilistli iwan yolchikawalistli?

¿Tleka ayekmo tikmachilia chikawak tlasohtlalistli tonawak?

¿Kan kahki moiknomatilis?

Nes omotzakuilih.

<sup>16</sup> Noso tehwatzin titoPapanzin.

Maski Abraham amo ma techixmati,

maski Israel ma techmokuilapanti,

tehwatzin, Yahweh, titoPapan,

akin ik yiwehkika techmakixtihtiwitz,

inin ik nochipa moTokayo.

<sup>17</sup> ¿Yahweh, tleka otechkah ma timixpolokan?

¿Tleka otechyoltetilih, ihkon ayekmo timitztlakittah?

Tonawak ximokuepa ika techtlasohtla,

ximokuepa topampa tehwan akinmeh timotlakewalwan,

tehwan timoolocholwan tlen timoaxkawan.

<sup>18</sup> Mochipawakaltepew san se keski xiwitl okimoaxkatih toysa tlalli,

noso axan akinmeh tikinkualaniah ipan tlaksatokeh moChipawakkan.

<sup>19</sup> Yiwehkika tikateh kemih akinmeh amo inpan titlanawatia,

ayekmo technotzah ika moTokayo.

**64** <sup>1</sup> Mahsan xiktzayana ilwikak iwan xiwaltemo:  
Tepemeh patiskeh moixpan.

<sup>2</sup> Tietos kemih se tlitl kixotlaltia tlikuawitl

iwan kiposonia atl;

kixmatischek moTokayo akinmeh tikinkualania,

wiwiokaskeh tlaltikpakaltepemeh moixpan.

<sup>3</sup> Mawkatlachiwalli otikchih; tehwan amo keman otikchiayah.

Otiwaltemok, iwan tepemeh opatikeh moixpan.

<sup>4</sup> Ayekmo keman omokak, amikah okikak yiwehkawitl;

amikah okittak ika ixtololo okse toTahtzin kemih tehwatzin;

san tehwatzin ihkon titekipanowa ipampa akin mochia monawak.

<sup>5</sup> Tikinselia akinmeh ika pakilistli kichiwah tlen yompa,

akinmeh mitzilnamikih iwan kitokah moohwiw.

Tehwatzin tikualani ika tehwan otitlahtlakolchihkeh,

yiwehkawitl timitzkualanihtiwitzez.

<sup>6</sup> Tinochtin tikateh kemih se tlakatl yolpitzotik,

nochi tlen kualli otikchiayah kahki ken se tzotzopolpitzotik.

Tichapanih kemih xiwitl yokokosawiak,

totlahtlakol techwilana kemih ehekatl.

<sup>7</sup> Amikah mitznotza ika moToka,

amikah mochikawa monawak;

ikinon otimixtlaatih tonawak,

iwan otechkakah ma titlikosawiakan imak totlahtlakol.

<sup>8</sup> Mas ihkoni, Yahweh, tehwatzin titoPapan,

tehwan tikateh kemih sokitl tlen tehwatzin ika tikchiwas itlah kontzin;

tinochtin timomatlachiwalwan.

<sup>9</sup> Amo san xikualankamiki tonawak, Yahweh;

amo nochipa xikihlanamiki totlahtlakol.

Xikitta, tehwan tinochtin timoaltepetlakawan.

<sup>10</sup> Mochipawakaltepewan omokahkeh tlalkawalko,

Tzion okikahkeh kemih tlalkawalli,

Yeruxalem okikahkeh sa iselti.

<sup>11</sup> Toteokal tlen chipawak iwan mawistik,  
kan omiztlakuikilihkeh towehkakolwan,  
oxotlak iwan otlatlak ika tlitl;

nochi tlen okachi otechpaktiaya yi xitintok.

<sup>12</sup> Ihkuak ihkon nochi tikitta, Yahweh ¿amitlah tikchiwas?  
¿Kox san titlakaktos iwan chikawak techtlahyowiltis?

Tleka Yahweh omixtlaatih inawak ialtepew

**65** <sup>1</sup> Onikinkah nonawak ma wallakan akinmeh amo noka otlahtlaniayah,  
iwan ma nechahsikan akinmeh amo onechtemowayah.

Altepetlakameh akinmeh amo onechtokatenewayah  
onikinmillih: “Nikan nikah, nikan nikah.”

<sup>2</sup> Nochi tonalli onimahmasohtoya onikinpalewiskia altepetlakameh tlen amo tlawelkakkeh,  
tlen yawih itech ohtli tlen amo kualli,  
tlen kitokah san tlen yehwan inpakilis.

<sup>3</sup> Nochipa kichiwah san tlen nesi noixpan,  
tetlamanilah xochitlapan,  
tekopaltlatiliah ipan tepamitl.

<sup>4</sup> Mokawah ihtik mikkaostok,  
yowalpanowah kanin amo kinmistlakoskeh,  
kikuah pitzonakatl,

iwan inxoktzitzinwan tentokeh ika iayo nakatl tlen pitzotik.

<sup>5</sup> Kihtowah: “Nepa wehka xieta, amo nonawak ximotoki,  
neh iksemi nichipawak iwan teh amo.”

Yehwan kateh tlitl nochi tonalli tlatla,  
kikixtia poktli tlen nechyekatzolkokowa.

<sup>6</sup> Inon nochi noixpan ihkuilitok.

Amo nimotenkawas, tla nimomakuepas.

Nikintlaxtlawis inkuexanko san kanachi intech powi,

<sup>7</sup> ika intlahtlakol yehwan iwan noihki intlahtlakol inwehkakolwan.

—Ihkon kihtowa Yahweh—

Yehwan okopaltlatihkeh tepeikpak,

iwan ipan tepetzitzin okichihkeh tlen nechkualania.

Ikinon nikintomachiwilis inkuexanko

tlen okitlankeh ika tlen okichihkeh yiwehkika.

Yahweh kinteochiwas itlakewalwan

<sup>8</sup> Kualtis ikah kahsis xokmekatlakillotl tlen ok ayoh,

iwan kihtos: “Amo xikawilchiwakan, noso inawak onkah tlateochiwalli.”

Neh ihkon nikchiwas inka notlakewalwan,  
amo nochtin nikinmixpolos.

<sup>9</sup> Nikinwalikas iwehkaixwiwan Yakob,  
iwan iwehkaixwiwan Yudah kimoaxkatiskeh notepeyo;  
notlapehpenalwan kiseliskeh tlalli tlen nikintlaxkatis,  
iwan ompa chanchiwaskeh notlakewalwan.

<sup>10</sup> Kan tlixtlamanistli Xaron tlakuahntinemiskeh ichkameh,  
iwan kan tlixtlamanistli Akor ompa mosewiskeh torohtih,  
tlen powi noaltepeltakawan akinmeh onechtemohkeh.

<sup>11</sup> Noso anmehwan akinmeh ankikawah Yahweh,

iwan ankilkawah nochipawaktepetl,

ankintlaliliah tlakualli iwan tlakonilli

anmotahtzitzinwan Gad iwan Meni,

tlen ankihtowah anmechmakaskeh itlah kualli tlen anmotech powis.

<sup>12</sup> Tlen anmotech powis yen tepostlatekini;

annohtin anmotooloskeh ma mechkechtzontekikan;

noso onimechnotzki iwan amo antechnankilihkeh,

onitlapoh iwan amo antechkakkeh.

Ankichihkeh noixpan tlen amo kualli

ankipehpenkeh tlen nechtlahyaltia.

<sup>13</sup> Ikinon, ihkon kihtowa toTeeko Yahweh:

Xikittakan tlakuaskeh notlakewalwan,

iwan anmehwan anmapispanoskeh;

xikittakan notekipanohkawan atliskeh,

iwan anmehwan anmamikiskeh.

Xikittakan notlakewalwan paktoskeh,

iwan anmehwan anpinawaskeh.

<sup>14</sup> Xikittakan notekipanohkawan tlakuikaskeh ika yolpakilistli,  
iwan anmehwan antzahtziskeh ika yolkokoolistli,  
antliokolchokaskeh ikan yotlahkoliwik anmoyollo.

<sup>15</sup> Ihkon notlapehpenalwan kilnamikiskeh anmotokayo,  
san ik tlawihwikaltiskeh, kihtoskeh:  
“Ihkon ma mechixpolo toTeeko Yahweh.”

Noso itlakewalwan yehwatzin kinmakas yankuik intokayo.

<sup>16</sup> Akin kineki tlateochiwas nikan total,  
tlateochiwas ika itokayo toTahtzin tlen melahkayopan kichiwa,  
iwan akin kineki kichikawas itlahtol nikan total,  
kichikawas ika itokayo toTahtzin tlen melahkayopan kichiwa.<sup>z</sup>  
Ihkuakon molkawas tlahyowilistli tlen yopanok,  
tlaatitos iwan ayekmo nikittas.

#### Yankuik ilwikak iwan yankuik tlaltikpaktli

<sup>17</sup> Xikittakan, yi nikchiwas yankuik ilwikak iwan yankuik tlaltikpaktli,  
tlen achtot otlakatka ayekmo mihtos,  
ayekmikah kilnamikis.

<sup>18</sup> Axan xipakikan iwan nochipa ximoyolpakiltihtokan  
ikan tlen nikchiwas:

Nikchiwas Yeruxalem tlen tepaktih,  
iwan ialtepetlakawan tepakiltiskeh.

<sup>19</sup> Nipakis ipan Yeruxalem,  
iwan nechyolpakiltiskeh noaltepetlakawan.

Ayekmo mokakis itech altepetl chokilistli,  
ayekmo mokakis tonewilistzahtzilistli.

<sup>20</sup> Ompa ayekmo momikiliskeh kokoneh tlen yekin oneskeh,  
ayekmo yetos akin mikis ihkuak ayemo ahsi itonal.

Noso tla mikis akin yikipias makuilpowalli <sup>(100)</sup> xiwitl,  
kihtoskeh ok choko omikki,  
iwan akin amo kahxitis makuilpowalli xiwitl,  
kihtoskeh tlawihwikalli.

<sup>21</sup> Kalchiwaskeh iwan ompa chantiskeh,  
intlallan kitookaskeh xokmekatl iwan kikuaskeh itlakilloyo.

<sup>22</sup> Amo kalchiwaskeh iwan okse ompa chantis,  
amo tlatokaskeh iwan okse kikuas itlakilloyo.

Noaltepetlakawan yoltoskeh kemih kuawyoh miak xiwitl kahki,  
notlapehpenalwan mopakiltiskeh ika tlen okitlankeh ika inmawan.

<sup>23</sup> Amo san nenkah tekpanoskeh,  
amo kinpiaskeh inkonewan iwan itlah temawtih ma kinpano.

Yetoskeh altepetl tlateochiwalli ixpan Yahweh,  
no ihkon inkonewan.

<sup>24</sup> Maski ayemo nechnotzah neh nikinnankilis,  
ihkuak ayemo tlamih tlapowah neh yonikinkak.

<sup>25</sup> Tekuankoyotl iwan ichka san sekkan tlakuaskeh,  
leontekuani sakakuas kemih toroh,  
iwan kowatl kikuas tlikonextli.

Amikah tlakohkos nion temiktis  
ompa itech nochipawaktepew.  
—Ihkon kihtowa Yahweh.

#### Ken moneki sekiweyichiwas Yahweh

**66** <sup>1</sup> Ihkon kihtowa Yahweh:  
—Noyeyan yen ilwikak,  
iwan tlaltikpaktli yen nokxipehpech.

¿Tlen kalli antechchiwiliskeh,  
kan kualli nimosewis?

<sup>2</sup> Nochi tlamanthi neh onikchih ika noma,  
iwan ihkon nochi tlaonkah.

—Ihkon kihtowa Yahweh.

Noso yeh inon akin nikyekittos:  
akin amo moweyineki iwan moyolkokowa,  
akin yolwiwioka ihkuak kikaki notlahtol.

<sup>z</sup> 65.16 Heb. toTahtzin Amen.

<sup>3</sup> Oksekimeh okinpehpenkeh inmiehwiwan kan yehwan yawih,  
iwan mopakiltiah itech intlahtlakol tetlahyaltih.

Tla yehwan nechtlamaniliskeh se toroh,  
neh nikittas kemih onehmiktilihkeh se tlakatl;

tla nechmiktiliskeh se ichka,  
nikittas kemih se itzkuintli onechkechmalinilihkeh.

tla nechtlamanialih itlah tlayoltzintli,  
nikselis kemih pitzoestli,

tla kopalmanah ika molnamikiskeh,  
nikihtos okiteochihkeh xantil tlamachiwalli.

<sup>4</sup> Neh noihki nikpehpenas tlahyowilistli tlen nikinmakas,  
inpan nikwalikas tlen yehwan kimawiliah.

Noso neh onikinnotzki iwan amikah onechnankilih;  
amo onechkakkeh ihkuak onitlapoh,

yeh okichihkeh nixpan tlen amo kualli,  
iwan okipehpenkeh tlen amo nechpaktia.

Yahweh kiteochiwas ialtepew iwan momakuepas innawak akinmeh kikualankaittah

<sup>5</sup> Xikkakikan itlahtol Yahweh,  
anmehwan akinmeh yolwiwiokah ihkuak ankikakih itlahtol.

Sekimeh anmotlakaikniwan mechkualankaittah,  
iwan mechmatlamotlah ikan antechtokayotenewah.

Yehwan kihtowah: "Ma motta imawisso Yahweh;  
ikox amo ihkon tikittaskeh anpakiskeh!"

Noso san yehwan mopihpinatiskeh.

<sup>6</sup> Mokaki ihkoyoka ompa altepepan,  
tlakoyopitzah itech teokalli,

tlihkoyoka Yahweh,  
witz kintlaxtlawikin akinmeh kikualankaittah.

<sup>7</sup> Ihkuak ayemo otonewiaya, Yeruxalem okonepixki;  
ihkuak ayemo opewayaya tonewilistli okipixki se konetl chokotzin.

<sup>8</sup> ¿Akin okikak itlah ihkon otlamochih?

¿Akin kemanian okittak itlah ihkon?

¿Kox nesis se altepetl san itech se tonalli?

¿kox tlakatis se weyi altepetl san itech se kawitzintli?

Noso yeh Tzion ihkuak san opehki tonewi niman okinnextih ikonewan.

<sup>9</sup> Yen neh akin nikchiwa ma tlanexti siwatl;

¿kox nikihtos amo ma nesikan ikonewan?

—Kihtowa Yahweh.—

Yen neh akin nikpalewia ihkuak tlanextis;

¿kox amo nikkawilis ma mopalewi?

—Kihtowa moTahtzin.

<sup>10</sup> Xipakikan iwan Yeruxalem,  
xipakilistentokan inawak,  
annochtin akinmeh ankitlasohtlah;

san sekkan iwan xipakmiktokan  
annochtin tlen iwan anmoyolkokowayah.

<sup>11</sup> Ihkon xikonikan yolsewilistli tlen mechmakas Yeruxalem,  
kemih se konetl kichichitia imaman asta ma ixwi,  
ihkon ximahkachichikan, xihixwikan iwan xipakikan ika imawisso.

<sup>12</sup> Noso ihkon kihtowa Yahweh:

Ipan Yeruxalem niksowas yekyetolistli kemih se weyatl,  
nochi tlen tlapiah oksekinmeh altepemeh niktitanilis kemih se weyatl tlen mixkuepa.

Anmechchichitis iwan anmechnapalohtias,  
anmechwionis ikuexanko.

<sup>13</sup> Nimechyolsewis kemih se siwatl kiyolsewia ikone;  
ompa Yeruxalem anmoyolsewiskeh.

<sup>14</sup> Anyolpakiskeh ihkuak inon ankittaskeh,  
anmotlakayo moyankuilis kemih xiwitl.

Momatis ken imachikawalis Yahweh kinpalewia itekipanohkawan,  
noihki mottas ken kualani innawak akinmeh kikualankaittah.

<sup>15</sup> Yi ompa witz Yahweh ika tlitli

!ltepostlanemitilwan kateh kemih se ehekamalakatli!

Kikahkawas ikualanalis iwan ikualankamikilis,  
kinmahwas ika tlimelaktli.

<sup>16</sup> Ika tliitl iwan ika tepostlatekini  
Yahweh kintlahyowiltis nochi tlaltikpaktlakameh.  
¡Mikiskeh miakeh imak Yahweh!

<sup>17</sup> Akinmeh maltiah iwan mochipawah kalakitiweh xochitalpan ompa kiweyichiwah inxantil tlen tlatlahko kahki; akinmeh kikuah pitzonakatl iwan kimichnakatl iwan san tlen nesi tetlahyaltih nakatl: nochtih san semi walmikiskeh.  
Ihkon kihtowa Yahweh.

<sup>18</sup> Kualli nikmattok tlen yehwan kichiwah iwan tlen kiyehyekowah. Ikinon niwitz nikinmolochokin tlatlamantli altepetlakameh tlen tlatlamantli tlahtolli tlapowah. Witzeheh kittakiiweh nomawisso.

<sup>19</sup> Intzallan niktalis se neskayotl: sekinmeh tlen omakiskeh niktintlanis ma wian itech sentetl altepemeh. Yahyaskeh Tarxix, Put iwan Lud —ompa Lud kualli kimatih kititlaniskeh tepostlamotlalli ika arko— yaskeh Tubal iwan Yawan, wehka itenpan aixtlawak kanin ayemo kikakinih notoka nion kittanilh nomawisso. Yehwan kitenextiliskeh nomawisso itech wehweyi altepemeh. <sup>20</sup> Kinwalikaskheh nochi anmokniwan tlen xixintokeh ik nowian itech altepemeh. Yetoskeh kemih tlamanalli ixpan Yahweh. Witzeheh ipan kawayoh, ipan tepostlanehnemitilli, ipan kuawwiontli, ipan mulah, iwan ipan kameyoh. Ahsikiiweh Yeruxalem, ikpak nochipawaktepew, kihtowa Yahweh. Yetoskeh kemih se chipawak tlamanalli tlen Israelitahtih kiwalikah ihtik xikalmeh chipawakeh kitlalikiweh iTeokalihtik Yahweh. <sup>21</sup> Yehwan sekinmeh nikinpehpenas ma tekipanokan kemih teopixkameh iwan teopantlapalewihkeh,<sup>a</sup> kihtowa Yahweh.

<sup>22</sup> Ihkon kemih nochipa mokawaskeh  
yankuik ilwikak iwan yankuik tlaltikpaktli tlen neh nikinchiwas,  
ihkon ik semihkak anmowehkaixwiwan yetoskeh noixpan  
iwan anmotokayo moilnamikis.

<sup>23</sup> Mehmetzti, iwan chihchikome itech mosewilistonalli,  
nochi tlaltikpaktlakameh wallaskeh moixtlapachokiweh noixpan.  
Ihkon kihtowa Yahweh.

<sup>24</sup> Ihkuakon kisaskeh itech altepetl  
kinmittatiiweh intlakayo mikkemeh  
tlen onechixkopanowihkeh.

Okuilin tlen kinkua amo keman mikis,  
iwan tliitl tlen kintlahlatia amo keman sewis;  
nochi akin kinmittas, kitlahyaltiskeh.

<sup>a</sup> 66.21 Heb. Lewitahtih.